

Elena Paulino
Pedro I. Sobradie

La Aljafería

1118–1583

El Palacio de los Reyes de Aragón



Serie ARTE ISLÁMICO — Colección Fuentes documentales

Serie  ARTE ISLÁMICO — Colección Fuentes documentales

La Aljafería: 1118-1583, el palacio de los reyes de Aragón / Elena Paulino, Pedro I. Sobradriel. - Zaragoza: Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, 2010

184 p.: 16 il.; 24 cm. (Arte Islámico. Fuentes documentales; 5)

ISBN 978-84-95736-48-2

I. Aragón (Reino) – Historia – 11.–15.. – Fuentes II. Palacio de la Aljafería – Historia – 11.. – 15.. III. Paulino, Elena. IV. Sobradriel, Pedro I. V. Arte Islámico. Fuentes documentales. VI. Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo (Zaragoza)

94(460.22)»11/15»(093)

72.033.3(460.22 Z.)

Primera edición, febrero de 2010

EDICIÓN

Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo

Centro Mixto entre las Cortes de Aragón,
el Consejo Superior de Investigaciones Científicas
y la Universidad de Zaragoza

TEXTOS Y DOCUMENTACIÓN

Elena Paulino

Pedro I. Sobradriel

DISEÑO GRÁFICO, ARTE FINAL Y COORDINACIÓN TÉCNICA

Víctor M. Lahuerta

IMPRESIÓN

Arpi Relieve, SA

ENCUADERNACIÓN

Raga, SA

ISBN

978-84-95736-48-2

DEPÓSITO LEGAL

Z-708/10

© de los textos, Elena Paulino Montero y Pedro I. Sobradriel Valenzuela. Zaragoza, 2010

© del diseño gráfico, Víctor M. Lahuerta Guillén. Zaragoza, 2010

© de la presente edición, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo. Zaragoza, 2010

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del copyright, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático.

Hecho e impreso en España–Unión Europea
Made and Printed in Spain–European Union

Elena Paulino
Pedro I. Sobradíel

La Aljafería
1118–1583
El Palacio de los Reyes de Aragón



**INSTITUTO DE ESTUDIOS ISLÁMICOS
Y DEL ORIENTE PRÓXIMO**

Centro mixto entre las Cortes de Aragón,
el Consejo Superior de Investigaciones Científicas
y la Universidad de Zaragoza

Zaragoza 2010

Introducción

Las circunstancias han propiciado que este nuevo trabajo vea la luz pública algún tiempo antes de lo previsto. Sin embargo, era una obligación asumida desde el momento en que aceptamos realizar el proyecto de investigación **Archivo de la Aljafería**, fondo documental escrito y gráfico en soporte digital, a cuya formación y conservación se unía el compromiso de difundirlo.

De forma inmediata al cumplimiento de los dos primeros objetivos hemos procedido a la publicación de los frutos de recientes investigaciones que enriquecen el cuerpo documental sobre la Aljafería hasta ahora conocido. En el marco de la Colección Fuentes documentales, el Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo ha editado desde su fundación los siguientes títulos:

- *Libro-registro del merino de Zaragoza de 1387*, de Esteban Sarasa Sánchez (transcripción y edición), con estudios introductorios de Esteban Sarasa Sánchez y Gonzalo M. Borrás Gualis, Zaragoza, 2004.
- *La Aljafería filipina: 1591-1597, los años de hierro*, de Pedro I. Sobradíel, Zaragoza, 2006.
- *El castillo de la Aljafería: 1600-1800, de medieval a ilustrado*, de Pedro I. Sobradíel, Zaragoza, 2009.

- *La Aljafería: 1800-1900, las claves para su recuperación*, de Pedro I. Sobradíel, Zaragoza, 2009.

Con este nuevo volumen *La Aljafería: 1118-1583, el palacio de los reyes de Aragón*, los autores pretendemos enlazar el tiempo transcurrido desde la conquista de Zaragoza por Alfonso I, en la primera de las fechas citadas, con el estudiado en la segunda de las publicaciones, cerrando, de esta manera, un ciclo documental e histórico renovado que cubre desde el inicio del período medieval cristiano de la Aljafería hasta la conclusión del siglo XIX.

La Aljafería demanda nuevos esfuerzos por lo que tenemos la seguridad de que a los excelentes estudios publicados por Gonzalo M. Borrás y Esteban Sarasa, seguirán, sin duda, nuevos trabajos de los citados autores sobre el mudéjar y la Aljafería, algunos ya en ejecución como la transcripción y estudio de nuevos libros-registro de merinos, que ampliarán los conocimientos sobre el palacio zaragozano y engrasarán la Colección Fuentes documentales del IEIOP.

En nuestro modesto acercamiento al palacio de los reyes de Aragón hemos pretendido actualizar el estado de la cuestión de los fondos documentales entre los años 1118 y 1583, fechas que se justifican, la primera por sí misma, que corresponde a la conquista de Zaragoza por Alfonso I y toma de posesión de la Aljafería, y la segunda al ser la de un documento inédito, el más próximo de que disponemos a los ciento veintitrés documentos de entre 1591 y 1597 recogidos en *La Aljafería filipina*.

Se ha tomado como precedente la Serie documental incluida en *La arquitectura de la Aljafería: estudio histórico-documental (1998)*, en la que por primera vez se ofreció una sistematización cronológica de toda la documentación conocida sobre la Aljafería como herramienta conveniente para una comprensión histórica del monumento. El paso del tiempo y la experiencia han permitido apreciar su utilidad, y también lagunas y carencias que hemos procurado subsanar incorporando todos los hallazgos documentales que diversos investigadores hemos aportado desde entonces. Es indudable que se ha conseguido mejorar un estado de la cuestión que permanece abierto y en espera de nuevas contribuciones.

A diferencia de los períodos tratados en los volúmenes citados, para estos cinco siglos sí había algunas series documentales publicadas

cuyas primeras apariciones datan de finales del siglo XIX, unas con temáticas concretas y otras de contenido aleatorio, análisis de libros de merinos y documentos sueltos. La recopilación de todas estas unidades documentales y su ordenación, transcripción y estudio ha permitido profundizar en el conocimiento de la Aljafería. A partir de aquí, siguiendo un proceso de investigación metódico que insista en aquellos momentos y acontecimientos más señalados o con lagunas en la información, se obtendrán noticias que al encajarlas en su lugar correspondiente significarán nuevos avances en dicho conocimiento.

Merece nuestro agradecimiento el esfuerzo realizado por una pléyade de brillantes investigadores, antiguos y actuales, cuya cita bibliográfica queda reseñada debajo de la referencia documental. Y en el ámbito de las instituciones se debe reconocer, ensalzar y agradecer el inmenso servicio que presta el Centro de Documentación Ibercaja de Zaragoza cuyas facultativas *Nuria Gil*, *Virginia Lasala* y *María José Roy* son, desde hace años, guía y apoyo de esta línea de investigación relacionada con el palacio zaragozano.

Es, sin duda, el momento más oportuno para reclamar para el ya ex-director del Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, Gonzalo M. Borrás Gualis, el reconocimiento que merece como estudioso y, sobre todo, como alentador de incontables promociones de universitarios que se han entregado al estudio de la Aljafería. El IEIOP, por cuya creación tanto combatió junto a los maestros Jesús Cunchillos, primer director, y Federico Corriente, y el magnífico palacio-castillo de la Aljafería, quedarán para siempre unidos a su nombre como homenaje merecido por su extraordinaria visión en la promoción de los estudios sobre el antiguo palacio de los reyes aragoneses y actual sede de las Cortes de Aragón.

En *La Aljafería: 1118-1583*, mantenemos una estructura similar a la seguida hasta ahora, aunque aligerada, que abre con un *Comentario* dividido en capítulos correspondientes a cada uno de los reinados de los monarcas aragoneses para facilitar la comprensión al lector. En dicho comentario, entre leves pinceladas políticas, sociales y económicas, se teje la evolución y las transformaciones del palacio de los reyes de Aragón.

El habitual capítulo de *Referencias biográficas*, también adaptado a las características propias de la época estudiada, recoge cronológicamente los personajes y hechos citados en la Serie documental con una

rápida expresión visual del reinado en que se producen y su contenido. Esta circunstancia obliga a repetir los nombres de los personajes en función de su actividad, lo que conlleva su presentación con cargos diferentes según el momento, e incluso grafías distintas de sus nombres que hemos conservado por rigor documental y por respeto a la transcripción realizada por los investigadores que los han publicado.

Una *Serie documental* compuesta por la exposición resumida de doscientos cincuenta y siete documentos, ordenados cronológicamente, y entre los que se incluyen algunos no estrictamente referidos a la Aljafería pero que se mantienen para favorecer la interpretación de algunos de los hechos que se relatan.

Con el respaldo de los volúmenes publicados sobre la Aljafería, en los que hemos recuperado la identidad de tantísimos personajes e instituciones públicas y privadas que derrocharon tiempo y esfuerzo, unas veces en salvar lo irremediable y otras en promover su recuperación, solicitamos a las Cortes de Aragón que encabecen la organización de un magno homenaje histórico a todos ellos que cierre con broche de oro la definitiva rehabilitación y restauración de uno de los monumentos señeros de la Humanidad.

En el blanco y frío invierno zaragozano de 2009

Los autores

Comentario

Adaptación a la herencia islámica

Alfonso I, 1104-1134

La conquista de Zaragoza es el fruto que recoge Alfonso I por su acertada política justificada por la defensa de su vasallo ‘Abd al-Malik ibn Ahmad, musulmán autóctono, frente a los almorávides. El rey aragonés no se detiene y somete Tudela, ocupa Tarazona y la zona del Moncayo, repuebla Soria y asedia Calatayud. Destroza a los almorávides en Cutanda y toma Calatayud, Ricla, Épila y Daroca, avanza sobre Monreal, Singra y Torrelacárcel y amenaza Molina de Aragón. Además de su expedición andaluza y la nueva victoria sobre los almorávides en Cullera, se extiende por el Sureste, ocupando Alcañiz y Azaila. Este cinturón de enclaves, hábilmente tejido por Alfonso, está a punto de ser desbaratado tras la derrota cristiana de Fraga en 1134, que favorece la reacción almorávide y la amenaza sobre Zaragoza.

Alfonso toma posesión de la Aljafería el mismo día que hace su entrada en la ciudad el 18 de diciembre de 1118. En 1129, aun cuando José María Lacarra duda de la autenticidad documental, el obispo



1. La Aljafería.

Pedro de Librana aprueba la donación que el rey había hecho de la Aljafería a Berenguer, abad de Lagrasse, y autoriza la edificación allí de una iglesia con honores de parroquia dedicada a Dios, a Santa María, a San Martín y a San Nicolás, concediéndole las décimas y primicias de todas sus labores y heredades. Este derecho proviene de la concesión que Urbano II, en 1095, había otorgado a Pedro I y a sus sucesores de las décimas y primicias de todas las tierras que ganaran a los moros y que Alfonso traslada a Pedro, obispo de Zaragoza, en relación con todas las iglesias de su diócesis y las heredades de todas las mezquitas que se conviertan en iglesias y ordenando en 1129 a Quadrat, justicia de Zaragoza, que los cristianos den a la Iglesia los diezmos por las tierras que para ellos cultiven los moros y que pongan a los clérigos en posesión de las heredades de las mezquitas.

Esta parroquia, en la que probablemente no se hacen otras obras que las de transformación de la supuesta mezquita, se entrega a Berenguer en 1129.

Ramiro II, 1134-1157

Las donaciones que los reyes Alfonso I y Ramiro II habían hecho a la iglesia zaragozana de San Salvador, son confirmadas en diciembre de 1134 por Alfonso VII de Castilla de quien es vasallo, por el reino de Zaragoza, Ramón Berenguer IV casado con Petronila, hija de Ramiro. A estas donaciones añade los molinos que están junto a la puerta de

Toledo para que los mudéjares sigan limpiando y reparando la acequia que discurre por delante de la Aljafería, iniciando de esta manera, muy tempranamente, una serie de noticias relacionadas con el entorno agrícola y el aprovechamiento del agua de la red de acequias próximas al palacio. Ya en 1121, Lacarra nos facilita un primer documento sobre adquisición de campos en la Aljafería.

Petronila, 1157-1164

La muerte de Ramiro II y de Alfonso VII plantea la cuestión del vasallaje. El nuevo rey castellano Sancho III concede la investidura del reino de Zaragoza al primogénito de Aragón, el infante Raimundo, futuro Alfonso II, o a quien en su lugar herede el reino. Cuando muere el rey de Castilla, en agosto de 1158, su sucesor Alfonso VIII no está en condiciones de reivindicar el vasallaje que proviene de la época en que el reino árabe de Zaragoza era vasallo del reino castellano.

Alfonso II, 1164-1196

En 1162 fallece Ramón Berenguer IV y, previa cesión de sus derechos por parte de Petronila, Alfonso II obtiene el dominio sobre Aragón y Cataluña en 1164 sin sometimiento alguno.

Tiempos turbulentos, con conflictos complejos como el suscitado con las órdenes militares por la sucesión de Alfonso I. No extraña, pues, que en 1162 Alfonso II conceda mil sueldos anuales para la conservación de los muros de la ciudad siendo probable, aunque no esté refrendado documentalmente, que se acondicionasen también los de la Aljafería.

Poco más tarde, en 1184, corroborando la importancia que se le concede ya al uso del agua en relación con la Aljafería, el rey concede a la Orden del Temple la acequia de Celtén, que llega a la Almozara y al palacio, con la condición de que mantengan el azud abierto y en condiciones y limpia dicha acequia hasta la Aljafería, determinando la alfarda a pagar y otras obligaciones.



2. Escudo de la Orden del Temple.

Pedro II, 1196-1213

Pedro II, en 1196, renueva la concesión de mil sueldos anuales para la conservación de la muralla de Zaragoza. Indudablemente no son momentos propicios para inversiones que carezcan de carácter militar. La conquista del territorio musulmán absorbe todos los recursos y todas las energías de unos conquistadores no sobrados de aquéllos, lo que les obliga a mantener atinadamente el equilibrio entre los medios de que disponen y los fines pretendidos. Por otra parte, la Aljafería en el principio del siglo XII debe gozar de un aceptable estado de conservación que no obliga a más obras que al mantenimiento o reparación de algún deterioro de importancia menor.

Mediado el siglo XII ha quedado bajo el control cristiano toda la orilla izquierda del Ebro, facilitando la comunicación con Cataluña. A su final, los cristianos se instalan en Teruel y Albarracín y, ya con Pedro II, se conquistan la sierra de Javalambre, Rubielos de Mora y el Rincón de Ademuz. Zaragoza queda en el centro del territorio del reino de Aragón, al abrigo de los peligros de frontera y con el Ebro como vía de comunicación importantísima para el comercio. Los enfrentamientos jurídicos con Castilla se han resuelto también y todo esto crea un clima de tranquilidad que atrae a nuevos pobladores en un ambiente de prosperidad económica.

El reino aragonés no ha tenido hasta ahora una capital. Jaca, a fines del siglo XI, lo ha sido por poco tiempo, pues al ocuparse Huesca en 1096 el interés de la monarquía se traslada hacia el Sur. Alfonso I se desplaza continuamente y la corte se establece allí donde él se halla. Ni siquiera con Alfonso II y Pedro II existe una residencia habitual para la corte, y aunque ambos reyes muestran preferencias por Zaragoza, Tarragona o Lérida, el desarrollo alcanzado por la primera en el siglo XII y su situación privilegiada como centro de comunicaciones del reino la señalan como capital indiscutible.

Las relaciones de Zaragoza con Pedro II se reducen a varias estancias motivadas por la política general del reino. La prodigalidad del rey en asuntos económicos le produce dificultades en estas relaciones que en algunos momentos alcanzan cierta virulencia.

Las visitas de Pedro II a la ciudad se inician en mayo de 1196 con ocasión de la celebración de las exequias oficiales de Alfonso II. En febrero de 1200, en julio de 1202 y 1204, al menos durante febrero y

marzo de 1206 y en marzo de 1209, se registran estancias reales en Zaragoza aunque no consta que se aposentase en la Aljafería.

En 1211 reitera su anterior disposición por la que contribuye con mil sueldos anuales para la reparación de la muralla de la ciudad.

Gonzalo M. Borrás, después de acceder a un documento de febrero de 1360 gracias a la generosidad intelectual de Jesús Criado, dice de la familia Bellito, dedicada a la ejecución de obras, que su primer ascendiente, Audalla, es donado el día 27 de marzo de 1212 por Pedro II a la condesa de Bigorra y vizcondesa de Bearn, Petronila de Comminges, quien a su vez dona a la familia Bellito el 18 de junio de 1250 a las obras del convento de predicadores de Santo Domingo de la ciudad de Zaragoza.

Jaime I, 1213-1276

El nuevo rey, que prodiga sus estancias en Zaragoza desde 1218 hasta 1271, confirma en 1249 la contribución para la reparación de los muros de Zaragoza. El palacio real también es objeto de la atención del monarca, puesto que un documento de 1255 informa de la asignación de impuestos a obras que ordena realizar en él en 1260, según las cuentas que rinde el baile general Jahudano de la Caballería.

Siguiendo de nuevo a Borrás en los interrogantes que se plantea sobre la familia Bellito, quizá podrían relacionarse las obras citadas anteriormente con alguno de los primeros individuos de dicha familia de profesionales.

Aparece una noticia en 1263 de nuevo relacionada con un huerto en la Aljafería. En 1268 es el propio Jaime I quien dona una porción de tierra, cerca del palacio, a Domingo Juan de Azcón y a sus hijos para hacer un huerto. Y al año siguiente concede a Raimundo Elía y a su esposa María Guillermo los baños reales sitios en la puerta Cinegia de Zaragoza, en compensación por las expensas y misiones que han hecho en el huerto y casas de la Aljafería y en las viñas y otras heredades de la capilla de dicho palacio.

Tradicionalmente se ha situado en la Aljafería el nacimiento, el 4 de julio de 1271, de la infanta de Aragón y después reina de Portugal, Santa Isabel, hija del infante Pedro, luego Pedro III de Aragón, y de Constanza, hija de Manfredo rey de las Dos Sicilias.

Pedro III, 1276-1285

Con este rey se abre un período de sesenta años de monarquía constituyente. Zaragoza se convierte en el centro político de la corona de Aragón y también en capital administrativa. En su breve reinado el monarca confirma a los unionistas el Privilegio General en mayo de 1284, satisfaciendo en enero de 1285 todos los greuges propuestos en cortes. Paulatinamente, la burguesía zaragozana va recortando las prerrogativas reales e introduciendo un sistema de libertades tales como los privilegios de firma y manifestación.

Sobre la Aljafería se conocen tres disposiciones de Pedro III, dos de ellas directamente relacionadas con el agua. Por la primera ordena en 1281 al zamedina de Zaragoza que pregone una sanción de sesenta sueldos para quienes utilicen el agua de la acequia que riega el huerto y los jardines del palacio; por la segunda, en 1283, ordena al justicia de Aragón que abra una investigación sobre la acequia que hace Bernardo Riquer para conducir el agua a la Aljafería en perjuicio de algunos términos. Y por la tercera, en noviembre de 1282, pone en conocimiento de Bartolomé Tomás su deseo de que coloque de sobrejuntero de la acequia que va a la Aljafería a Sancho de Alberó.

Alfonso III, 1285-1291

Otro breve reinado se inicia con la coronación de Alfonso III el 14 de abril de 1286. De nuevo se celebran cortes en la ciudad con el juramento foral del rey y las exigencias de los unionistas. La declarada capitalidad de Zaragoza es posible que esté en la raíz de una intervención más decidida de los próximos monarcas en un edificio de propiedad real como es la Aljafería.

En relación con el palacio zaragozano Alfonso III, en abril de 1286, ordena a Galacián de Tarba, merino de Zaragoza, que entregue a Alamán de Gúdar los aparatos de madera que hay en la Aljafería, y en febrero de 1287 manda a Bernardo Escrivá que entregue vestidos a Domingo Juan, quien debe ser el mismo citado por Bofarull bajo cuya custodia quedan vestiduras, ornamentos, libros, cálices y esencieros depositados en la capilla de San Martín de la Aljafería.

Pero conviene resaltar, por la proyección y significación de esta familia, la orden de Alfonso III al merino en junio de 1286 para que observe los privilegios concedidos a Jucef Bellito y a sus hermanos, sarracenos de la ciudad.

Inicio de una renovación sistemática

Jaime II, 1291-1327

La primera permanencia oficial de Jaime II en Zaragoza tiene lugar en septiembre de 1291. Llega todavía como rey de Sicilia y fija la ceremonia de coronación para el día 24, lo que da ocasión para confirmar los privilegios concedidos por reyes anteriores y los fueros, usos y costumbres. El monarca obtiene la devolución del pleno ejercicio de la justicia y los castillos que conservaban los unionistas como rehenes desde los tiempos de Alfonso III. El municipio zaragozano anda muy revuelto y los procuradores de los gremios, los parroquianos de San Pablo y los caballeros e infanzones, deben comprometerse a mantener el orden público.

Un claro exponente del interés que este monarca siente por la Aljafería reside en el hecho de que una de sus primeras medidas de gobierno es ordenar a Gil Tarín, merino de la ciudad, en 1293, que lleve a cabo obras y reparaciones en el palacio de las que al parecer está muy necesitado. Poco más tarde, en 1295, el rey ordena al merino invertir anualmente mil sueldos jaqueses para obras y reparaciones en la Aljafería.

A lo largo del siglo XIII la muralla romana de Zaragoza se va arruinando y sus materiales se utilizan como fundamento para muchos edificios desde la Baja Edad Media. El recinto exterior, el llamado muro de tierra, está perfilado, con algunas de sus puertas como la de Sancho, la del Portillo que daba acceso a la Aljafería, la de Baltax o la de Santa Engracia.

El corto reinado de Alfonso III precede al prolongado de su sucesor Jaime II quien, desde el principio mismo de su reinado, es el verdadero iniciador de la renovación sistemática del palacio de la Aljafería.

Documentos publicados por María Blanca Basañez permiten seguir el rastro de la familia Bellito. En este momento su situación no parece excesivamente favorable, puesto que a pesar de la reciente orden de Alfonso III de que se respeten sus privilegios, el nuevo rey, en febrero y diciembre de 1292, debe ordenar a la aljama sarracena de Zaragoza que no agravie ni confisque los bienes de Jucef Bellito y de sus hermanos, a quienes ha confirmado un privilegio de franquicia concedido a su padre Audalla y a sus descendientes por los anteriores monarcas. Al mismo tiempo ordena al zamedina, merino y jurados de Zaragoza, que obliguen a restituir al sarraceno los bienes que le habían incautado en contra de dicho privilegio. Y en septiembre del año siguiente, atendiendo a que Jucef Bellito, maestro de obras en la aljama, por privilegio concedido por los monarcas anteriores recibe doscientos sueldos sobre los réditos de los almudines de Zaragoza y no debe recibir otro salario, le confirma esta cantidad como pago a su trabajo en las obras de la Aljafería.

Se celebran cortes en Zaragoza en agosto de 1300, de gran interés para la ciudad, y en ellas los jurados reconocen el tributo de monedaje que habían negado a comienzos del reinado de Jaime II.

Continúa interesándose el rey por la Aljafería que, aunque no debe ser afectada por obras de gran importancia, sí ocupa un destacado lugar en el ánimo del monarca. Así, en 1300, y por la conveniencia de que el encargado de cuidar la Aljafería sea presbítero y pueda celebrar misa diaria y oficios en la capilla del palacio, accede a la petición de Domingo Juan que tiene encomendado el cuidado de la Aljafería y le concede con carácter vitalicio la asignación que disfruta y que después la perciban sus hijos, Domingo, que es presbítero, y Pedro. En el mismo año nombra como merino de Zaragoza a Miguel Royo.

Estas disposiciones, unidas a la circunstancia de que haya un maestro de obras en la Aljafería, Jucef Bellito, y de que el propio rey nombre de por vida para el cargo en 1301 a su hijo Mahomat, revela la intención del soberano de rescatar al palacio de una más que probable ruina y de iniciar en él un programa, primero de restauración y luego de reconstrucción, lastrado, con toda seguridad, por la escasez de recursos económicos.

En esta línea de recuperación lenta pero constante, con atención primordial a lo más necesario dentro de lo posible, se inscriben las obras realizadas de mayo a octubre de 1301 registradas por el merino



3. Aljibe Sur en el patio de Santa Isabel.

Miguel Royo, sustituto temporal de Gil Tarín, con un coste total de trescientos cuarenta y seis sueldos y siete dineros. El libro del merino citado, estudiado y publicado por Carmen Orcástegui y Esteban Sarasa, informa sobre lo que parece una mejora en el sistema de abastecimiento de agua en el palacio para diversos usos. A lo largo de cinco meses se trabaja en levantar, cavar, amasar y preparar el suelo del exahariz o aljibe, excavar sus paredes, obrar, restregarlas y aplicarles betún. Se abre una acequia para regar el huerto, se compran piezas, cangilones y un madero para acondicionar la noria, se limpia el brazal para regar el huerto, se preparan los pilares y apean los arcos. Se repara el suelo del aljibe pequeño de afuera, se ensambla la chimenea del baño, se cava el horno del mismo para su acoplamiento, se obra en el muro cerca de la noria y se inspeccionan los tejados.

El viernes 18 de agosto, segundo día que los reyes pasan en Zaragoza, el merino ordena hacer una puerta para una habitación de la torre y comprar una cerradura con cerrojo y llave para dicha puerta. Al día siguiente la reina hace que construyan unas andas para trasladarse de Zaragoza a la Aljafería.

El 29 de septiembre el rey ordena abrir una ventana provista de verja en su aposento de la Aljafería. Borrás sitúa esta ventana en la alcoba occidental del salón dorado islámico, y se abre con el objeto de favorecer la iluminación y la ventilación puesto que dicha alcoba sólo dispone de las que recibe a través de la puerta.

A todo lo anterior hay que añadir mesas, bancos, herramientas, utensilios y pintura, así como el pago de mano de obra a los moros que trabajan en el mobiliario de la Aljafería, a los proveedores de los materiales necesarios y a los transportistas. Igualmente se derriban las tapias con las que habían cerrado su huerta las monjas dominicas. Basañez nos facilita los nombres de algunos de estos operarios en un documento de noviembre de 1301 en el que Jaime II ordena al zalmedina que obligue a Miguel Royo a pagar a Aliafar, a Mahomat Caballero, a Çalema Alaxin y a otros sarracenos albañiles y carpinteros de Zaragoza, los jornales que les debe por varios trabajos que han hecho en la Aljafería

Parece que la jurisdicción en la provisión de clérigos para la iglesia de la Aljafería corresponde todavía al monasterio de Lagrasse, como indican la correspondencia mantenida con el abad Augerio en 1305, y el despacho dado en Valencia en 1308 por el que Jaime ordena al merino y oficiales de Zaragoza que tengan por prior a fray Jaime Berenguer, a quien el citado Augerio ha conferido el priorato de la Aljafería removiendo a fray Arnaldo Frunci.

El interés por el palacio se demuestra nuevamente en una escritura otorgada en Zaragoza en 1306 por testimonio de Guillermo Porta, de la que resulta la compra por Jaime II a los hijos de Peregrin Baldovin y Gracia Martín Tarín de la mitad de las aguas del río Huerva que pertenece a dichos pupilos por su padre, recibéndola en el azud de la acequia de la Romareda desde la hora de vísperas del sábado hasta la misma del domingo siguiente, por el precio de mil quinientos sueldos. También, en un documento de 1311 por el que el rey concede agua de la Aljafería al monasterio de predicadoras para regar un huerto, y en otro del mismo año en el que reitera a Guillermo Palacín lo anteriormente mandado mientras que no se necesite el agua para la Aljafería, y se le permita al prior o procurador de ellas la obra necesaria en el foso que existe entre el monte de la Aljafería y el muro de tierra de la ciudad para que el agua pueda llegarles.

Mahomat Bellito, en 1306, es enviado a trabajar en Ejea en la construcción de un palacio real a las órdenes de Esteban de Rueda.



4. Croquis de Zaragoza.

En 1315 el rey ordena al merino Pedro Martorell que repare y acondicione los baños de la Aljafería antes de su llegada, y al año siguiente pide al maestro racional de la corona que admita en las cuentas presentadas por el merino los gastos de algunas obras realizadas en la cámara que está bajo la cámara mayor, en el mirador sobre el corral de los leones, y arreglos en un pórtico en la Aljafería, y también por un caballo para arrojar a los leones.

De una de las adulas del río Huerva, la del Sábado, de la que se riega cada quince días la Aljafería, autoriza Jaime II en 1321 que se detraiga un sábado riego para las monjas de Santa Inés. También ordena al merino que permita a los franciscanos regar su huerta con agua del Huerva sacada de la acequia del rey, después de haber consumido su turno la Aljafería y las dominicas.

Hasta su fallecimiento Jaime II sigue ocupándose de diversos asuntos que afectan a la Aljafería.

Alfonso IV, 1327-1336

Alfonso, como infante, había permanecido en varias ocasiones en Zaragoza donde incluso muere su esposa Teresa de Entenza el 28 de octubre de 1327. Al fallecer Jaime II manifiesta su propósito de coro-

narse en Zaragoza. Hasta el 25 de marzo de 1328 no se presenta en la ciudad y es coronado el 3 de abril con grandes festejos. Hay un gran banquete en la Aljafería, juegos a la jineta y lo que Zurita asegura ser la primera fiesta real de toros ante la misma. El nuevo rey jura las cortes en Zaragoza y los fueros y privilegios de la ciudad.

Escasa intervención tiene durante su breve reinado Alfonso IV en el acondicionamiento de la Aljafería. Sin embargo, dispone en 1329 la provisión de la capilla de San Martín en beneficio de Pedro Martínez, clérigo de Épila, por fallecimiento del anterior titular, y dos años después escribe a Pedro Martorell, Baile General de Aragón, sobre las obras de reparación que es necesario realizar en la Aljafería.

En noviembre de 1332 concede a Bernardo Badía la custodia de la Aljafería.

Brillante símbolo de la monarquía

Pedro IV, 1336-1387

Diferente y decisivo va a resultar para el palacio el impulso que el rey Pedro IV da a las obras. Acomete un verdadero plan de reconstrucción que afecta al edificio en su totalidad sin olvidar ninguno de los aspectos civiles, religiosos y militares del palacio. El primer contacto del rey con la ciudad de Zaragoza se produce con motivo de la celebración, el 17 de marzo de 1336, de solemnes exequias por el fallecimiento de Alfonso IV. El monarca se aloja en el monasterio de San Francisco y el día de las exequias recibe en la Aljafería la reverencia de sus tíos los infantes Pedro y Ramón Berenguer y de muchos nobles y síndicos. Algunos días después se celebra la coronación oficial en la ciudad, cerrándose esta estancia real con la jura de los fueros de Aragón y unos extraordinarios festejos en la Aljafería.

Con la entronización de Pedro IV se inicia uno de los más brillantes períodos para la historia y la arquitectura del palacio. Efecti-

vamente, es este rey quien convierte a la Aljafería en un símbolo de la monarquía aristocrática por él instaurada, produciéndose la primera transformación de importancia desde que deja de pertenecer a los árabes.

Inicia su reinado con una serie de medidas administrativas preparatorias de lo que será su acción de gobierno con respecto a la Aljafería. Respondiendo a este criterio, a lo largo de 1336 confirma los privilegios concedidos por los reyes que le han precedido a la familia de maestros de obras Bellito, dispone sobre la situación de Bernardo Badía, ratifica la concesión otorgada por su padre Alfonso IV en relación con el uso del agua del Huerva entre la Aljafería y el convento de predicadoras y confirma otro nombramiento hecho por su padre, el del judío Mose Abenarama como merino de la judería. En 1337 ordena al merino Pelegrín de Oblitas que el huerto de la Aljafería se cierre con dos tapias, una sobre otra, en la parte de la cenia, de manera que los obreros ni hombre alguno pueda entrar por dicha parte. Y en septiembre de 1338 libera al judío de Zaragoza Gaudella Abenarama de la sisa o lezda a la judería por la carne que compra para los leones del rey. Ambos judíos, Mose y Gaudella, poseen una carnicería situada en la carnicería de los judíos de Zaragoza.

De inmediato, unos días más tarde, despliega lo que puede ser su disposición programática al ordenar a su merino Miguel Palacín que continúen las obras de la Aljafería, a pesar de las múltiples cargas que pesan sobre las rentas del merindado por las diversas asignaciones que se han hecho sobre ellas.

Casi simultáneamente, el 27 de enero de 1339, Pedro IV libra a Jahiel de Terrer, sarraceno de Zaragoza, operario y maestro de las obras de la Aljafería, del pago de todo tributo en relación con la contribución real. Esta noticia, de gran importancia en sí misma, todavía alcanzará mayor significación como enlace entre los Bellito y Faraig Allabar en 1366.

Los primeros frutos de su obra se recogen en 1339 con lo que debe entenderse como la reconstrucción de la capilla de San Martín, para la que encarga dos retablos al pintor barcelonés Ferrer Bassa. También ordena al merino Palacín que haga representar el emblema heráldico de su primera esposa, la reina María de Navarra, en el crucero de la nueva capilla real, de manera que figurase junto al escudo del monarca.



5. Capilla de San Martín.

Son años política y militarmente difíciles y aun así el rey se ocupa de detalles aparentemente nimios como el estado de los animales instalados en la Aljafería, en estos momentos al cuidado de Juan de Velilla.

Desde 1339 se ha ordenado una reparación general de la muralla de piedra de Zaragoza en la que trabajan Juan de Azuara, Pedro Sánchez de Tauste y Bernardo Rabasa, *mureros* de la ciudad, cuyos salarios ordena pagar el rey en sendas cartas de 1342 y 1343 al merino de Zaragoza.

En 1344 los jurados de la ciudad proporcionan cargas de cereal para la expedición contra Jaime de Mallorca. De nuevo, en 1346, solicita el monarca servicio de armas para resistir al rey de Marruecos que amenaza al reino de Valencia.

La provisión de clérigos corresponde al rey ya que la antigua dependencia de Lagrasse ha concluido. En 1346 provee un presbiterado a favor de Arnaldo Cacalm, de Tortosa, con renta anual de trescientos sueldos, y se hace mención de un documento anterior de fundación de seis presbiterados. En el mismo año nombra a Momino Sancho, como escolar, para que limpie los altares y toque las campanas.

En 1347, Pedro IV expide un título de presentación de uno de los presbiterados de la Aljafería a favor de Francisco Fábrica, presbítero de la diócesis de Barcelona, y en este documento consta que su esposa la reina María, por disposición testamentaria, había mandado instituir seis capellanías, dos para la capilla del palacio de Barcelona, dos para la Aljafería y dos para la capilla real de Valencia.

Las relaciones del rey con el municipio son delicadas. En 1347 Pedro IV pretende modificar la ley de sucesión para poder nombrar heredera a su primogénita Constanza, lo que provoca un enfrentamiento con su hermano Jaime que desemboca en una guerra civil. El rey refrenda la anterior confirmación de fueros y privilegios extendiendo, al año siguiente, a todos los zaragozanos la infanzonía y la exención del pago del morabetí y demás pechas reales. La ciudad contempla durante tan largo reinado la celebración de sucesivas cortes, casi todas ellas cargadas de tensión y dramatismo. El mismo año, el 11 de junio, se compromete con la que será su segunda esposa Leonor de Portugal.

Después de la muerte del infante Jaime y de las derrotas de los opositores al rey en Épila y Mislata en 1348, las cortes renuncian a la Unión y se anula por la propia mano real el pergamino con los privilegios de los unionistas. En correspondencia, Pedro IV concede perdón colectivo y jura el Privilegio General del reino. Se reconoce al justicia de Aragón la facultad de interpretar los fueros y ser el juez de los contrafueros, restableciendo el rey la obligatoriedad del juramento real de los fueros. Las cortes conceden al rey un servicio de monedaje.

En el mismo año el azote de la peste negra produce gran mortandad en la ciudad. Casi se despueblan las aljamas, se producen saqueos, se arruinan los arrendadores de peajes, escasea el dinero, no se reparan las acequias y sufre toda la población obligando al traslado de las cortes a Teruel. Pero ni siquiera en tan tristes momentos se olvida el rey de su palacio y así, el 28 de enero de 1348, otorga un poder por el que se arbitran recursos por diferentes medios para las obras de la Aljafería. Una de estas vías es la incautación de bienes de los condenados a muerte. Con la misma fecha autoriza al merino Juan Zapata para que obtenga por compra o permuta las huertas y posesiones que se hallan contiguas al palacio.

La reina Leonor muere por causa del nuevo brote de la peste y el rey contrae nuevas nupcias en Valencia con Leonor de Sicilia el 27 de agosto de 1349.

La capilla de San Martín es dotada en dicho año con cuatro nuevos beneficios siendo otorgado uno de ellos a Sancho de Isábal. En 1350 otro de estos beneficios es para Juan Pedro Dosca, haciendo mención de la piedad de sus antecesores que habían instituido cuatro presbiterados con el objeto de que estos cuatro sacerdotes celebren conti-

nuamente el santo sacrificio de la misa y los demás oficios divinos en la expresada capilla, y asistan a las horas nocturnas y diurnas.

En 1351 el rey instituye el título de duque de Gerona para su hijo Juan, quien al año siguiente es jurado heredero y sucesor en la Seo de Zaragoza.

Conseguida una cierta estabilidad política Pedro IV parece decidirse a intervenir ampliamente en la Aljafería, dando comienzo a unas obras que durarán varios años y a las que el rey asignará cuantiosos recursos.

En 1352 ordena al merino que haga sustituir el pavimento de mármol de la cámara morisca de la Aljafería, en cuyas paredes está pintada la historia de Jaufre, por azulejos. Siguiendo a Borrás en su interpretación del conjunto palacial, volvemos a encontrarnos con la misma alcoba o dormitorio del rey en la que Jaime II, en 1301, ordena abrir una ventana.

La afición a las fieras le hace mantener colecciones en distintos lugares, entre ellos en la Aljafería, como puede comprobarse en numerosos documentos en los que muestra su preocupación por la comodidad y la alimentación de los animales.

El parlamento de Alcañiz, en 1354, aprueba las participaciones de distintas villas y lugares, permitiendo al merino Juan Jiménez de Huesca librar albaranes a Tarazona, Trasobares y Ariza, todos ellos destinados a obras en la Aljafería. Conseguido el dinero, el merino compra a Juan de Aso cien millares de ladrillos.

El año 1356 es importante para el reino, puesto que comienza la guerra con Castilla, y para la Aljafería, porque a pesar del conflicto las obras experimentan un importante incremento y gozan de una dedicación real constante.

El rey dispone el nombramiento de Blasco Aznárez de Borau para la dirección de las obras de la Aljafería. Este personaje se presenta ante Jiménez de Huesca solicitando la transmisión de poderes. Por este cargo habrá de percibir dietas y vestidos y se le asigna un amanuense para contabilizar los trabajos con un jornal de dos sueldos jaqueses.

Tanto los preparativos y acopio de materiales como las medidas que se van tomando indican que se trata de obras de extraordinaria importancia, de un verdadero palacio en definitiva. Las disposiciones



6. Torre de la capilla de San Martín.

reales incrementan su frecuencia de forma desacostumbrada, manifestando el deseo de facilitar los trabajos así como la impaciencia porque éstos concluyan. En los meses de abril, mayo y junio de 1356, los comunicados del rey a sus encargados son continuos. Así, el 6 de abril, Pedro IV insta a Aznárez de Borau para que se cuide de la edificación de la nueva mansión palatina en el jardín o huerta de la Aljafería, y no de otras obras, ya que del régimen de la Aljafería y demás obras de la misma cuida el comisionado de Su Majestad Juan Jiménez de Huesca.

Con la misma fecha ordena al último que facilite habitación a Aznárez de Borau durante las obras hasta la finalización de las mismas y, al tiempo, que se encargue de satisfacerle el correspondiente salario. El 8 de abril faculta a Borau para recibir de Jiménez de Huesca maderas y otros materiales almacenados en la Aljafería destinados a la obra de dicha mansión palatina, y advierte a aquél para que, con motivo de las obras que se efectúan, el custodio del regio alcázar no sea desalojado de la torre de Galiana.

Semanas más tarde Pedro IV, el 20 de mayo, durante su estancia en Perpiñán, se ocupa del suministro de los colores necesarios para la decoración del maderamen del palacio, reiterando la orden dada desde Barcelona e incumplida por el destinatario. Este maderamen corresponde al alfarje del salón situado al Norte del palacio y unido a la cara

occidental de la torre del Homenaje, denominado por Borrás como salón de Recepción y conocido habitualmente como sala del Aljibe. El programa decorativo desarrollado en la cubierta de este salón y su repertorio heráldico han sido muy bien analizados e interpretados por Borrás Gualis y Montaner Frutos. Simultáneamente, el rey comunica a Aznárez de Borau que la aljama de los sarracenos de Zaragoza abonará dos mil sueldos del subsidio correspondiente al año 1356 para invertirlos en las obras de la Aljafería. Sólo siete meses después, el 18 de enero de 1357, Pedro IV ordena a Jiménez de Huesca que pague cien sueldos al pintor sarraceno Ibrahim Caparros por la labor pictórica realizada en las casas de la Aljafería, labor que creemos vinculada a la decoración de la techumbre de dicho salón de Recepción.

A primeros de 1357 el rey se queja a Borau del retraso de las obras del palacio por la falta de maestros de ribera sarracenos y ordena que les obligue a trabajar en ellas.

El merino Jiménez de Huesca, en el acta de liquidación de cuentas de su oficio del período comprendido entre el 18 de octubre de 1352 y febrero de 1357, incluye un inventario de los objetos entregados por orden del rey a Borau entre los que se consignan diversas partidas de madera de abeto y de pino, diferentes utensilios hallados en la cocina de la Aljafería, libros, ornamentos litúrgicos, corporales, un incensario, dos lámparas moriscas de vidrio, etc., todo ello depositado en la capilla de San Martín, así como una relación detallada de mobiliarios, materiales de construcción y clavazón.

Otra riquísima fuente de información, al parecer irremisiblemente perdida, es la que hemos recogido en la Serie documental bajo el título *Tres libros dietarios de fábrica de la restauración llevada a cabo en la Aljafería desde 1356 por Pedro IV a 1415 por Fernando I.* (doc. 77).

Gracias al escueto resumen, con promesa de ampliación que la muerte le impidió cumplir, de su descubridor Isidro Comas Macarulla (Tamarite de Litera, 1878 - Barcelona, 1932), podemos entrever la riqueza de su contenido. Recoge asignaciones para pintar la Aljafería, para la adquisición de colores, menciona numerosas dependencias con su utilización y enumera labores, salarios, materiales y nombres de operarios como el tallador Lope Ochoa, el herrero Juce Allabar y el algecero Ibrahim Fortia. Completa la reseña con un apunte curioso sobre la solemnísimas fiesta del patrón San Jorge celebrada el 23 de abril de 1393 en la Aljafería.



7. Techumbre del salón de Recepción.

El 7 de febrero Pedro IV encarga al baile general de Cataluña, Pedro Ça-Costa, el envío de doce columnas con sus basas y capiteles para doce ventanas de las habitaciones reales de la Aljafería.

En otra carta, remitida el 7 de junio de 1357, el rey informa a su consejero y maestro racional Berenguer de Codinachs de la comisión

confiada a Borau por razón de las obras de las casas de la Aljafería, y que a causa de las realizadas en la cámara y palacio se invierten importantes sumas de dinero por lo que es conveniente practicar una liquidación de cuentas.

Borrás estima que la parte más decisiva o definitiva de la obra del palacio nuevo de Pedro IV hubo de realizarse entre 1354 y 1357, bajo la dirección de Juan Jiménez de Huesca y a partir de 1356 de Blasco Aznárez de Borau. Sobre su configuración opina que debió respetarse y se integró *en el mismo el bloque norte del palacio taifal, quedando envuelto y enmascarado por las nuevas construcciones mudéjares, que o bien se adosaron al mismo hacia el Norte, o bien se edificaron sobre los pórticos islámicos y sus alas avanzadas hacia el Sur.*

De esta manera al salón Dorado taifal y a la sala en planta alta sobre el mismo, se le adosaron en dirección Norte y limitadas al Este por la torre grande del Trovador otras dos grandes salas mudéjares, una en planta baja y otra sobre ella, en planta alta. La segunda sala de planta alta, que carga sobre el salón Dorado taifal y cuya fábrica es considerada asimismo por los especialistas de dicha época, sería posiblemente remodelada en este momento mudéjar. A una menor altura de suelo que estas dos salas de la planta alta, por hallarse alzadas hacia el Sur sobre el espacio del pórtico taifal y de sus alas avanzadas, se edificaron otras estancias con la función de miradores en U hacia el jardín del patio de Santa Isabel, unas estancias mudéjares que en gran parte fueron destruidas por las obras del palacio de los Reyes Católicos, pero de las que se han conservado dos ventanas en los muros reaprovechados.

A la muerte de Jiménez de Huesca el rey nombra a Sancho Martes como merino de Zaragoza en febrero de 1358, y a continuación designa a Blasco Aznárez de Borau como baile de Daroca. Tres meses después Pedro IV insta a Sancho Martes para que se encargue de las obras de la Aljafería y de los huertos de Zaragoza. Este cambio en los responsables de las obras en el palacio podría coincidir con la hipótesis defendida por Borrás sobre el período más importante en la construcción del palacio de Pedro IV.

Fortificar la Aljafería inquietaba en gran medida al monarca por lo que en el curso de 1358 Aznárez de Borau recibe del tesorero real mil sueldos que debe invertir en la obra de los fosos de la Aljafería, y de





8. Ventana mudéjar.

Pedro Dez-Vall un lote de armas compuesto de cincuenta ballestas de estribo, cien paveses, cinco mil viotes y veinte cloques para el aprovisionamiento del mismo palacio.

Paralelamente su preocupación por la fortificación de Zaragoza se manifiesta en una carta dada en Gerona el 29 de mayo del año citado, en la que exhorta al justicia de Aragón y a los jurados y prohombres de la ciudad para que reactiven las obras de las murallas, torres de piedra y de tapia y de los fosos de la dicha ciudad, reconviniéndoles por lo remisos y morosos que se mostraban siendo como estaba por acabar la tregua entre él y el rey de Castilla.

La Aljafería dispone de biblioteca como parece indicar la orden del rey en 1358 a Borau para que entregue al escudero Guillermo Robert *unum librum vocatum Cronice regnii Ispaniorum*, que está en la Aljafería.

En 1358, por mandato del rey, Borau recibe cuatrocientos ochenta y tres sueldos y tres dineros para invertirlos en obras de la capilla nueva de la Aljafería. Quizá deba relacionarse con esta obra de capilla nueva la noticia de que en el año 1358 el pintor Ramón des Torrens realiza un retablo de los *Siete Gozos de la Virgen*, por encargo de la reina Leonor de Sicilia tercera esposa de Pedro IV, para llevar a Zaragoza. Por otro lado, en 1359, se acredita como en tiempo del merindado de Jiménez de Huesca se le entregaron a Borau, para el ornato y servicio del culto de la citada real capilla, dos paños de oro y un cáliz de plata con su patena.

Desde Cervera, el 16 de diciembre de 1359, Pedro IV ordena al merino de Zaragoza, Sancho Martes, que construya una chimenea en el

hogar de la lumbre de la Aljafería, de manera que esté terminada cuando Su Majestad llegue a Zaragoza, sala que Gonzalo M. Borrás identifica con la oriental del salón islámico situada frente a la occidental o Dormitorio Real.

Hacia 1359 se crea la Diputación o General del reino de Aragón, organismo delegado de las cortes para recaudar los donativos concedidos al rey. Su condición de entidad permanente nace por imperativo de las largas guerras con Castilla en que son constantes los donativos concedidos al rey. Las cortes de Zaragoza de 1360 contribuyen a defender el reino contra los castellanos.

Domingo Pertusa, hortelano de la Aljafería, que percibe anualmente por su servicio ocho cahíces de trigo, ocho nietros de vino y cien sueldos para vestir, a pagar por el merino de Zaragoza, no cobra, y el rey ordena que desde ahora explote por su cuenta la huerta de la Aljafería cuya puerta está delante de la de Sancho, pagando él las alfaridas y reparando las tapias.

El 4 de mayo de 1360 el rey ordena a los comisarios diputados Jaime de Rochafort y Pere García de Roda, que de las primicias concedidas a Su Majestad por el arzobispo de Zaragoza entreguen cuatro mil sueldos a Borau para acabar las obras de la barbacana de la Aljafería.

Los trabajos en el palacio requieren aprovisionamiento de madera por lo que el rey ordena el 5 de julio a su mayordomo, Pedro Jordán de Urriés, que se encargue del suministro de cien maderos de pino de los valles de Jaca.

Desde Barcelona, el 18 de noviembre de 1360, el rey manifiesta al arzobispo de Zaragoza Lope Fernández de Luna su pesar porque la condesa de Luna no esté aún restablecida, y ordena a Borau que la aloje en la Aljafería con instrucciones para mantener las huertas cerradas a fin de facilitar el acceso a las mismas de la condesa.

Pedro IV, el 15 de enero de 1361, informa a Borau de que ha ordenado construir un retablo de San Jorge para la capilla de la reina de la Aljafería, bajo cuya invocación dicha capilla debe ser instituida. Le ordena hacer puertas y cerradura a la capilla y preparar el altar para colocar el retablo. El 10 de marzo se destinan tres mil sueldos a obras en la capilla y se adquieren ornamentos litúrgicos, y en marzo de 1362 el rey ordena a Bernardo Margarit, comprador del infante Juan, que de los seis mil sueldos, precio del arrendamiento de las salinas de

Castellar y de Remolinos, abone mil sueldos a Borau destinados a la compra de libros para la capilla.

El contenido documental de este párrafo, unido al anteriormente expuesto de los años 1358 y 1359, hizo apuntar a Pedro I. Sobradíel que *tras el estudio documental expuesto puede establecerse que el proyecto, construcción y ornamentación de la capilla de San Jorge, tuvieron lugar entre los años 1358 y 1362*. Sin embargo, Borrás, en su excelente estudio, parece abrigar dudas sobre la interpretación de la documentación de los años 1358 y 1359.

Posteriormente, gracias a un protocolo notarial publicado por Ana del Campo Gutiérrez, vemos que Çalema de la Puerta, moro de Cuarte de la ribera del Huerva, otorga el 28 de febrero de 1361 haber recibido de Borau ciento treinta y seis sueldos por el suministro de veintitrés almudís de yeso necesarios para la obra de los oratorios de la capilla nueva, noticia que no contradice las anteriores. Otro protocolo aportado por Campo, de 24 de octubre de 1361, informa de que Blasco Aznárez de Borau recibe de los arrendadores de las salinas de Castellar y de Remolinos doscientos sueldos de los mil que debe recibir anualmente de las rentas de dichas salinas para hacer libros para la iglesia de la Aljafería, según orden del rey emitida en Lérida el 10 de marzo de 1361. Este documento trata del mismo asunto que el de 10 de marzo de 1361, publicado por Antoni Rubió y Lluch, y el de 14 de marzo de 1362, hecho público por José María Madurell, entre los que se intercala cronológicamente.

Las obras necesitan provisión de materiales y a lo largo de 1361 Borau paga a Domingo Villanueva, Pedro Guillén, Arnaldo de Ansó y Jaime de Calatayud veinticuatro sueldos por haber llevado doce troncos de pino de la rambla del Ebro hasta la Aljafería; a Gimeno de Lumes cincuenta sueldos por cuarenta cargas de leña de roble necesarias para la cocción del yeso utilizado, y a Bernardo Buey doscientos cuarenta y siete sueldos y seis dineros por cuarenta y cinco almudís de yeso para la obra de la puerta coladiza de la Aljafería. Campo Gutiérrez, a quien también debemos estas noticias documentales, destaca la apertura de dicha puerta coladiza sin poder concluir en qué lugar del palacio estaba situada, aunque se inclina por una *zona bastante visible y transitada del palacio*.

Con respecto a esta cuestión deseamos señalar lo publicado por Antonio Gutiérrez de Velasco en relación con las fortalezas aragonesas

en la guerra de los dos Pedros. En el marco de la situación del frente aragonés en este momento da a conocer un plan militar para organizar la defensa de Zaragoza, entre cuyas medidas en relación con la Aljafería se especifica:

Gente de guerra.- Francesch de San Climent se meterá con toda su compañía en el castillo de la Aljafería. El merino de Zaragoza meterá también en este castillo 40 hombres (judíos o moros) escogidos para el servicio de guerra.

Se harán guardias (de día y de noche) colocando a dos centinelas en la torre mayor del castillo de la Aljafería, con el fin de observar las señales de faroles que se transmitan desde el frente, en el caso de que el enemigo venga hacia Zaragoza.

Se procurará también tener siempre cerrada la puerta del portillo y hacer una puerta en el pasadizo que va al castillo de la Aljafería.

¿Podría identificarse esta puerta del pasadizo con la puerta coladiza documentada por Campo Gutiérrez? y, ¿pueden relacionarse ambas noticias con un posible precedente de la proyectada por Spanoqui en 1593 y denominada puerta del Socorro por donde se puede salir a la huerta? Y la puerta del portillo, ¿podría referirse a la tradicionalmente conocida en la cortina oriental, o a otra de menor entidad?

En 1361 se han almacenado en la Aljafería dos mil seiscientos treinta y seis pasadores, según Madurell, o veinte mil seiscientos treinta y seis pasadores según el protocolo notarial leído por Campo Gutiérrez, y varias cajas de semilla de espino.

La guerra con Castilla sigue enconada y en 1364 el rey provee a la defensa de Zaragoza, amenazada por Pedro I. Vienen a guarnecer la plaza el infante Fernando, el conde de Urgel, Bernardo Cabrera, y el vizconde Cardona. Los evacuados de Longares y Cariñena se refugian en Zaragoza. En octubre de 1366 el rey insiste en la defensa de la Aljafería alegando que su pérdida sería irreparable, por lo que ordena al merino Pedro Martínez de Gasenat que disponga lo necesario para su defensa.

En marzo de 1366 Pedro IV ordena al merino Domingo López Sarnés que repare o construya puertas, postigos y otras cosas necesarias a las cámaras palatinas de la Aljafería, a fin de habilitarlas en previsión de su futura residencia en ella; y en diciembre ordena a su ayu-

dante de cámara, García de Verdú, el envío de paños historiados y la entrega de otros aparejamientos a su camarero, Pedro Ça-Costa, para que cuando el soberano esté en Zaragoza le sean remitidos desde Tortosa por vía fluvial.

El 13 de abril de 1366, desde Calatayud, se conceden a Faraig Allabar los mismos privilegios que disfrutaba su predecesor el maestro Jahiel Terror.

En agosto de 1368 Pedro IV contrata con Pere Sala la acuñación en la Aljafería de moneda castellana. Se trata de falsificación de moneda para inundar el mercado enemigo. Nombra veedor al merino López Sarnés e intervienen el platero de Barcelona J. de la Seda y el grabador de los cuños Bartomeu Grenella, platero de Valencia. Parece que el merino pone dificultades a la acuñación por lo que el rey conviene con Pere Sala que de la caja de la moneda castellana que se acuña en Zaragoza han de tener una llave el dicho Sala y otra Gil Pérez de Buy-sán, al que nombra custodio de aquella moneda sin que haya de tener competencia el merino. Posteriormente, modifica el convenio que había realizado con Joan Pluer para la fabricación de moneda en los reinos de Aragón y de Valencia y estipula que siete décimas del beneficio sean para el rey y las tres restantes para Pluer, quien tendrá competencia para nombrar al regente de la ceca. Para proteger el contrato con Pluer el rey prohíbe la exportación de metales y adopta medidas que favorecen la acuñación de florines de Aragón y otras monedas.

En 1368 el rey ordena al merino que le transmita las medidas del altar de Santa Úrsula para proveerlo de un retablo.

A lo largo de todo el año 1371 Pedro IV intensifica su habitual preocupación por los leones que mantiene en la Aljafería y por sus cuidadores.

En Caspe, el 31 de octubre de 1371, Pedro IV ordena a su diputado Jimeno Pérez Zapata que del dinero proveniente de las primicias del obispado de Huesca entregue diez mil sueldos al merino de Zaragoza, Blas de Lauro o Azlor, para que los invierta en la reparación y reedificación de las torres Mayor y del Viento en la Aljafería. Este documento, aportado por Sobradíel, que Borrás interpreta como el momento de la construcción de las plantas cuarta y quinta de la torre Mayor o del Homenaje, ha planteado la cuestión de la autoría de dicha obra que Borrás intuye que corresponde a Faraig Allabar, aunque carece de referencia documental hasta 1373. Sin embargo, apoyados en



9. Planta quinta de la torre Mayor o del Homenaje.

el documento expuesto unas líneas más arriba, de abril de 1366, creemos poder despejar las dudas de que Allabar pudo trabajar en las torres Mayor y del Viento como sucesor de su maestro Jahiel Terrorer, a quien ya hemos visto como maestro de las obras de la Aljafería en enero de 1339.

Se siguen arbitrando recursos para la Aljafería como los satisfechos por Bartolomé de Seissa, racionero de Santa María del Pilar, las rentas del arriendo de la escribanía del zalmedinato de Zaragoza a Bruno Escahués que el rey quiere destinar a dotar una capellanía en el altar de San Jorge, o el producto de las ventas de las primicias del obispado de Lérida.

El 30 de marzo de 1373 el rey concede a Faraig Allabar veintidós sueldos (sic) diarios por sus trabajos en la Aljafería, lo mismo que había percibido su predecesor el maestro Jahiel. Según refiere Borrás, en el correspondiente registro del merino Blasco de Azlor del año 1374, se asienta en las datas ordinarias el pago de un salario de seiscientos sueldos jaqueses anuales, a razón de veinte dineros diarios, haya trabajado o no.

Por un instrumento de fundación de tres presbiterados en las capillas de San Martín y San Jorge, fechado el 10 de mayo de 1373, se

conoce que hasta esta fecha parte del producto de las escribanías, entre ellas la que hace el oficio llamado de las estampaduras, también se aplica a obras en la Aljafería.

A los dos años del fallecimiento de Leonor de Sicilia Pedro IV casa, en 1377, con Sibila de Forciá. Un hecho luctuoso tiene lugar en Zaragoza el 23 de octubre de 1378, la muerte de Matha de Armagnac, esposa del primogénito Juan.

Durante el reinado de Pedro IV Aragón es sometido a una carga impositiva desproporcionada con sus recursos y con la renta natural que puede ofrecer. El crecimiento aparente de sus riquezas se ve trunco por la disminución del índice demográfico causado por las continuas guerras y por el azote de epidemias, entre ellas la peste negra. Por estas causas la crisis económica se va acentuando, alcanzando su máximo nivel en la década de los años ochenta que ahora comienza.

A finales de 1381 el rey concede a Miguel Durán, padre e hijo, la búsqueda de metales de oro, plata y cobre en Aragón, Cataluña y Valencia.

La Aljafería sigue generando gastos en obras y el rey, el 8 de noviembre de 1381, ordena a Gil de Sada que pague quinientos sueldos a Faraig Allabar, maestro de obras del citado palacio. El 20 de junio el rey reclama a Allabar y a otro maestro para que vayan a Valencia a conocer un nuevo sistema de trabajo a base de yeso y ladrillo que allí se hace. De nuevo, Pedro IV, el 20 de septiembre de 1382, ordena el pago de gratificaciones a los sarracenos Faraig Allabar y Abraham de Pina por su intervención en las obras de la Aljafería.

Hacia el final de reinado vuelve a producirse abundante epistolario sobre los animales conservados en la Aljafería y sobre la huerta. Así, el 26 de enero de 1386, desde Barcelona, da instrucciones al merino de Zaragoza para que haga plantar sarmientos de parra enramada sobre los andamios del vergel aljaferiano, llevando su interés hasta el extremo de indicarle cuales son los días apropiados para su plantación.

Sobre las capillas de la Aljafería, Pedro IV dispone en su testamento que se instituyan cinco presbiterados y dos monacillos en la capilla mayor de San Martín, y un presbiterado con monacillo en la de la reina, la de San Jorge.

Con la desaparición de este monarca la Aljafería pierde al hombre providencial que probablemente la salva de la ruina definitiva, y que con su pasión por ella la deja en condiciones de seguir siendo uno de los más brillantes símbolos zaragozanos al que la historia reserva efemérides singulares.

Juan I, 1387-1396

Al dilatado reinado de Pedro IV sucede el breve de su hijo Juan. Sólo ocho años permanece en el trono de Aragón.

Tempranamente, el 24 de octubre de 1387, el rey Juan I muestra su satisfacción a Juan García de Boria, lugarteniente de merino de Zaragoza, por la noticia del nacimiento de dos leoncitos en la Aljafería. El interés del nuevo monarca por el palacio zaragozano, siguiendo la trayectoria marcada por su padre, se evidencia en la epístola expedida en Villafranca el 5 de diciembre de 1387, dirigida al merino Lope Sánchez de Ahuero, en la que expresa su complacencia por las obras iniciadas en la mansión real. Al mismo tiempo le indica que en todas las nuevas edificaciones figuren solamente su emblema real, los de la Cruz de San Jorge, el de la cruz blanca sobre campo cárdeno, el de las cuatro cabezas de moro y el de su esposa la reina.

En el capítulo *Comentarios sobre las obras mudéjares en la Aljafería de Zaragoza en 1387*, Gonzalo M. Borrás analiza el desarrollo de las obras en la Aljafería registradas por el merino Lope Sánchez de Agüero.

En el libro-registro se mencionan *el palacio morisco, la cambra verde, la dorada, la vermella, el palacio mayor, los porches do cabalga el rey, la torre mayor, los porches de San Martín, la torre de Galiana, la casa de los leones o la de la panicería*. Aunque la mayor parte de estos espacios y dependencias quedan perfectamente identificados por Borrás en la introducción citada, persisten, sin embargo, algunas dudas compartidas en la ubicación concreta de la casa de los leones y, sobre todo, el emplazamiento del huerto mayor, que Borrás propone situar en el actual patio occidental. Sin negar dicha posibilidad, la cuestión que se plantea es compleja, dado que el espacio dedicado a huerta se ha denominado de distinta forma y se ha extendido fuera del recinto fortificado. Desde la conquista cristiana tenemos noticias, generalmente imprecisas, de creación, utilización y com-

praveña de huertos dentro y próximos al palacio, conflictos con huertos vecinos de conventos y particulares, cuestión de riegos y de propiedad. Ya hemos referido que el rey autoriza en 1348 al merino Zapata que adquiera huertas contiguas al palacio, y en 1360 se dice que la puerta de la huerta de la Aljafería está delante de la puerta de Sancho, delimitando un espacio exterior de consideración que parece concordar con que parte de las obras realizadas en 1583 consisten en cerrar la huerta mayor cuyas tapias ha derribado la gran crecida del Ebro. No obstante, una noticia que parece apuntar en la dirección contraria, es la que el 6 de abril de 1356 da cuenta del encargo a Blasco Aznárez de Borau de que se cuide de la edificación de la nueva mansión palatina en el jardín o huerta de la Aljafería, que parece sugerir, por la ubicación del palacio, que es un espacio interior del recinto fortificado.

En 1593, en relación con la puerta del Socorro centrada en la cortina norte, se dice que por ella se podía salir a la huerta a caballo, y a



10. Decoración en planta tercera de la torre del Homenaje.



11. Portada de la capilla de San Martín.

partir del siglo XVII se dispone de referencias documentales escritas y gráficas que describen la llamada Huerta del Rey, establecen el sistema de arrendamiento y reflejan su perímetro, exterior al palacio.

Las labores realizadas por maestros y subalternos son muy variadas. Reparación de tapias del huerto mayor, que están caídas, colocación de cañizos y emparrados en el huerto de la reina, ligazón de cañas con mimbres, repaso de todos los tejados de la Aljafería, preparación de pesebres, picado de la chimenea del palacio morisco, obras en distintas cámaras del palacio, pinturas en el sobrecielo del palacio mayor, chimenea y ventana en la torre mayor de Carroza de Vilaragut, dama de la reina Violante de Bar que gobierna el reino en nombre de los reyes, llaves, cerrajas y cerrojos, tejas, rejas de hierro para las casetas de los leones, revestimientos de esteras y juncos para las cámaras, etc. Se anotan también distintos pagos a trabajadores como Abraham y Mahoma Allabar, carpinteros, Çalema y Juce Allabar, herreros, y proveedores como Sancho de Asensio, Pedro de Cuarte y Juan Dolinas, pero sobre todos ellos destaca Faraig Allabar, el maestro de la Aljafería que por asignación de Pedro IV, ahora confirmada por Juan

I, tiene un salario de veinte dineros diarios que hacen una suma anual de seiscientos sueldos.

Desde Valldonzella, el 18 de abril de 1388, Juan I anuncia al merino de Zaragoza su inmediata salida para dicha ciudad, por lo que le ordena que apareje y repare los establos y pesebres de la Aljafería y los de la alhóndiga de los moros zaragozanos. Pero las previsiones para su coronación no se cumplen y la ceremonia prevista para el 25 de abril hay que posponerla al día de San Jorge y de nuevo a San Miguel de septiembre, retrasos debidos a la precariedad de la tesorería real, la celebración de cortes en Monzón y la invasión del conde de Armagnac.

Martín, hermano del rey, es nombrado duque de Montblanch.

En 1390 Juan I comunica al merino de Zaragoza que pasada la fiesta de Santa María de septiembre partirá de Barcelona con la reina Violante de Bar camino de Zaragoza, por lo que le ordena que apareje la Aljafería y también los establos donde están los caballos.

Otra prolongada estancia de Juan I en la ciudad se produce durante el año 1391, en el que el rey convierte a Aragón en la excepción de los reinos peninsulares al castigar a los culpables de matanzas de judíos causadas por el movimiento antisemita que, iniciado en Sevilla, se transmite a Valencia y a Cataluña.

Un beneficio de Santa María la Mayor, que es de fundación real, se agrega a la rectoría de San Martín en 1394.

Martín I, 1396-1410

En 1396 se convocan cortes a las que se dirige el conde de Foix que pretende la sucesión de Juan I, haciendo necesaria la toma de precauciones para la defensa del reino.

Martín I desatiende, en mayo de 1397, las reclamaciones zaragozanas para que acuda a jurar los fueros del reino, hasta que lo hace en octubre ante el justicia Juan Ximénez Cerdán.

Las lluvias torrenciales desbordan los ríos arrasando la avenida del Huerva parte del muro de la ciudad y derribando la puerta Quemada y muchas torres del exterior del caserío. El Ebro arrastra el puente de barcas y una torre de piedra situada en el centro del cauce.

Los documentos publicados por Sergio Martínez permiten conocer información sobre obras en la Aljafería en octubre de 1397, que el autor cree que afectaron a la alcoba y chimenea de la torre del Viento. En enero de 1398 el rey solicita a mosén Lope la remesa de vidrios para las ventanas de la Aljafería, y en mayo anuncia a su sobrino la devolución de los carpinteros que éste, en otro tiempo, le prestara, los cuales tan artificiosamente y bien obraron en la Aljafería. Bernabé Cabañero relaciona esta noticia con los mocárabes de la techumbre del Dormitorio Real observados por Paulino Savirón en el siglo XIX, y construidos por los carpinteros toledanos Gonzalbo Ferrándiz y maestro Alí, cedidos por Enrique III a Martín I.

Martín I, el 29 de agosto de 1399, pide desde la Aljafería al prior de San Juan de la Peña el Santo Grial, y le recomienda que no se dilate pues lo quiere ver y enseñar a algunos extranjeros que están con él.

El siglo XIV supone para la Aljafería su transformación en palacio cristiano adaptándolo a los nuevos gustos y funciones. Jaime II inaugura una línea de actuación que se transformará en constante para todos los reyes aragoneses de dicha centuria. El primer monarca de la serie recibe como herencia un edificio decrepito, probablemente ruinoso y desde luego poco acorde con los tiempos, e inicia un proceso de consolidación y rehabilitación que sienta las bases de una futura intervención desde la que, en campañas sucesivas y de acuerdo con los recursos económicos y las circunstancias políticas y sociales, acometer la conversión de una vetusta reliquia árabe en un moderno palacio cristiano, símbolo y sede de una monarquía en continuo y brillante auge.

La estancia de Martín I en Zaragoza se prolonga hasta mediados de abril de 1400 en que acaban las cortes. Antes de partir declara nulo cuanto hubiera hecho durante su estancia que atentase contra los fueros de la ciudad.

De la administración del agua destinada a los huertos de la Aljafería se ocupa el rey en dos documentos dados, el uno, en Valencia el 7 de marzo de 1403 y el otro en Segorbe el 14 de julio del mismo año. De nuevo, en agosto de 1408, Martín I destina a la reparación y mejora de la Aljafería el producto que corresponde a Su Majestad en varias poblaciones del reino de Aragón, llamado de morabatinos, cuyo encargo confía a su consejero Pardo La Casta, merino de Zaragoza.

Fernando I, 1412-1416

Tras el interregno, en agosto de 1412, llega el nuevo monarca Fernando I que es objeto de un gran recibimiento. La dinastía Trastámara es muy bien acogida en Zaragoza y el rey corresponde dedicando bastantes meses de estancia en la ciudad durante su reinado.

Inmediatamente convoca cortes para que se le jure como rey, se le preste fidelidad y se reconozca como sucesor suyo a su primogénito Alfonso. El 3 de septiembre jura los fueros en la Seo y cuatro días después lo hace el primogénito. Pero la sentencia de Caspe, que resuelve la sucesión en Aragón, no satisface a todos y el perdedor, Jaime de Urgel, sigue activo y tiene partidarios en la misma Zaragoza, por cuya causa se producen alteraciones, desmanes y detenciones.

Fernando de Antequera, el 4 de enero de 1413, ordena a su tesoroero Juan Dez-Pla que entregue mil florines de oro de Aragón al merino Pardo La Casta en abono de las obras que por orden real se han ejecutado en la Aljafería. Unos días más tarde, el 25 de enero, ordena al merino que repare cámaras, tineles, patios y cocinas de la Aljafería, a fin de habilitarla para las próximas fiestas de su coronación.

La capilla de San Martín permanece con las dotaciones establecidas por Pedro IV y en 1413 la reina María nombra para uno de los cuartos de la Aljafería a Jaime Gilbert, vicario de la iglesia de Santiago, y como monaguillo a Juan de Ainzón.

A finales de este mismo año el rey decide llevar a cabo la ceremonia de su coronación en Zaragoza. Convoca cortes para enero del año siguiente, y el día 15 de dicho mes de 1414 llega a la Aljafería y comienzan los preparativos de la coronación que tiene lugar el 11 de febrero. Después de coronado, el rey otorga el título de príncipe de Gerona al primogénito Alfonso, celebrándose el banquete oficial en uno de los salones del palacio.

El penúltimo día del año de su coronación Fernando ordena a su escribano de ración que repare y prepare la torre del Viento por cuanto en ella se ha de hospedar el príncipe Alfonso. Le recomienda que cuide de la colocación de ventanas provistas de paños encerados, del blanqueo de la cámara del camarlengo, la construcción de una reja en la capilla de San Jorge y disponga, debajo de la tribuna, un departamento de tablas para la cámara de paramentos, a fin de hospedar

dar en ella a su segundo hijo el infante Juan, señor de Lara y duque de Peñafiel.

Iniciado el siglo, las obras en el palacio de la Aljafería deben limitarse a las inevitables de pequeñas reparaciones inherentes a cualquier gran edificio; sólo al final de su reinado Martín I, en 1408, destina el producto del derecho que corresponde al monarca en varias poblaciones del reino de Aragón, a la reparación y mejora de la Aljafería. Pero las obras continúan en el palacio, como lo prueban las órdenes dadas en enero de 1413 y diciembre de 1414 para que sean reparadas y preparadas numerosas dependencias de la Aljafería.

Hasta este momento parece prolongarse el largo período de intervenciones en la Aljafería iniciado por Jaime II. Efectivamente, con el advenimiento de Alfonso V y las circunstancias de su reinado, el palacio desaparece de las prioridades reales hasta el punto de que en la década de los años cuarenta el edificio amenaza ruina y obliga al monarca a tomar medidas de urgencia tendentes a evitar tal estado. Sin embargo, todo queda en buenas intenciones y el palacio de la Aljafería en 1480 todavía no ha sido reparado.

Alfonso V, 1416-1458

El reinado de Alfonso V tuerce la trayectoria positiva para Aragón iniciada por la reciente dinastía Trastámara, en la que una acusada tendencia peninsular, unida a unos intereses económicos en el Mediterráneo, hubiesen impulsado de manera notable el desarrollo del reino aragonés. De los cuarenta y dos años que permanece en el trono sólo catorce los pasa en la Península, viviendo los veintiséis últimos fuera de ella. Sus ausencias son cubiertas por las lugartenencias de su esposa María y de su hermano Juan, según costumbre con una tradición de casi dos siglos en Aragón. El alejamiento del monarca, dedicado a la política italiana, es causa del desarrollo peculiar de la propia política interna del reino y de las subsiguientes circunstancias económicas y sociales que malogran el proceso por el que Aragón, abandonando sus caducas estructuras medievales, se hubiera transformado en una entidad con mentalidad moderna. En marzo de 1417 visita el monarca Zaragoza, permaneciendo un solo día en la ciudad, cual si fuera un anuncio de sus largas ausencias.

Alfonso, en carta dada en Sagunto el 23 de mayo de 1418, anuncia a Pardo La Casta la llegada del platero catalán Rigaut Sunyer a

Zaragoza y le ordena habilitar para él, durante el tiempo de la práctica de obras de orfebrería en servicio del monarca, la casa que la viuda del noble Pedro de Urrea tiene en el recinto de la Aljafería.

La reina María, que había estado en Zaragoza con motivo de la muerte de su madre la reina Catalina, vuelve en mayo de 1420.

La obra más señalada de Alfonso V en Zaragoza es la fundación del Hospital General de Nuestra Señora de Gracia, para el que se nombran regidores en mayo de 1425 y cuyas ordenanzas de gobierno se dictan en 1427.

Un hecho relevante para la Iglesia zaragozana tiene lugar en 1431 cual es la designación por el papa Eugenio IV, con la disconformidad de Alfonso, de Dalmao de Mur como arzobispo de Zaragoza.

El interés del rey por el palacio de la Aljafería parece despertar tímidamente del letargo en que parece sumido con el nombramiento, en diciembre de 1440, de su consejero Juan Ruiz como responsable de la guarda y obra de la Aljafería. Este nombramiento es seguido de la búsqueda de recursos para obras como revela una carta dada en Montradón el 15 de julio de 1442. En estos momentos el estado del edificio debe de ser lamentable según se desprende de un documento emitido el 24 de noviembre de 1445 en el que se lee:

[...] la ruina que amenaza la Aljafería, no sólo por lo que se destruye de tan viejo, sino por los daños que muchos ocasionan en el edificio, rompiendo tejas y puertas [...].

Esta situación de abandono motiva la orden de que sea permanentemente habitado. El rey aprueba y confirma un señalamiento hecho por la reina María a favor de los que vivan en la Aljafería por un importe de ochocientos sueldos, pagaderos de las rentas o emolumentos del oficio del merindado de Zaragoza y que hasta entonces pagaba la aljama de los sarracenos, aliviándoles la reina de esta carga en atención a la pobreza en que se hallan.

Alfonso V, de nuevo, el 1 de abril de 1446, desde Castro Nuovo, Nápoles, ordena al merino Juan Ruiz que tanto él como sus sucesores se encarguen de velar por la conservación del edificio y de percibir los pecunios y emolumentos consistentes en tres mil sueldos sobre las rentas de los bailíos de Daroca, mas los que procedan de las inquisiciones que se hagan contra los oficiales judíos y sarracenos de Aragón.

Juan II, 1458-1479

Juan, el hermano de Alfonso V, es desde 1425 hasta 1441 rey consorte de Navarra. Con la muerte de su esposa se abre un período difícil por la sucesión del reino que corresponde a su hijo Carlos, príncipe de Viana. La situación se complica al suceder Juan a su hermano Alfonso en el reino de Aragón, del que era lugarteniente desde 1435 y considerado heredero. Carlos se convierte en primogénito del rey de Aragón y las cortes del reino exigen que Juan II lo considere heredero y sucesor. Pero los designios del rey son otros, pues en el mismo acto de su juramento, en julio de 1458 en Zaragoza, otorga a su segundo hijo, Fernando, tenido de su segunda esposa, los títulos de duque de Montblanch, conde de Ribagorza y señor de Balaguer que debe ostentar el primogénito y sucesor.

El rey permanece en Zaragoza hasta octubre y vuelve a la ciudad en el invierno de 1459-60 para celebrar la Pascua tras una corta estancia en la ciudad condal, adonde acude para firmar la Concordia de Barcelona por la que se resuelve aparentemente el problema navarro pero que no aborda la cuestión sucesoria en Aragón. El deseado entendimiento entre padre e hijo no se produce y en diciembre de 1460 el príncipe es detenido en Lérida y encarcelado. Este hecho provoca un estado de guerra civil en el que subyace una complicada urdimbre política. El hecho luctuoso de la muerte del príncipe Carlos, en septiembre de 1461, encona los ánimos ya suficientemente exaltados, provocando un levantamiento general que dura diez años y está a punto de romper la unidad de la Corona de Aragón.

Fernando es jurado como sucesor el 21 de septiembre de 1464 y, cumplida la mayoría de edad, toma posesión en Zaragoza de la gobernación general del reino el 15 de octubre de 1466.

La década de los sesenta contempla una interminable sucesión de conflictos, en unos casos de grandes proporciones y de menor importancia en otros, pero entre todos, y por su amplia difusión por el territorio aragonés, precipitan al país en el empobrecimiento y la inestabilidad social.

Los últimos años de Juan II contemplan el agotamiento de Aragón. El descenso demográfico, la perturbación de su organización económica y la falta de confianza en la capacidad de gobierno del monarca y de las clases dirigentes, arrastra al país a una decadencia que se prolonga sin solución en siglos posteriores.

Recuperación funcional

Fernando II, 1479-1516

Después de la muerte de Juan II el nuevo rey llega al monasterio de Santa Fe y entra en Zaragoza el día 28 de junio de 1479, alojándose en el palacio arzobispal. El día 29 tiene lugar la jura del rey en la catedral de la Seo, prolongándose su estancia en la ciudad hasta el 20 de agosto de 1479.

Fernando es un monarca al que las obligaciones en sus otros reinos, sobre todo en Castilla, le impiden una estancia continuada en los



12. Escalera de los Reyes Católicos.

suyos patrimoniales de la Corona de Aragón hasta el extremo de que en territorio aragonés sólo estuvo 1.118 días. En los dieciséis meses transcurridos entre octubre de 1480 y enero de 1482, el rey Fernando visita Zaragoza en tres ocasiones, aunque siempre brevemente.

El 20 de mayo de 1481 jura en Calatayud como primogénito del reino el príncipe Juan. El rey convoca cortes en la ciudad bilbilitana a la que se traslada toda la familia real. Inmediatamente después del juramento se prorrogan las cortes que han de seguir sus sesiones en Zaragoza, adonde acude la familia del rey, celebrándose una recepción solemne en el palacio de la Aljafería.

Las consecuencias de un triste suceso, el asesinato en Zaragoza en 1485 del inquisidor Pedro Arbués, afectan a la Aljafería, ya que a partir de entonces el Santo Oficio instala allí su tribunal, oficinas y prisión.

Durante los tres años siguientes acontecimientos de gravedad tienen como escenario Zaragoza. Hasta los reyes, empeñados en la guerra de Granada, llegan los ecos de estos avatares, los cuales, unidos al tiempo que hace que el rey no visita Zaragoza, deciden a éste a emprender viaje a dicha ciudad acompañado de la familia real con el firme propósito de restablecer el orden público, reformar el concejo zaragozano y observar el comportamiento de la Inquisición, además de convocar nuevas cortes. En esta visita permanece desde el 9 de noviembre de 1487 hasta el 14 de febrero de 1488.

El palacio de la Aljafería, que a pesar de las recomendaciones de Alfonso V en 1446 todavía no ha sido reparado en 1480, requiere la atención de Fernando, quien encarga la construcción de un nuevo palacio sobre los anteriores islámico y cristiano.

Desde Murcia, el 2 de mayo de 1488, el rey ordena a Juan Ruiz, receptor de los bienes confiscados por el crimen de herejía en la ciudad y diócesis de Zaragoza, que entregue una viña por valor de hasta trescientos sueldos a Faraig Gali, maestro de casas de la ciudad, en satisfacción de los trabajos que ha sostenido y sostiene en la obra de la Aljafería.

Durante el año 1492 se desarrolla una intensa actividad constructora en la ciudad de Zaragoza, tanto de iniciativa municipal como particular, iniciándose así un proceso por el cual la ciudad, abandonando su carácter medieval, se convierte en un centro urbano plagado de notables edificaciones.



13. Galería de los Reyes Católicos.

El 13 de marzo de 1492, poco después de la rendición del reino granadino, el rey escribe desde Santa Fe a mosén Domingo Agustín, lugarteniente de baile en el reino de Aragón, para que los dos hijos del maestro Mofferriz, el que labra órganos, y el otro que labra de algez, y el hijo de Brahem Palacio, el mayor, y Arami, moros de Zaragoza, dejen todos sus trabajos y acompañados de dos buenos oficiales cada uno se dirijan a Granada para realizar ciertas obras en la Alhambra, encargando al lugarteniente de baile que les de dinero para el viaje y recomendando que partan pronto y que no se detengan.

De nuevo la familia real visita Zaragoza desde el 18 de agosto hasta el 5 de octubre hospedándose en el palacio arzobispal. El mismo día 5 el monarca dirige una carta a Juan Ruiz, guarda de la Aljafería, en la que le indica que por la importancia de las obras y por la obligación que tienen los moros de ir a labrar en la Aljafería conviene en aumentar los jornales pero sólo para la obra nueva, manteniendo los anteriores en las de adobar, calzar paredes, retejar y obras menudas y viejas. El rey advierte que si se niegan a trabajar en la forma resuelta se les apremie con imposiciones y ejecución de penas y otros remedios debidos de justicia.

El 23 de abril de 1493 el maestro mayor de las obras de la Aljafería, Faraig Gali, junto con Mahoma Palacio y Brahem Mofferriz, contrata con Juan Ruiz la construcción del alicer y cubierta de la sala nueva de la Aljafería por un importe de ocho mil sueldos jaqueses pagaderos en tres plazos. El 30 de abril, el rey, desde Barcelona, envía dos cartas a autoridades de Navarra rogándoles que faciliten el tránsito de maderas que han de transportar Juan López o sus apoderados. Carmen Gómez nos dice que el 14 de octubre el receptor Juan Ruiz reconoce el cumplimiento de la capitulación y la finalización de la obra, otorgando los maestros la recepción de los ocho mil sueldos acordados.

En noviembre de 1493 vuelve Fernando a Zaragoza donde el 9 de diciembre concede a Gali, sarraceno, el privilegio perpetuo de maestro mayor de las obras del palacio de Aljafería con autorización para transmitirlo a sus herederos y con un salario de seiscientos sueldos.

El 11 de diciembre tiene lugar la jura del príncipe Juan, ante el justicia de Aragón Juan de Lanuza, como primogénito y gobernador general del reino con el compromiso de guardar las leyes, fueros y libertades del mismo.

La muerte del heredero en 1497 plantea un grave problema sucesorio al reino de Aragón por lo que el rey pretende hacer jurar como heredera a su hija la infanta Isabel. El nacimiento del príncipe Miguel, y la muerte de su madre la infanta, simplifica la ardua negociación y el rey obtiene para su nieto el reconocimiento de las cortes como sucesor suyo en el reino, esperanza que resulta fallida por la muerte prematura del príncipe el 20 de junio de 1500 en Granada.

El 16 de noviembre de 1500, Faraig Gali, en su testamento, transmite a su hijo Mahoma el maestrazgo de las obras de la Aljafería.

En la decimoquinta centuria habrá de ser Fernando II quien, de nuevo, se encargue de rehabilitar el palacio de la Aljafería, cuyo ruinoso estado, unido a la necesidad de albergar al Santo Oficio, le inclina a construir un nuevo palacio más que a restaurar el antiguo. Los restos de dicho palacio que han llegado hasta hoy nos indican la extraordinaria magnitud de las obras que entonces se llevaron a cabo y que debieron comenzar poco después del año 1480. Desde luego, en 1488, ya se llevaba tiempo trabajando como lo prueba el pago efectuado por orden del rey a Faraig Gali. Es seguro que la toma de Granada por los Reyes Católicos añade el carácter de conmemoración a

los motivos que ya se tienen para la construcción de un palacio nuevo en la Aljafería.

La llegada del siglo XVI contempla una Zaragoza de economía próspera, con una gran actividad en los negocios y con la crisis monetaria aparentemente superada, todo lo cual se refleja en el aspecto de la ciudad que paulatinamente se va monumentalizando. Sin embargo, su personalidad política se va debilitando y difuminando al quedar inmersa en el mosaico de reinos aglutinados por la diarquía. Sus instituciones no evolucionan con los nuevos tiempos, creando una falsa imagen las esporádicas victorias frente a la monarquía que, inexorablemente, va imponiendo su autoridad. Esta pugna será la tónica dominante a lo largo de dicha centuria, que culminará con los desgraciados hechos conocidos como las alteraciones de Aragón de tan funestas consecuencias para el reino.

No obstante, en este principio del siglo, a Zaragoza se le plantea nuevamente un problema sucesorio, con otra princesa como candidata, Juana, hija de los Reyes Católicos, desde 1496 archiduquesa de Austria por su matrimonio con Felipe, primogénito del emperador de Alemania Maximiliano, y madre desde hace poco del futuro emperador Carlos.



14. Puerta del salón de los Reyes Católicos.

Después de ser jurados los archiduques por príncipes de León y Castilla el 27 de mayo de 1502, llegan a Zaragoza donde fueron jurados el 27 de octubre, la princesa como heredera y primogénita sucesora en los reinos de la Corona de Aragón y el príncipe como su legítimo marido.

El 26 de noviembre de 1504 muere la reina Isabel poniendo a Fernando en difícil situación en Castilla, lo que le obliga a probar su capacidad política y diplomática fruto de la cual es el acuerdo firmado en Blois, el 12 de octubre de 1505 con Luis XII, cuya clave es el matrimonio de Fernando con la princesa Úrsula Germana de Foix, sobrina del rey francés.

El 16 de diciembre de 1508, Mahoma Gali, maestro mayor de las obras de la Aljafería, otorga haber recibido dos mil treinta y dos sueldos y cinco dineros por las obras por él hechas en la Aljafería desde el 4 de noviembre de 1506 hasta el 25 de octubre de 1508.

El rey visita Zaragoza por última vez en 1510 aunque no es la última en que pisa territorio aragonés, puesto que en 1515 asiste a las cortes de Calatayud en las que una mayoría plantea la sustitución en la apelación a la justicia del rey por la de el justicia y su consejo.



15. Alicer del salón de los Reyes Católicos.



16. Patio de Santa Isabel.

El día 5 de enero de 1516 se suscribe un contrato entre mosén Juan de Soria, caballero, y Mahoma Gali, moro, maestro mayor de las obras de la Aljafería para la obra que se ha de hacer en la torre maestra o del Homenaje. En virtud de este contrato se ha de derribar la pared norte catorce palmos y volverla a levantar a la misma altura, y almenarla con un grueso en el medio de rejola y media y en los cantos de dos rejolas; se ha de derribar el tejado y subir la pendiente seis palmos más alto que actualmente está, con rollos cada seis palmos con sus vigas de doce palmos, enhojado con hoja castellana y cubrirlo con rasilla y teja; se han de derribar algunas almenas y hacerlas de nuevo, reparar otras y colocar ocho canales o gárgolas como las de la torre del Viento; se ha de derribar la torreta y subirla de una rejola a la altura actual, con su chapitel y asentar la manzana y la bandera; construir un banco alrededor de las almenas, reparar los tejados y acondicionar la escalera de la instancia más alta hasta el tejado. Los jornales que se pagarán por esta obra a maestros, mozos y peones, ascenderán a mil ochocientos sueldos jaqueses, pagaderos en tres veces, al comienzo, al medio y al final de dicha obra.

Gómez Urdáñez nos informa de que el 1 de marzo Martín de Urruzola reconoce haber recibido de Juan de Soria diez florines por las ocho gárgolas de piedra, y unos días después el moro de Cuarte,

Mahoma Lapuerta, recibe de Soria doscientos veinte sueldos por el yeso suministrado para la obra de la torre. El 21 de agosto de 1517 Mahoma Gali cobra por obras, jornales y materiales, desde el 15 de junio de 1515 hasta el 29 de mayo de 1517, la cantidad de mil ochocientos noventa y ocho sueldos y ocho dineros. Recibe nuevas sumas en los años 1521, 1525, 1526 y 1528, además de su salario anual de seiscientos sueldos por su oficio de maestro de obras de la Aljafería. Otro obrero registrado por Carmen Gómez es Alí Alcahadudí, luego Juan de Lanuza, quien en diciembre de 1527 recibe una consignación de dos mil sueldos por trabajos realizados en la huerta.

Con el citado contrato para obras en la torre del Homenaje se cierra el capítulo de las obras del palacio de la Aljafería realizadas bajo el patrocinio de Fernando II, ya que el 23 de enero de 1516 fallece en Madrigalejo.

Carlos I, 1518-1556

Tras la corta regencia del arzobispo Alonso de Aragón Carlos jura como rey de Aragón el 18 de julio de 1518.

La nueva concepción del estado que se avecina produce honda inquietud en las instituciones aragonesas que, sin embargo, durante el reinado de este primer monarca sobrellevan con alguna serenidad por el desinterés y cierta benevolencia que se observa hacia las cosas de Aragón, favorecido por la amplitud y heterogeneidad del imperio.

El nuevo rey viaja a Zaragoza entrando en la ciudad el 9 de mayo de 1518 y permaneciendo hasta finales de enero del año siguiente. Encuentra fuerte resistencia para su reconocimiento y, finalmente, el 29 de julio de 1518, vuelve a jurar los fueros del reino y a la vez son jurados como corregentes la reina Juana y Carlos.

Durante los años 1518 y 1519 se producen nuevos brotes pestíferos en Zaragoza que son causa de la muerte del hijo del Rey Católico, el arzobispo Alonso de Aragón, el 23 de febrero de 1519. Su sucesión, por el carácter de sus cargos, se presume urgente. El rey Carlos propone para la sede zaragozana al propio hijo del arzobispo que es confirmado por el papa León X. Mayores dificultades plantea la sucesión de Alonso en la lugartenencia general de Aragón y en el virreinato. El rey designa para el cargo a Juan de Lanuza, comendador mayor de Alcañiz y primo del justicia de Aragón Juan de Lanuza y Torrellas, el 17 de mayo de 1520.

La situación de los moriscos en la Corona de Aragón es precaria desde la pragmática dictada por los Reyes Católicos el 11 de febrero de 1502 que obliga a aquellos a abjurar del islamismo o a abandonar España. Aunque esta disposición sólo afecta a Castilla, la guerra de las Germanías provoca un replanteamiento de la cuestión que desemboca en un decreto de Carlos I el 14 de febrero de 1526 por el que los moros deben bautizarse o exiliarse. A partir de aquí se producen situaciones ambiguas con repercusiones sociales de gran trascendencia que se mantienen hasta el decreto de expulsión de 29 de mayo de 1610.

El rey Carlos visita Zaragoza en 1528 y 1529 y la reina Isabel, en la que sería la más larga y la última de sus visitas, permanece en Zaragoza desde el 5 de marzo al 11 del mismo mes de 1533.

De vuelta de Italia y de camino a Túnez, el rey se detiene unos días en Zaragoza.

En 1536, Zaragoza, ante la amenaza de un ataque francés por el Pirineo, se prepara para la defensa realizando incluso algunas obras.

Las fortalezas, en el tiempo de los reyes Fernando de Aragón e Isabel de Castilla, responden en sus características constructivas a propuestas típicamente medievales y con escasas preocupaciones fronterizas con la excepción de la fortaleza de Salsas, en el Rosellón, convertida en centro estratégico de un sistema relacionado con Italia.

Este modelo de fortificación se mantiene al comienzo del reinado de Carlos I, aunque pronto cambia su trayectoria debido a los enfrentamientos con Francisco I de Francia y con el otomano Solimán el Magnífico, además de por las actividades corsarias del argelino Barbarroja en el Mediterráneo occidental. Carlos había auxiliado a Fernando, rey de Hungría, y desbaratado la ofensiva de los turcos contra Viena en 1529. Por otra parte, desde 1524, con motivo de las obras en la frontera francesa, se introducen en España nuevas técnicas constructivas.

La preocupación del emperador por el estado de las fortificaciones fronterizas es patente, por lo que ordena derribar las inútiles y reparar las necesarias y dotarlas de armamento, munición y tropas. Tras la nueva ofensiva turca en el Danubio y en el Mediterráneo, en 1532, Carlos I dispone con gran diligencia la reparación y fortificación de los castillos y lugares fuertes de las fronteras de Nápoles, Sicilia y Viena.

En 1533, Antonio de Leiva, respondiendo al requerimiento del rey español, diseña un sistema defensivo que comprende todas las fronteras imperiales con la fortificación de las plazas más estratégicas. Presume que los ataques se producirían por la parte de España, por la de Flandes y por la de Italia, y reclama atención sobre las plazas de Pamplona y San Sebastián por considerarlas muy importantes aconsejando, igualmente, que se fortifiquen plazas del interior.

De Zaragoza opina que es muy necesaria su fortificación porque está muy abierta, y aunque parezcan malos los pasos de las montañas de Jaca, no los considera él tan malos, porque los enemigos, pasando el ejército y fortificando los pasos, los pueden guardar muy bien y trasladar el avituallamiento.

Propone la fortificación de la ciudad y que se incorpore en ella la Aljafería, haciéndose una ciudadela con cuatro torreones donde se guarde la artillería y las municiones, dejando la Aljafería como está y así servirá para defender la ciudad protegiendo la mayor parte de ella.

Es un plan, como puede comprobarse, que se adelanta sesenta años al proyecto que Tiburcio Spanoqui ejecuta en la Aljafería en los años finales del siglo XVI.

La última visita del emperador a Zaragoza tiene lugar entre el 12 y el 17 de agosto de 1538.

El imperio se encuentra en un momento crucial con graves problemas de muy variada índole por cuyo motivo es imprescindible asegurar la sucesión imperial. Para pronunciar el juramento como heredero de la corona el príncipe Felipe se dirige a Monzón, deteniéndose a la vuelta en Zaragoza y alojándose en la Aljafería el 16 de octubre de 1542, desde la que hace su entrada oficial en la ciudad el día 18 y donde permanece hasta el 25 de octubre.

Jerónimo Mofferriz, en 1547, poseía el título de maestro de la Aljafería, según declara en un contrato para hacer las casas de Francisco Lanuza en la calle de la Ilarza.

La pérdida de independencia de Aragón, causada por su paulatina disolución en el conjunto hispánico, produce un creciente malestar que se localiza en el fondo de todos los problemas. La reversión de Ribagorza a la corona después de la muerte de Alonso Felipe de Aragón y Gurrea, ocurrida el 3 de noviembre de 1550, en perjuicio de su

sucesor el duque de Villahermosa, Martín de Gurrea y Aragón, y el antiguo problema de la Inquisición y su fuero, encona la animadversión hacia el poder central. A todo esto se une una crisis económica que ya empieza a acentuarse a mediados de siglo y las arcaicas e inmóviles fórmulas feudales que configuran en Zaragoza un tejido social propicio a la revuelta.

Felipe I, 1556-1598

En 1556 sube al trono Felipe I de Aragón y su reinado será trascendental para la historia de Aragón y de España.

Las primeras cortes de Aragón celebradas durante el reinado del nuevo rey fueron las de Monzón en 1563. De paso para éstas el rey permanece en Zaragoza los días 7 y 8 de septiembre, alojándose en la Aljafería.

Felipe concede mil ducados para reparaciones necesarias en la Aljafería. El 29 de marzo de 1583 los inquisidores, licenciados Francisco Gasca Salazar y Juan Martínez Villatoriel, envían al Consejo de S.M. y de la Santa general Inquisición una relación de lo que se ha gastado de los mil ducados concedidos.

Las obras que se van haciendo consisten en cerrar la huerta mayor cuyas tapias ha derribado la gran crecida del Ebro y reparar los tejados del patio principal de la Aljafería, en la parte de los corredores, y la iglesia de San Jorge.

Referencias biográficas

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Raul de Larrusunna		1121-IV-14/16	Zaragoza	ALFONSO I	Compra tres campos en la Aljafería
Pedro de Librana	Obispo de Zaragoza	1129-VI-30	Zaragoza	ALFONSO I	Autoriza la construcción de una parroquia en la Aljafería
Pedro Zaragoza	Zalmedina de Zaragoza	1184-I	Zaragoza	ALFONSO II	Conviene el mantenimiento de la acequia de Celtén hasta la Aljafería
Domingo Juan de Azcón	Tenente de la Aljafería	1268-XI-30	Zaragoza	JAIME I	Recibe una porción de tierra cerca de la Aljafería para hacer un huerto
Raimundo Elia y María Guillermo		1269-VI-30	Valencia	JAIME I	Reciben compensación por haber trabajado en el huerto, casas y viñas de la Aljafería
García Garcés	Zalmedina de Zaragoza	1281-VII-8	Alcira	PEDRO III	Acequia Aljafería
Bartolomé Tomás	Zalmedina de Zaragoza	1282-IX-19	Lérida	PEDRO III	Orden de nombramiento

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Sancho de Alberó	Sobrejuntero	1282-IX-19	Lérida	PEDRO III	Nombramiento de sobrejuntero de la acequia que va a la Aljafería
Pedro Martín de Artasona	Justicia de Aragón	1283-V-13	Zaragoza	PEDRO III	Orden de investigación sobre la acequia de la Aljafería
Bernardo Riquer		1283-V-13	Zaragoza	PEDRO III	Construye acequia para conducir agua a la Aljafería
Galacián de Tarba	Merino de Zaragoza	1286-IV-22	Zaragoza	ALFONSO III	Entrega los aparatos de madera de la Aljafería
Alamán de Gúdar		1286-IV-22	Zaragoza	ALFONSO III	Receptor de los aparatos de madera de la Aljafería
Jucef Bellito	Maestro de obras en la aljama	1286-VI-3	Zaragoza	ALFONSO III	Orden para que se le respeten los privilegios concedidos
Bernardo Escribá		1287-II-9	Zaragoza	ALFONSO III	Orden de entrega de vestidos a Domingo Juan
Domingo Juan	Tenente de la Aljafería	1287-II-9	Zaragoza	ALFONSO III	Receptor de vestidos
Jucef Bellito	Maestro de obras en la aljama	1292-II-21 / 1292-XII-20	Barcelona / Zaragoza	JAIME II	Orden para que le restituyan bienes incautados
Gil Tarín	Merino de Zaragoza	1293-III-21	Barcelona	JAIME II	Orden de gasto en la Aljafería
Jucef Bellito	Maestro de obras en la aljama	1293-IX-2	Zaragoza	JAIME II	El rey le confirma la cantidad de doscientos sueldos como pago por su trabajo en las obras de la Aljafería
Gil Tarín	Merino de Zaragoza	1295-III-1	Zaragoza	JAIME II	Orden de inversión para reparar la Aljafería
Domingo Juan	Tenente de la Aljafería	1300-X	Zaragoza	JAIME II	Orden para la celebración de oficios divinos en la capilla de la Aljafería

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Bernat de Esplugas	Merino de Zaragoza	1300-X-12	Calatayud	JAIME II	Nombramiento de merino
Miguel Royo [sustituto temporal de Gil Tarín]	Merino de Zaragoza	1301-V / X	Zaragoza	JAIME II	Libro-registro del merino
Mahomat Bellito [hijo y sucesor de Jucef Bellito]	Maestro y director de obras de la Aljafería	1301-X-31	Zaragoza	JAIME II	Nombramiento de maestro de obras de la Aljafería
Aliafar, Mahomat Caballero y Çalema Alaxin	Albañiles y carpinteros de Zaragoza	1301-XI-4	Zaragoza	JAIME II	Orden de pago por trabajos en la Aljafería
Juan de Figueras	Zalmedina de Zaragoza	1302-XII-9	Tarragona	JAIME II	Orden de hacer justicia contra Mahomat Bellito por el asesinato de Mahomet Duzmen
Augerio de Lagrasse	Abad de Crason, diócesis de Carcassonne	1305-II	Alagón	JAIME II	Despacho de Jaime II a Augerio
Mahomat Bellito	Maestro y director de las obras de la Aljafería	1306-II-18	Daroca	JAIME II	El rey ordena a Gil Tarín que obligue a Mahomat Bellito a ir a trabajar en la construcción de un palacio en Ejea
Guillermo Porta	Tutor y curador legítimo de los hijos de Peregrín Baldovin	1306-VIII-5	Zaragoza	JAIME II	Venta de aguas del Huerva y fondos para la obra de la Aljafería
Guillermo de Cavaldós	Zalmedina de Zaragoza	1306-VIII-5	Zaragoza	JAIME II	Idem
Esteban de Roda	De la real casa y familia	1306-VIII-5	Zaragoza	JAIME II	Idem

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Jaime Berenguer	Prior de la Aljafería	1308-VIII	Valencia	JAIME II	Orden de respetar a Berenguer como Prior de la Aljafería
Arnaldo Frunci	Ex-Prior de la Aljafería	1308-VIII	Valencia	JAIME II	Removido por Augerio
[s.n.]	Comendador de Caspe	1308-X-28	Langa del Castillo	JAIME II	Carta sobre las obras de la Aljafería
Guillermo Palacín	Merino de Zaragoza	1311-III	Valencia	JAIME II	Agua de la Aljafería para regar un huerto del monasterio de predicadoras y obras en el foso para que pueda pasar el agua
Gil Tarín	Merino de Zaragoza	1312		JAIME II	Libro-registro del merino
Pedro Martorell	Merino de Zaragoza	1315-XII-20	Barcelona	JAIME II	Orden para reparar y acondicionar los baños de la Aljafería
Guillermo Palacín	Merino de Zaragoza	1325-II-25	Barcelona	JAIME II	Carta sobre la Aljafería, almudí y baños de Zaragoza
Orden del Temple		1325-IX-19	Zaragoza	JAIME II	Constitución de la Orden en la Aljafería
Domingo Juan	Clérigo de la Aljafería			JAIME II	Misa por un vecino de la Aljafería
Domingo Ibáñez	Exclérigo de la Aljafería	1329-VIII-16	Valencia	ALFONSO IV	Fallecimiento
Pedro Martínez	Clérigo de Épila	1329-VIII-16	Valencia	ALFONSO IV	Nombramiento de encargado de las casas de la Aljafería
Domingo Juan	Exclérigo de la Aljafería	1329-VIII-16	Valencia	ALFONSO IV	Concesión de un salario por la custodia de la capellanía de la Aljafería

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Guillermo Palacín	Merino de Zaragoza	1329-IX-1	Valencia	ALFONSO IV	Carta sobre un capellán de la Aljafería
Pedro Martorell	Baile general de Aragón	1331-X-1	Tortosa	ALFONSO IV	Sobre una reparación en la Aljafería
Bernardo Badía		1332-XI-3	Valencia	ALFONSO IV	Concesión de la custodia del castillo de la Aljafería
Guillermo Palacín	Merino de Zaragoza	1333-II		ALFONSO IV	Carta del merino al rey sobre el libramiento de un león y una leona
Bernardo Badía		1336-V-21	Zaragoza	PEDRO IV	Nombramiento de custodio del hospicio de la Aljafería
Pedro de Torres	Administrador de las salinas del almudí de Zaragoza	1336-V-21	Zaragoza	PEDRO IV	Requerimiento para que pague lo debido a Bernardo Badía
Lope de Luna	Noble aragonés y señor de Segorbe	1336-V-21	Zaragoza	PEDRO IV	Concesionario de las salinas del almudí de Zaragoza
María Gil		1336-V-21	Zaragoza	PEDRO IV	El rey ratifica la concesión otorgada por su padre Alfonso IV a Ato de Jasa, padre de María Gil, en relación con el agua de la Aljafería
Mose Abenarama	Judío doméstico del rey	1336-VIII-20	Valencia	PEDRO IV	Confirmación en el oficio de merino de la judería
Pelegrín de Oblitas	Merino de Zaragoza	1337-VII-6	Montalbán	PEDRO IV	Orden de cerrar con tapias el huerto de la Aljafería
Gaudella Abenarama	Judío de Zaragoza	1338-IX-1		PEDRO IV	Orden para que la judería no exija sisas a Abenarama por la carne que compra para los leones del rey

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Miguel Palacín	Merino de Zaragoza	1338-IX-18	Morella	PEDRO IV	Orden de continuar las obras de la Aljafería
Jahiel de Terrer	Operario y maestro de las obras de la Aljafería	1339-I-27	Zaragoza	PEDRO IV	El rey libra a Jahiel del pago de todo tributo en relación con la contribución real
Raimundo de Boyl	Consejero del rey	1339-V-24	Barcelona	PEDRO IV	Orden de abonar a Ferrer Bassa cuatrocientos sueldos por dos retablos destinados a la capilla de la Aljafería
Ferrer Bassa	Pintor de Barcelona	1339-V-24	Barcelona	PEDRO IV	Cobra cuatrocientos sueldos por dos retablos para la capilla de la Aljafería
Miguel Palacín	Merino de Zaragoza	1339-VIII-26	Barcelona	PEDRO IV	Orden al merino para que ponga el emblema de su esposa María de Navarra en el crucero de la nueva capilla de la Aljafería
Raimundo de Boyl	Consejero del rey	1339-IX-3	Barcelona	PEDRO IV	Orden para que abone a Ferrer Bassa sesenta libras
Juan de Velilla	Cuidador de los leones de la Aljafería	1340-I-28	Zaragoza	PEDRO IV	Carta al merino sobre la obligación a los judíos de pagar a Velilla por cuidar los leones
Bernardo de Olzinelles	Tesorero real	1340-XII-24		PEDRO IV	Orden para que pague novecientos sueldos a Ferrer Bassa
Miguel Palacín	Merino de Zaragoza	1342-I-14	Valencia	PEDRO IV	Orden para aumentar la cantidad destinada a la alimentación de los leones
María Sánchez	Encargada de las rentas de los baños de Zaragoza	1342-III-20	Barcelona	PEDRO IV	Sobre la obligación de reparar los baños de Zaragoza

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Juan Zapata	Merino sustituto de Zaragoza	1342-XII-22	Valencia	PEDRO IV	Carta del rey a Zapata referente a la investigación de Palacín sobre las pieles de cinco leones de la Aljafaría
Miguel Palacín	Merino de Zaragoza	1342-XII-22	Valencia	PEDRO IV	Investigación sobre las pieles de los leones de la Aljafaría
Juan Zapata	Merino de Zaragoza	1343-II-13	Barcelona	PEDRO IV	Orden para que se le paguen a Ferrer Bassa doscientos sueldos
Momino Sancho		1346		PEDRO IV	Nombramiento de escolar para que toque las campanas
Arnaldo Cacalm		1346-IX-23	Lérida	PEDRO IV	Nombramiento de presbítero
Francisco Fábrica	Presbítero de la diócesis de Barcelona	1347-VIII	Barcelona	PEDRO IV	Nombramiento de presbítero para la Aljafaría
Juan Zapata	Merino de Zaragoza	1348-I-28		PEDRO IV	Poder para la incautación de los bienes de varios reos para destinarlos a obras de la Aljafaría
Juan Pedro Dosca		1350-V-2	Zaragoza	PEDRO IV	Presentación de Dosca para uno de los presbiterados de la Aljafaría
Juan Jiménez de Huesca	Merino de Zaragoza	1350-IX-12	Perpiñán	PEDRO IV	Le anuncia el rey el envío de un león joven para la Aljafaría
Pedro Ortiz		1350-IX-12	Perpiñán	PEDRO IV	Traslada el león a la Aljafaría
Juan Jiménez de Huesca	Merino de Zaragoza	1352-II-23	Barcelona	PEDRO IV	Sustitución por azulejos del pavimento de mármol de la cambra morisca de la Aljafaría

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Bernart	Clavero de la Aljafería	1354-I-18		PEDRO IV	Requerimiento para que mantenga abierta la puerta de la Aljafería para que el leonero tome agua del pozo para los leones
Jento Aziz	Judío, encargado de la alimentación de los leones de la Aljafería	1354-II-14	San Mateo	PEDRO IV	Recibe advertencias de Jiménez sobre la alimentación de los leones
Juan Jiménez de Huesca	Merino de Zaragoza	1354-III	Zaragoza	PEDRO IV	Libra un albarán a los hombres de Tarazona para el pago de su aportación a la obra de la Aljafería
Juan Jiménez de Huesca	Merino de Zaragoza	1354-III-30	Zaragoza	PEDRO IV	Libra a la abadesa del monasterio de Trasobares por su aportación a las obras de la Aljafería
Juan Jiménez de Huesca	Merino de Zaragoza	1354-IV-26	Zaragoza	PEDRO IV	Libra a Jimeno de Lobera por la aportación de los hombres de Ariza a la obra de la Aljafería
Jimeno de Lobera	Portero del rey	1354-IV-26	Zaragoza	PEDRO IV	Recibe albarán de Jiménez
Berenguer de Codinachs	Maestro racional	1354-V / 1357-VI		PEDRO IV	Asignación a Jiménez en relación con obras en la Aljafería
Juan de Aso	Vecino de Zaragoza	1354-VI-3	Zaragoza	PEDRO IV	Vende a Jiménez ladrillos para la Aljafería
Jento Aziz	Leonero de la Aljafería	1354-XII-9		PEDRO IV	Recibe quinientos ochenta y siete sueldos por la provisión de los leones de la Aljafería
Juan Jiménez de Huesca	Merino de Zaragoza	1355 / 1362		PEDRO IV	Se le cita en relación con la colecta del morabedi para obras de la Aljafería

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Pedro Dez Vall	Funcionario Tesorero	1356-1415		PEDRO IV	Tres libros dietarios de obras en la Aljafería desde 1356 por Pedro IV a 1415 por Fernando I
Pedro Dez Bosch	Funcionario	1356		PEDRO IV	Gastos generados en las capillas reales
Blasco Aznárez de Borau	Teniente de la Aljafería	1356		PEDRO IV	Pago por los gastos de las capillas
Blasco Aznárez de Borau	Teniente de la Aljafería	1356-III-31	Zaragoza	PEDRO IV	Recibe encargo de la dirección y administración de importantes obras en la Aljafería
Blasco Aznárez de Borau	Escudero de cámara del rey	1356-IV-6	Monroyo	PEDRO IV	Encargo de cuidar la obra del nuevo palacio de la Aljafería
Juan Jiménez de Huesca	Merino de Zaragoza	1356-IV-6	Monroyo	PEDRO IV	Encargo del régimen de la Aljafería y demás obras de la Aljafería, alojar a Blasco Aznárez y abonarle el salario
Blasco Aznárez de Borau	Escudero de cámara del rey	1356-IV-8	Monroyo	PEDRO IV	Recibe materiales de Juan Jiménez de Huesca para la obra de la Aljafería. El rey garantiza su alojamiento en la torre de Galiana
Ibrahim Caparros	Pintor	1357-I-18	Zaragoza	PEDRO IV	Recibe cien sueldos por su labor pictórica en las casas de la Aljafería
Pedro Ça Costa	Baile general de Cataluña	1357-II-7	Zaragoza	PEDRO IV	Encargo de doce columnas para ventanas de la Aljafería
Berenguer de Codinachs	Maestro racional	1357-VI-7	Zaragoza	PEDRO IV	Recibe informe sobre la comisión confiada a Aznárez, y de la conveniencia de practicar una liquidación de cuentas

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Blasco Aznárez de Borau	Escudero de cámara del rey	1358		PEDRO IV	Percibe del tesorero real mil sueldos para invertir en la obra de los fosos de la Aljafería
Pedro Dez Vall	Tesorero	1358		PEDRO IV	Entrega a Aznárez de Borau un lote de armas para la Aljafería
Blasco Aznárez de Borau	Escudero de cámara del rey	1358		PEDRO IV	Percibe sumas de dinero para invertir las en obras de la capilla nueva y otras edificaciones de la Aljafería
Sancho Martes	Merino de Zaragoza	1358		PEDRO IV	Percibe sumas de dinero para construir una cámara en la Aljafería
Sancho Martes	Merino de Zaragoza	1358-V-23	Gerona	PEDRO IV	Encargo de las obras de la Aljafería
Berenguer de Codinachs	Maestro racional	1358-VII-12	Perpiñán	PEDRO IV	Orden para que admita la cuenta presentada por Olzinelles por el pago de columnas para la Aljafería
Bernardo de Olzinelles	Tesorero real	1358-VII-12	Perpiñán	PEDRO IV	Presenta la cuenta por las doce columnas y tres piezas de paño de oro
Ramón des Torrens	Pintor de Barcelona	1358-X		PEDRO IV	Pago por un retablo de los Siete Gozos de la Virgen que había pintado para la reina
Blasco Aznárez de Borau	Escudero de cámara del rey	1358-XII-1	Cariñena	PEDRO IV	Orden para que entregue al escudero Guillermo Robert el libro Crónicas de los reyes de España que está en la Aljafería
Blasco Aznárez de Borau	Escudero de cámara del rey	1359		PEDRO IV	Recibe diversos objetos para el ornato y servicio de la capilla nueva de la Aljafería

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Sancho Martes	Merino de Zaragoza	1359-XII-16	Cervera	PEDRO IV	Orden de construcción de una chimenea en el hogar de la lumbre de la Aljafería
Domingo Pertusa	Hortelano de los huertos de la Aljafería	1360-II-20		PEDRO IV	El rey le concede los frutos y rentas de diversos huertos
Jaime de Rochafort y Pere García de Roda		1360-V-4		PEDRO IV	Orden para que entreguen cuatro mil sueldos a Aznárez para acabar las obras de la barbacana de la Aljafería
Pedro Jordán de Urriés	Mayordomo del rey	1360-VII-5	Zaragoza	PEDRO IV	Orden de suministro de cien maderos de pino para la obra de la Aljafería
Lope Fernández de Luna	Arzobispo de Zaragoza	1360-XI-18	Barcelona	PEDRO IV	Orden a Aznárez para que aloje en la Aljafería a la condesa de Luna
Blasco Aznárez de Borau	Escudero de cámara del rey	1361-I-15	Barcelona	PEDRO IV	Le comunica el rey que ha mandado construir un retablo de San Jorge para la capilla de la reina de la Aljafería
Çalema de la Puerta	Moro de Cuarte	1361-II-28	Zaragoza	PEDRO IV	Recibe ciento treinta y seis sueldos por haber suministrado veintitrés al mudis de yeso necesarios para la obra de los oratorios de la capilla nueva del palacio
Restayn del Portal	Portero del rey	1361-IV-2	Zaragoza	PEDRO IV	Entrega a Blasco Aznárez veinte mil seiscientos treinta y seis pasadores para la Aljafería
Domingo Pérez de Cetina		1361-IV-6	Zaragoza	PEDRO IV	Recibe de Blasco Aznárez varias cajas de semilla de espino

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Domingo Villanueva, Pero de Guillem, Arnalt de Ansó y Jayme de Calatayut		1361-VII-5	Zaragoza	PEDRO IV	Reciben 24 sueldos de Blasco Aznárez por 12 troncos de pino para la Aljafería
Eximeno de Lumes		1361-VII-11	Zaragoza	PEDRO IV	Recibe de Blasco Aznárez cincuenta sueldos por el suministro de cuarenta cargas de leña de roble necesarias para la cocción del yeso utilizado en la obra del palacio
Berenguer de Relat	Tesorero de la reina	1361-VII / XII		PEDRO IV	Noticias de obras en la Aljafería
Bernart Buey		1361-VIII-9	Zaragoza	PEDRO IV	Recibe de Blasco Aznárez doscientos cuarenta y siete sueldos y seis dineros por el suministro de cuarenta y cinco almudís de yeso para la obra de la Puerta Coladiza de la Aljafería
Ramon Sobirats y Johan García de Borja	Arrendadores de las salinas de Castellar y de Remolinos	1361-X-24	Zaragoza	PEDRO IV	Entregan a Blasco Aznárez doscientos sueldos para la compra de libros para la capilla de la Aljafería
Bernardo Margarit	Comprador del infante Juan	1362-III-14	Valencia	PEDRO IV	Orden para que pague mil sueldos del arrendamiento de las salinas de Castellar y Remolinos a Aznárez para comprar libros para la Aljafería
Berenguer de Codinachs	Maestro racional	1363		PEDRO IV	Noticias en relación con Domingo López, referidas a la Aljafería
Domingo López Sames	Merino de Zaragoza	1363		PEDRO IV	Noticias de la Aljafería

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Ramón Lunas	Camarero del rey	1364-III-19	Zaragoza	PEDRO IV	Recibe de Blasco Aznárez tres piezas de lana
Gabriel de Canelles		1365-X-15	Barcelona	PEDRO IV	Orden al merino para que albergue en la Aljafería el leoncito que traía Canelles
Açach Taboch	Leonero	1365-XI-5	Barcelona	PEDRO IV	Sustituye como leonero de la Aljafería a Jento Aziz
Domingo López Sarnes	Merino de Zaragoza	1366-III-12	Zaragoza	PEDRO IV	Orden para la reparación o nueva construcción de elementos en las cámaras palatinas de la Aljafería
Faraig Allabar y Jahiel	Maestros de obras	1366-IV-13	Calatayud	PEDRO IV	El rey pide que se le respeten a Allabar los mismos privilegios que a su predecesor Jahiel
Pedro Martínez de Gasenat	Merino de Zaragoza	1366-X-7	Monasterio de Montserrat	PEDRO IV	Orden de que defienda la Aljafería ante la presencia de las compañías inglesas en Navarra
García de Verdú	Ayudante de cámara del rey	1366-XII-17	Barcelona	PEDRO IV	Orden de envío de paños historiados a Barcelona
Pedro Ça Costa	Teniente del castillo real de Tortosa	1366-XII-17	Barcelona	PEDRO IV	Ordena que le entreguen aparejamentos para que cuando se encuentre en la Aljafería se los remita por vía fluvial
Francisco Marrades		1367-III-2	Lérida	PEDRO IV	Le pide el envío de una leona a Zaragoza
Pere Sala		1367-VIII-28		PEDRO IV	El rey le ordena la fabricación de moneda castellana en la Aljafería. Como veedor el merino Domingo López Sarnes

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Blasco de Azlor	Merino de Zaragoza	1370		PEDRO IV	Cantidades aplicadas a obras en la Aljafería
Jimeno Pérez Zapata		1371-X-31	Caspe	PEDRO IV	Orden de entrega de dinero a Azlor para reparar y reedificar las torres Mayor y del Viento de la Aljafería
Blasco de Azlor	Merino de Zaragoza	1371-X-31	Caspe	PEDRO IV	Diez mil sueldos para que los invierta en las torres Mayor y del Viento
Bartolomé de Seissa	Racionero de Santa María del Pilar	1372		PEDRO IV	Entrega a Juan Royo el libro "Licieterio Dominical e Responsorio" como garantía de los diez florines de oro que debe satisfacer para obras en la Aljafería
Juan Royo	Beneficiado y capellán real de la Aljafería	1372		PEDRO IV	Recibe el libro citado de Seissa
Pedro de Montanyana	Obrero del castillo de Lérida	1372-V-18	Tárrega	PEDRO IV	Orden de que se le remitan unos candelabros
Pedro Jordán de Urriés	Mayordomo real	1372-V-18	Tárrega	PEDRO IV	Anticipo del pago de los candelabros
Blas o Blasco de Lauro o Azlor	Merino de Zaragoza	1372-VII-11	Barcelona	PEDRO IV	Orden de elegir un hombre idóneo para guardián de la Aljafería
Gil Pedro de Buysán		1373-I-15	Barcelona	PEDRO IV	Sobre el negocio de la escribanía del zalmedinato de Zaragoza
Bruno de Escahués		1373-I-15	Barcelona	PEDRO IV	Rentas de la escribanía destinadas para dotar una capellanía en el altar de San Jorge de la Aljafería

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Faraig Allabar	Maestro de obras	1373-III-30		PEDRO IV	Pago por trabajos en la Aljafería
Blasco de Azlor	Merino de Zaragoza	1373-III-30	Barcelona	PEDRO IV	Encargo de mesas y bancos para la Aljafería
Blasco de Azlor	Merino de Zaragoza	1373-1376		PEDRO IV	Libro-registro del merino
Blasco de Azlor	Merino de Zaragoza	1377-I-5		PEDRO IV	Adquiere cuatro mil viroles para la Aljafería
Çaçon Taboch	Leonero	1379-II-5	Barcelona	PEDRO IV	Nombramiento de leonero de la ciudad
Miguel Durán		1381-X-12	Zaragoza	PEDRO IV	Concesión real para buscar metales
Gil de Sada	Merino de Zaragoza	1381-XI-8	Zaragoza	PEDRO IV	Orden para pagar a Faraig Delbabar [Allabar], maestro de obras de la Aljafería
Faraig Delbabar	Maestro de obras de la Aljafería	1381-XI-8	Zaragoza	PEDRO IV	Cobra por obras en la Aljafería
Faraig Allabar	Maestro de obras de la Aljafería	1382-VI-20	Algecira	PEDRO IV	Se le envía al palacio real de Valencia para ver un sistema nuevo de trabajo
Gil de Sada	Merino de Zaragoza	1382-IX-20	Valencia	PEDRO IV	Orden para pagar a Farays Allabar y Abrafim de Pina por obras en la Aljafería
Faraig Allabar	Maestro de obras de la Aljafería	1382-IX-20	Valencia	PEDRO IV	Cobra por obras en la Aljafería
Abrahim de Pina	Obrero	1382-IX-20	Valencia	PEDRO IV	Cobra por obras en la Aljafería
Gil de Sada	Merino de Zaragoza	1383-1386		PEDRO IV	Libro-registro del merino

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Jaime de Aragón	Obispo de Valencia	1384-IX-26	Villafranca del Panadés	PEDRO IV	Solicita el envío de una leona
García de Boria	Lugarteniente de merino de Zaragoza	1387-X-24	Monasterio de Valldonzella	JUAN I	Contestación sobre los leones
Lope Sánchez de Ahuero	Merino de Zaragoza	1387-XII-5	Villafranca	JUAN I	Carta al merino de complacencia por las obras iniciadas en el Aljafaría
Faraig Allabar	Maestro de obras de la Aljafaría	1387-XII-31		JUAN I	Cobra seiscientos sueldos anuales por su trabajo en la Aljafaría
Lope Sánchez de Ahuero	Merino de Zaragoza	1387-1389		JUAN I	Libro-registro del merino
Lópe Sánchez de Ahuero	Merino de Zaragoza	1391-1392		JUAN I	Libro-registro del merino
Pedro d'Artés	Funcionario	1391-I / 1393		JUAN I	Noticias relacionadas con Sánchez de Ahuero y obras en la Aljafaría
Gil	Maestro de obras	1397-X-3	Zaragoza	MARTÍN I	Trabaja en la Aljafaría
Ybrahim de Toledo, Ybrahim d'Albin, Amet Allabar, Mahoma Pedrosa, Yça Tarazona y Juce Albonea	Maestros mudéjares	1397-X-5	Zaragoza	MARTÍN I	Obras en la torre del Viento de la Aljafaría
Lope	Clérigo	1398-I-17	Zaragoza	MARTÍN I	El rey le pide la remesa de vidrios para ventanas de la Aljafaría
Francisco Pujada	Funcionario	1398 / 1402		MARTÍN I	Noticias sobre la Aljafaría
Pedro de Artés	Funcionario	1402-VII / 1408-VII		MARTÍN I	Asignación a Pardo la Casta en relación con la administración de las obras en la Aljafaría

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Nicolás de Canielles	Canciller	1403-III-7	Valencia	MARTÍN I	Autoriza un recurso
Ramón de Torrellis	Jurisperito de Zaragoza	1403-III-7	Valencia	MARTÍN I	Emite recurso en asunto de aguas sobrantes de la Aljafaría
Pardo la Casta	Merino de Zaragoza	[1408]-IV-4	Zaragoza	MARTÍN I	Necesidad de reparación de la Aljafaría
Pardo la Casta	Merino de Zaragoza	1408-VIII-18	Barcelona	MARTÍN I	Derecho de morabatinos para reparar la Aljafaría
Berenguer de Vilaragut	Hijo de Antonio de Vilaragut y sobrino de Carroza de Vilaragut	[?]-VIII-21	Zaragoza	FERNANDO I	Informa sobre fiebre en la Aljafaría
Ramón Çavall	Funcionario	1412-VII		FERNANDO I	Noticias sobre paños comprados para el salón del Tinel de la Aljafaría
Juan Dez-Pla	Tesorero del rey	1413-I-4	Barcelona	FERNANDO I	Pago a Pardo la Casta por obras en la Aljafaría
Pardo la Casta	Merino de Zaragoza	1418-V-23	Sagunto	ALFONSO V	Orden de habilitar estancia para el platero Sunyer
Rigaut Sunyer	Platero	1418-V-23	Sagunto	ALFONSO V	Realiza obras de orfebrería
Juan Ruiz	Consejero real	1440-XII-18	Miñano	ALFONSO V	Nombramiento de merino y comisión de la guardia y obra de la Aljafaría
Juan Ruiz	Receptor de bienes confiscados a judíos en Zaragoza	1488-V-2	Murcia	FERNANDO II	Orden para que entregue una viña a Faraig Gali por trabajos en la Aljafaría
Faraig de Gali	Maestro de casas de Zaragoza	1488-V-2	Murcia	FERNANDO II	Realiza obras en la Aljafaría

NOMBRE	EMPLEO	FECHA	LUGAR	ÉPOCA	ASUNTO
Domingo Agustín	Clérigo Lugarteniente de baile en Aragón	1492-III-13	Santa Fe	FERNANDO II	Recibe carta del rey para que viajen a Granada unos alarifes moros
Juan Ruiz	Guardia de la Aljafería	1492-X-5	Zaragoza	FERNANDO II	Obligación de los moros zaragozanos de trabajar en la Aljafería
Juan Ruiz	Guardia de la Aljafería	1493-IV-23	Zaragoza	FERNANDO II	Contrato para la construcción del alicer y cubierta de la sala nueva de la Aljafería
Faraig de Gali, Mahoma Palacio e Ybrahem Mofferiz	Maestro mayor y moros zaragozanos	1493-IV-23	Zaragoza	FERNANDO II	Constructores del alicer de la sala nueva de la Aljafería
Juan López		1493-IV-30	Barcelona	FERNANDO II	Transporta maderas para la Aljafería
Faraig de Gali	Maestro de obras	1493-XII-9	Zaragoza	FERNANDO II	Nombramiento de Maestro mayor de las obras de la Aljafería
Mahoma de Gali	Maestro mayor de la Aljafería	1508-XII-16	Zaragoza	FERNANDO II	Cobro de obras en la Aljafería
Joan de Soria	Caballero	1516-I-6	Zaragoza	FERNANDO II	Contrata con Mahoma Gali obras en la torre del Homenaje de la Aljafería
Francisco Gasca Salazar y Juan Martínez Villatoriel	Inquisidores	1583-III-29	Zaragoza	FELIPE I	Hacen relación de las obras realizadas en la Aljafería

Bibliografía

- ABIZANDA y BROTO, Manuel: *Documentos para la historia artística y literaria de Aragón procedentes de archivos de protocolos de Zaragoza*, I-II, siglo XVI, Zaragoza, 1917.
- ANDRÉS VALERO, Sebastián: *Zaragoza cristiana (1118-1336)*, Historia de Zaragoza, 6, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza y Caja de Ahorros de la Inmaculada, 1997.
- BASAÑEZ VILLALUENGA, María Blanca: *Las morerías aragonesas durante el reinado de Jaime II. Catálogo de la documentación de la Cancillería Real*. Volumen I (1291-1310), Serie Estudios Mudéjares, Teruel, Centro de Estudios Mudéjares del Instituto de Estudios Turo-lenses, 1999.
- BLASCO MARTÍNEZ, Asunción: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza y los judíos», *XVº Congreso de Historia de la Corona de Aragón, Actas, tomo I, vol. 3º, El poder real en la Corona de Aragón (siglos XIV-XVI)*, pp. 291-318.
- BOFARULL Y DE SARTÓRIO, Manuel de: *El registro del merino de Zaragoza, el caballero don Gil Tarín (1291-1312)*, Zaragoza, 1889.
- BORRÁS GUALIS, Gonzalo M.: «El Palacio de la Aljafería», *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Zaragoza, Excmo. Ayuntamiento, 1982.
- «El palacio mudéjar: Descripción artística», *La Aljafería*, I, Zaragoza, Cortes de Aragón, 1998, pp. 169-205.

- «Estado de la cuestión de los estudios sobre el Arte Mudéjar Aragonés», *Arte Mudéjar Aragonés. Patrimonio de la Humanidad. Actas del X Coloquio de Arte Aragonés*, Zaragoza, Institución “Fernando el Católico”, 2000.
 - «Más noticias sobre obras mudéjares en la Aljafería y en el palacio arzobispal de Zaragoza por encargo de Pedro IV y Juan I», *Imágenes y promotores en el arte medieval. Miscelánea en Homenaje a Joaquín Yarza Luaces*, Universitat Autònoma de Barcelona, 2001, pp. 277-283.
 - «Sobre la condición social de los maestros de obras moros aragoneses», *Anales de Historia del Arte*, Volumen Extraordinario, 2008, pp. 89-102.
- BOTET I SISÓ, Joaquim: *Les monedes catalanes*, 3 vols. Barcelona, Institut d’Estudis Catalans, 1908.
- CAMPO GUTIÉRREZ, Ana del: «Aportación documental al estudio del palacio de la Aljafería: albaranes de obras realizadas en 1361 dirigidas por Blasco Aznárez de Borau», *Artigrama*, 20, 2005, pp. 197-214.
- CANELLAS LÓPEZ, Ángel: *Colección diplomática del Concejo de Zaragoza (1119-1285)*, I-II, Zaragoza, 1972-1975.
- ESPÉS, Diego de: *Historia eclesiástica de Zaragoza*, ms. de la BN, núm. 1.284, fols. 232-233.
- FATÁS CABEZA, Guillermo y BORRÁS GUALIS, Gonzalo M.: *Zaragoza, 1563. Presentación y estudio de una vista panorámica inédita*, Zaragoza, 1974.
- GIRONA LLAGOSTERA, Daniel: «Itinerari del rei en Joan I», *Estudis Universitaris Catalans*, XIII, 1928, núm. 1 enero-junio, pp. 93-134, núm. 2 julio-diciembre, pp. 338-402.
- GÓMEZ URDÁÑEZ, Carmen: «El palacio de los Reyes Católicos: Descripción artística», *La Aljafería*, I, Zaragoza, Cortes de Aragón, 1998, pp. 229-288.
- «Los artífices del palacio de los Reyes Católicos», *La Aljafería*, II, Zaragoza, Cortes de Aragón, 1998, pp. 435-446.
- GUTIÉRREZ DE VELASCO, Antonio: «Las fortalezas aragonesas ante la gran ofensiva castellana en la guerra de los dos Pedros», *Cuadernos de historia Jerónimo Zurita*, 12-13, pp. 7-39.
- «La contraofensiva aragonesa en la guerra de los dos Pedros», *Cuadernos de historia Jerónimo Zurita*, 14-15, pp. 7-30.
- Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos para su conocimiento histórico y artístico y orientaciones para una restauración y aprovechamiento del edificio*, Zaragoza, Imp. Hogar Pignatelli, 1935.

- JANKE, R. Steven: «El “alizer y cubierta de la sala nueva” de la Aljafería, una obra documentada», *Boletín del Museo Arqueológico Nacional*, Madrid, II, 1984, pp. 137-143.
- LACARRA Y DE MIGUEL, José María: *Documentos para el estudio de la reconquista y repoblación del Valle del Ebro*, núm. 1 a 319. Zaragoza, Anubar, 1982.
- LÓPEZ DE MENESES, Amada: «Florilegio documental del reinado de Pedro IV de Aragón», *Cuadernos de Historia de España*, XIII, Buenos Aires, 1950.
- «Documentos culturales de Pedro el Ceremonioso», *Escuela de Estudios Medievales*, V, Zaragoza, 1952.
- MADURELL MARIMÓN, José María: «El pintor Lluís Borrassá. Su vida, su tiempo, sus seguidores y sus obras. I. Texto. Apéndice documental. Índices», *Anales y Boletín de los Museos de Barcelona*, Ayuntamiento de Barcelona, VII, 1949, III. Apéndice documental. Índices. *Anales y Boletín de los Museos de Arte de Barcelona*, Ayuntamiento de Barcelona, X, 1952.
- «La Aljafería real de Zaragoza. Notas para su historia», *Hispania*, XXI, Madrid, 1961.
- MARTÍN BUENO, Manuel, et al.: *La Heráldica de Pedro IV y Juan I en el palacio real de la Aljafería*, Zaragoza, Institución “Fernando el Católico”, 1996.
- MARTÍNEZ FERRANDO, Jesús Ernesto: «Super officii Aragonum», *Hispania*, IV, Madrid, 1944, pp. 499-535.
- «Jaime II de Aragón. Su vida familiar», *Escuela de Estudios Medievales*, *Estudios X*, vol. II. Documentos. Barcelona, 1948.
- MARTÍNEZ GARCÍA, Sergio: «Obras en el palacio de la Aljafería a finales del siglo XIV. Un apunte documental», *Aragón en la Edad Media*, XIX, 2006, pp. 381-390.
- MARTÍNEZ VERÓN, Jesús: *Arquitectos en Aragón. Diccionario histórico*, Zaragoza, Institución “Fernando el Católico”, C.S.I.C., 2001.
- MONTANER FRUTOS, Alberto: «Testimonios heráldicos», *La Aljafería*, II, Zaragoza, Cortes de Aragón, 1998, pp. 119-145.
- NOUGUÉS SECALL, Mariano: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería sito extramuros de la ciudad de Zaragoza*, Zaragoza, A. Gallifa, 1846.

- ORCÁSTEGUI GROS, Carmen: «Precios y salarios de la construcción en Zaragoza en 1301», *La ciudad hispánica durante los siglos XIII al XVI. Actas del coloquio celebrado en la Rábida y Sevilla del 14 al 19 de septiembre de 1981*, Universidad Complutense, Madrid, 1985, pp. 1221-1239.
- ORCÁSTEGUI GROS, Carmen y SARASA SÁNCHEZ, Esteban: «Miguel Palacín, merino de Zaragoza en el siglo XIV», *Aragón en la Edad Media. I. Estudios de economía y sociedad en la Baja Edad Media*, Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 1977, pp. 51-131.
- «El libro-registro de Miguel Rojo, merino de Zaragoza en 1301: una fuente para el estudio de la sociedad y economía zaragozanas a comienzos del siglo XIV», *Aragón en la Edad Media, IV. Estudios de economía y sociedad (siglos XII al XV)*, Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 1981, pp. 87-156.
- REDONDO VEINTEMILLAS, Guillermo: «El palacio de los Reyes Católicos: Introducción histórica», *La Aljafería*, vol. I, Zaragoza, Cortes de Aragón, 1998, pp. 207-218.
- «De cárcel de la Inquisición a cuartel: Introducción histórica», *La Aljafería*, vol. I, Zaragoza, Cortes de Aragón, 1998, pp. 289-320.
- RIUS SERRA, José: «Mes documents sobre la cultura catalana migeval», *Estudis Universitaris Catalans*, XIII, segunda época, núm. 1 (enero-junio), Barcelona, 1928.
- RUBIÓ Y LLUCH, Antoni: *Documents per l'Història de la Cultura Catalana Mig-Eval. I-II*, Barcelona, 1908-1921.
- SALAT, José: *Tratado de las monedas labradas en el Principado de Cataluña con instrumentos justificativos*, Barcelona, 1818.
- SANPERE I MIQUEL, Salvador: *Els Trescentistes*, Barcelona, S. Babra, 1921-1928.
- SANZ ARTIBUCILLA, José María: «Alarifes moros aragoneses», *Al-Andalus*, III, 1935, pp. 62-87.
- SARASA SÁNCHEZ, Esteban: «El palacio mudéjar: Introducción histórica», *La Aljafería*, vol. I, Zaragoza, Cortes de Aragón, 1998, pp. 141-154.
- «Textos cristianos y medievales», *La Aljafería*, II, Zaragoza, Cortes de Aragón, 1998, pp. 91-104.
 - *Libro-registro del merino de Zaragoza de 1387*, Estudios introductorios de Esteban Sarasa y Gonzalo M. Borrás, Zaragoza, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, 2004.

SERRANO Y SANZ, Manuel: *Memorias de la Facultad de Filosofía y Letras, I*, Zaragoza, 1923.

SOBRADIEL, Pedro I.: *La Aljafería entra en el siglo veintiuno totalmente renovada tras cinco décadas de restauración*, Zaragoza, Institución “Fernando el Católico”, 1998.

- *La arquitectura de la Aljafería: estudio histórico-documental*, Zaragoza, Diputación General de Aragón, 1998.
- «De cárcel de la Inquisición a cuartel: Descripción artística», *La Aljafería*, I, Zaragoza, Cortes de Aragón, 1998, pp. 329-383.
- *La Aljafería filipina: 1591-1597, los años de hierro*, Zaragoza, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, 2006.
- *El castillo de la Aljafería: 1600-1800, de medieval a ilustrado*, Zaragoza, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, 2009.
- *La Aljafería: 1800-1900, las claves para su recuperación*, Zaragoza, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, 2009.
- «El croquis de la Aljafería conservado en el Archivo de la Diputación de Zaragoza», *Boletín Museo e Instituto Camón Aznar*, 104, 2009, pp. 513-524.

TORRE Y DEL CERRO, Antonio de la: «Moros zaragozanos en obras de la Aljafería y de la Alhambra», *Anuario del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos*, III, Madrid, 1935.

TRENS, Manuel: «Ferrer Bassa i les pintures de Pedralbes», *Institut d'Estudis Catalans, Memòries de la Secció Històrico-Arqueològica*, VI, Barcelona, 1936.

Serie documental

1

1118-XII-18

Zaragoza

Alfonso I da a Lope Iohannes de Tarazona, Aliaga con sus términos y Pitarque, Jarque. Apelia, Galve y Alcalá, y lo hizo el mismo día que entró a tomar posesión de la Aljafería.

Archivo Histórico Nacional, Órdenes Militares, leg. 8.143, lig. 8, núm. 4.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos para su conocimiento histórico y artístico y orientaciones para una restauración y aprovechamiento del edificio*, Zaragoza: Imp. Hogar Pignatelli, 1935, doc. I, p. 155 (De la tesis doctoral –inérita– de Pascual GALINDO ROMEO, *Los documentos de don Alonso I de Aragón*).

LACARRA, J.M^a.: *Documentos para el estudio de la reconquista y repoblación del Valle del Ebro*, núm. 1 a 319. Zaragoza, 1982, I, doc. 55, pp. 69-70. (Órdenes Militares, San Juan, leg. 151-152, lig. 8, núm. 4).

2

1121-IV-14 y 16

Raúl de Larrussunna compra a Ponz Sporonero tres campos en la Aljafería.

Archivo-Biblioteca de la Seo. Zaragoza. Cartulario pequeño, fol. 46v.

LACARRA, J.M^a.: *Documentos para el estudio...*, ob. cit., doc. 74, pp. 88-90.

3

1129[?]-VI-30

Zaragoza

Pedro de Librana, obispo de Zaragoza, aprueba y confirma la donación de la Aljafería hecha por Alfonso el Batallador a Berenguer, abad de Lagrasse, y autoriza para que edifique allí una iglesia con honores de parroquia, dedicada a Dios, a Santa María, a San Martín y a San Nicolás.

ESPÉS, D.: *Historia Eclesiástica de Zaragoza*, ms. de la BN, núm. 1.284, fols. 232-233; ms. de la Seo de Zaragoza, I, fols. 266v-268r.

SANPERE I MIQUEL, S.: *Boletín de la R. Academia de Buenas Letras de Barcelona*, 1903, pp. 144-145, nota, tomándolo de Espés, según la copia de Tragia que obra en la Academia de la Historia, copia que es muy deficiente.

LACARRA, J.M^a.: *Documentos para el estudio...*, ob. cit., doc. 182, pp. 191-192.

4

1134-XII-26

Alfonso VII confirma a la iglesia de San Salvador de Zaragoza las donaciones que le habían hecho Alfonso I y su hermano Ramiro, añadiendo los molinos que están junto a la puerta de Toledo para que los mudéjares reparen y limpien aquella acequia tal y como solían hacer en tiempo del citado rey Alfonso; así como la pescadería que está junto a dicha acequia que corre delante de la Aljafería, y aquella almunia llamada Monzalbarba con todos sus derechos.

Archivo-Biblioteca de la Seo. Zaragoza. Cartulario pequeño, fols. 15v-16r.

- Cartulario grande, fols. 23v-24r.

ARRUEGO: *Cátedra episcopal de Zaragoza*, pp. 666-669.

LACARRA, J.M^a.: *Documentos para el estudio...*, ob. cit., doc. 245.

1184-I

Zaragoza

Pedro Zaragoza, zalmedina de Zaragoza, acepta que la acequia de Celtén la tenga la Orden del Temple, y conviene con fray Pedro de Granana y Bernardo de Granana y sus sucesores, que mantengan el azud abierto y en condiciones y limpia la sobredicha acequia hasta la Aljafería, determinando la alfarda a pagar y otras obligaciones.

Archivo Histórico Nacional, Códices, L. 651, pp. 2-3.

CANELLAS LÓPEZ, A.: *Colección diplomática del Concejo de Zaragoza*, Zaragoza, 1972-1975, I, doc. 21, p. 108. (Órdenes Militares, Cartulario Magno San Juan de Jerusalem, t. IV, p. 2).

1255

Relación de las peitas de las cenas de la bailía de Zaragoza, Alfajarín, El Castellar, Zuera, Tauste, Alagón, Gallur, Borja, Magallón, Malón, Aranda (de Moncayo), Ilueca, Torrellas, Tierga, Mesones, Nigüella, Arándiga, Alfamén, Épila, Rueda (de Jalón), Fuentes, Vellilla (de Ebro), Matamala, Embid (de la Ribera), Ricla, Santos, Morés, Ariza, Jarque, Cetina, Paracuellos (de la Ribera).

Una nota sobre las peitas de Almudévar y las peitas que se debían asignar para la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 8, fol. 17v.

1263-X-14

Zaragoza

Referido a los hombres de la ciudad de Zaragoza, en el que se menciona un huerto en la Aljafería de dicha ciudad.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 12, fol. 124v / Carta de mandato.

1268-XI-30

Zaragoza

Jaime I concede una hondonada en Zaragoza, junto al palacio de la Aljafería, a Domingo Juan de Azcón y a sus hijos para hacer un huerto. Está situada entre el portal cerrado de las murallas viejas de Zaragoza hasta la hondonada de dicha Aljafería, y afronta con el brazal que riega el huerto que fue de Pedro de Huesca y por otro lado con dicho muro o portal, y con las paredes o muros vecinos, y con dicha hondonada de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 15, fol. 129 / Donación.

CANELLAS LÓPEZ, A.: *Colección diplomática del Concejo de Zaragoza...*, ob. cit., I, doc. 123, p. 222.

1269-VI-30

Valencia

Jaime I concede a Raimundo Elía y a su esposa, María Guillermo, los baños reales sitos en la puerta Cinegia de Zaragoza, en compensación por las expensas y misiones que hicieron en el huerto y casas de la Aljafería, y en las viñas y otras heredades de la capilla de dicha Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 16, fol. 183.

CANELLAS LÓPEZ, A.: *Colección diplomática del Concejo de Zaragoza...*, ob. cit., I, doc. 135, pp. 232-233.

1281-VII-8

Alcira

Pedro III manda a García Garcés, zalmedina de Zaragoza, que haga pregonar la pena de sesenta sueldos para los que rieguen con el agua de la acequia que va al palacio de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 50, fol. 118v / Época de Pedro III.

CANELLAS LÓPEZ, A.: *Colección diplomática del Concejo de Zaragoza*, Zaragoza, 1972-1975, II, doc. 227, p. 170.

1282-IX-19

Lérida

Alfonso Pérez, infante de Aragón, manda a Bartolomé Tomás, merino de Zaragoza, que ponga a Sancho de Albero en el cargo de sobrejuntero de la acequia que va a la Aljafería si lo considera capacitado para ello, o en otro oficio conveniente para él.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 59, fol. 100v / Época de Pedro III.

CANELLAS LÓPEZ, A.: *Colección diplomática del Concejo de Zaragoza...*, ob. cit., II, doc. 267, p. 191.

1283-V-13

Zaragoza

Orden a Pedro Martín de Artasona, Justicia de Aragón, para que inquiera sobre la acequia que hizo Bernardo Riquer para conducir el agua al palacio de la Aljafería de Zaragoza en perjuicio de algunos términos.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 61, fol. 135 / Época de Pedro III.

CANELLAS LÓPEZ, A.: *Colección diplomática del Concejo de Zaragoza...*, ob. cit., II, doc. 291, p. 203.

1286-IV-22

Zaragoza

Mandato a Galacián de Tarba, merino de Zaragoza, para que entregue a Alamán de Gúdar los aparatos de madera que había en el palacio de la Aljafería de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 65, fol. 143 / Época de Alfonso III.

1286-VI-3

Zaragoza

Orden al merino de Zaragoza para que observe las concesiones dadas a Jucef Bellito y a sus hermanos, sarracenos de la ciudad.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 66, fol. 107v / Época de Alfonso III.

1287-II-9

Zaragoza

Orden a Bernardo Escribá para que entregue vestidos a Domingo Juan, tenente de la Aljafería de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 76, fol. 16v / Época de Alfonso III.

1292-II-21

Barcelona

Jaime II ordena a la aljama sarracena de Zaragoza que no agravie ni confisque los bienes de Jucef Bellito, que tiene derecho a un privilegio concedido a su difunto padre Abdella Bellito y a sus descendientes y que le había sido confirmado por el rey. El monarca ordena al zalmedina, merino y jurados de Zaragoza que obliguen a restituir al sarraceno los bienes que le habían incautado en contra de dicho privilegio.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 91, fol. 45v.

BASAÑEZ VILLALUENGA, M^aB.: *Las morerías aragonesas durante el reinado de Jaime II. Catálogo de la documentación de la Cancillería Real, I, (1291-1310)*, Teruel, Instituto de Estudios Turolenses, 1999, doc. 76, p. 50.

1292-XII-20

Zaragoza

Jaime II ordena a la aljama sarracena de Zaragoza que, a pesar de cierto mandato real, no agravie ni embargue a Jucef Bellito y sus

hermanos, a quienes había confirmado un privilegio de franquicia concedido a su padre Abdella Bellito y sus descendientes por los anteriores monarcas, y devuelva los embargos que hubiera hecho por esta razón. Por la presente, el monarca ordena también al merino, zalmedina y jurados de Zaragoza que obliguen a la aljama a respetar este privilegio.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 260, fol. 168v.

BASAÑEZ VILLALUENGA, M^aB.: *Las morerías aragonesas durante el reinado de Jaime II...*, ob. cit., doc. 129, p. 68.

18

1293-III-21

Barcelona

Jaime II ordena a Gil Tarín, merino de Zaragoza, que gaste lo necesario en la reparación de la Aljafería, como lo había dispuesto la noble Señora María Ferdinandi.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 255, fol. 41.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería sito extramuros de la ciudad de Zaragoza*. Zaragoza: A. Gallifa, 1846, n. 12, p. 132 (Pecunias de Jaime II, fol. 41, núm. nuevo 255).

19

1293-IX-2

Zaragoza

Jaime II, atendiendo a que Jucef Bellito, sarraceno de Zaragoza, maestro de obras en la aljama, por privilegio concedido por los anteriores monarcas, recibía doscientos sueldos jaqueses sobre los réditos de los almudines de Zaragoza y no debía recibir otro salario excepto el mencionado en el privilegio, le confirma ahora esta cantidad como pago a su trabajo en las obras de la Aljafería y ordena al merino de la ciudad que se la entregue.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 260, fol. 243v.

BASAÑEZ VILLALUENGA, M^aB.: *Las morerías aragonesas durante el reinado de Jaime II...*, ob. cit., doc. 191, p. 87.

1295-III-1

Zaragoza

Carta de Jaime II al merino de Zaragoza, Gil Tarín, en la que le ordena invertir anualmente mil sueldos de Jaca para obras y reparaciones en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 263, fol. 66v.

Instituto de Historia y Cultura Militar. Madrid, sig. 2-2-2-33 (copia).

SOBRADIEL, Pedro I.: *La arquitectura de la Aljafería: estudio histórico documental*, Zaragoza, Diputación General de Aragón, 1998, doc. 4, p. 350.

1300-X [1300-IX-18]

Zaragoza

Jaime II dice que conviniendo que el que cuida la Aljafería sea presbítero y pueda celebrar misa todos los días y cumplir los divinos oficios en la capilla del palacio de este nombre, recibiendo los doce dineros diarios y los setenta sueldos jaqueses anuales que recibe Domingo Juan, que entonces tenía encomendado el cuidado de la Aljafería por concesión de los ilustrísimos Señores Jaime su abuelo y Alfonso su hermano, reyes de Aragón, a súplica del mismo Domingo determinaba que éste recibiese durante su vida los doce dineros diarios y los setenta sueldos anuales, y después de su muerte los percibiese su hijo Domingo que era presbítero y su hermano Pedro, los cuales debían estar encargados de la custodia de la Aljafería durante su vida, con obligación de decir misa todos los días, y celebrar los oficios divinos el primero, debiendo el padre alimentarle mientras percibiese aquellas cantidades, previniendo si sobreviviere Pedro, que debiese dar alimentos a un presbítero para que celebrase en la capilla, y que por muerte de todos volviera esta pensión al rey y a los suyos, mandando al Bailío que la pagara de los rendimientos del almudí de sal de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 197, fol. 194.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 5, p. 120 (Gratiarum 4 de Jaime II, parte 1ª, núm. moderno 197, fol. 194).

1300-X-12

Calatayud

Jaime II ordena a todos los habitantes de Zaragoza, incluidos judíos y sarracenos, que acepten a Bernat d'Esplugas como nuevo merino y le respeten todos los derechos de su cargo. El monarca les comunica, asimismo, que ha pedido cuentas a Gil Tarín, merino de Zaragoza, de la administración de su oficio y ha decidido suspenderlo del cargo.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 116, fol. 184r.

BASAÑEZ VILLALUENGA, M^aB.: *Las morerías aragonesas durante el reinado de Jaime II...*, ob. cit., doc. 616, pp. 227-228.

1301-V / X

Zaragoza

Libro de cuentas del merino Miguel Royo, que había sustituido temporalmente a Gil Tarín al caer éste en desgracia a finales del año 1300, en el que se registran los gastos ocasionados en la Aljafería desde mayo a octubre de 1301, anotando día a día y con detalle la actividad desarrollada, las personas que intervinieron y la adquisición de los materiales utilizados, junto con los salarios, jornales y mano de obra de los operarios de todas las categorías que prestaron sus servicios.

Archivo de la Corona de Aragón, Varia de Cancillería, reg. 251, 35 folios, fols. XX a XXVIIIv.

ORCÁSTEGUI, C. y SARASA, E.: «El libro-registro de Miguel Royo, merino de Zaragoza en 1301: Una fuente para el estudio de la sociedad y economía zaragozanas a comienzos del siglo XIV», *Aragón en la Edad Media, IV: Estudios de economía y sociedad (siglos XII al XV)*, Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 1981, pp. 87-156.

ORCÁSTEGUI, C.: «Precios y salarios de la construcción en Zaragoza en 1301», *La ciudad hispánica durante los siglos XIII al XVI: Actas del coloquio celebrado en la Rábida y Sevilla del 14 al 19 de septiembre de 1981*, Universidad Complutense, Madrid, 1985, pp. 1221-1239.

1301-X-31

Zaragoza

Jaime II nombra maestro y director, de por vida, de las obras necesarias en la Aljafería a Mahomat Bellito, hijo de Jucef Bellito, que había desempeñado el mismo cargo, para que obtenga y perciba de las dichas obras el salario correspondiente a su trabajo.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 198, fol. 376v.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 12, p. 131.

1301-XI-4

Zaragoza

Jaime II ordena al zalmedina de Zaragoza que obligue a Miguel Royo, vecino de la misma ciudad, a pagar a Aliafar, Mahomat Caballero, Çalema Alaxin y a otros sarracenos albañiles y carpinteros de dicha ciudad, los jornales que les debe por varios trabajos que han hecho para él en la Aljafería, a fin de que no tengan que volver a quejarse.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, caja 13, núm. 1.700.

BASAÑEZ VILLALUENGA, M^aB.: *Las morerías aragonesas durante el reinado de Jaime II...*, ob. cit., doc. 685, p. 251.

1302-XII-9

Tarragona

Jaime II ordena a Juan de Figueras, zalmedina de Zaragoza, que proceda y haga justicia en el asesinato de Mahomet Duzmen, sarraceno de dicha ciudad, perpetrado por Mahomat Bellito, Abdella y algunos otros parientes suyos.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 126, fol. 176r.

BASAÑEZ VILLALUENGA, M^aB.: *Las morerías aragonesas durante el reinado de Jaime II...*, ob. cit., doc. 738, p. 269.

1305-II

Alagón

Jaime II envía un despacho al abad Augerio de Lagrasse.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 203, fol. 106.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 4, p. 119 (Gratiarum 7 de Jacobi II, fol. 106, núm. 203).

1306-II-18

Daroca

Jaime II, atendiendo a que había mandado a Esteban de Rueda construir un palacio en Ejea, ordena a Gil Tarín que obligue a Mahomat Bellito y otros operarios sarracenos a ir al citado lugar para trabajar en las obras del palacio, donde se les entregará el salario correspondiente.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 236, fol. 126v.

BASAÑEZ VILLALUENGA, M^aB.: *Las morerías aragonesas durante el reinado de Jaime II...*, ob. cit., doc. 1.005, p. 361.

1306-II-18

Daroca

Jaime II ordena a Mahomat Bellito que vaya a trabajar en las obras del palacio real de Ejea a las órdenes de Esteban de Rueda, quien le pagará el salario correspondiente.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 236, fol. 127r.

BASAÑEZ VILLALUENGA, M^aB.: *Las morerías aragonesas durante el reinado de Jaime II...*, ob. cit., doc. 1.006, p. 361.

1306-VI-4

Zaragoza

Reunión en el palacio de la Aljafería donde se hacen públicas las inquisiciones de los zalmedinas.

1306-VIII-5

Zaragoza

Escritura otorgada por testimonio de Guillermo Porta, de la cual resulta que el tutor y curador legítimo de Peregrín, Teresa y Gracia pupilos, hijos de Peregrín Baldovín y de doña Gracia Martín Tarín su mujer, con la judicial licencia y facultad que le concedió Guillermo de Cavaldós, zamedina de Zaragoza, pasó a vender al Excmo. Príncipe don Jaime II, perpetuamente la mitad de las aguas del río Huerva, que pertenecía a dichos pupilos por su padre, y que tenía el nombre de agua del Señor Rey, recibéndola y cogiéndola continuamente en el azud de la acequia de la Romareda, término de Zaragoza, desde la hora de vísperas del sábado hasta la misma del domingo primero siguiente, por precio de mil quinientos sueldos jaqueses, que confesó haber recibido de S.M. por mano de Esteban de Roda de su real casa y familia. En esta escritura se expresa que los demás bienes que se habían tratado de vender no encontraron comprador, y que de esta mitad de agua se ofrecieron mil quinientos sueldos para la obra del Señor Rey, que sería, indudablemente, la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Pergaminos, Jaime II, carp. 172, núm. 2.320.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 10, p. 127 (Pergamino núm. 2.320 de Jaime II, núm. ant. 592).

1307-XII-25

Huesca

Orden de Jaime II a Gil Tarín, merino de Zaragoza, sobre la venta de la mitad del agua del Huerva, mencionando los términos de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 24, fols. 67-68 / Carta de mandato.

1308-VIII

Valencia

Jaime II manifiesta que sus progenitores habían establecido en su Aljafería de Zaragoza una capilla a honra del bienaventurado San Martín confesor, que debía servirse por el abad o rector de Crason, diócesis de Carcasona, o por el que comisionase el mismo abad, por lo que manda este monarca al merino y oficiales de Zaragoza que tuviesen por prior a Fr. Jaime Berenguer a quien Augerio abad había conferido el priorato de la Aljafería removiendo a Fr. Arnaldo Frunci.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 205, fol. 187.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 4, p. 119 (Gratiarum 8 de Jaime II, parte 2ª, fol. 187, núm. moderno 205).

1308-X-28

Langa (del Castillo)

Carta de Jaime II a su escribano para que escribiera al Comendador de Caspe sobre las obras de la Aljafería de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Jaime II, caja 27, núm. 3.388.

1311-III

Valencia

Jaime II manda a Guillermo Palacín, merino de Zaragoza, que del agua que se toma a ciertas horas para la obra de la Aljafería, dé y complazca a la Priora y Comunidad del monasterio de Predicadoras, para regar un huerto de dicho monasterio.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 208, fol. 116.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 11, p. 130 (Gratiarum 10 de Jaime II, parte 1ª, núm. moderno 208, fol. 116).

1311-III

Valencia

Jaime II dice a Guillermo Palacín, que por otro ya le había mandado, que del agua que se toma a ciertas horas para la obra de la Aljafería, dé y complazca a la Priora y Comunidad del monasterio de Predicadoras, para regar un huerto de dicho monasterio, mientras que no se necesitase para la Aljafería, y que como esta agua no puede atravesar si no se construyen arcos o alguna obra en el foso que hay entre el monte de la Aljafería y el muro de tierra de la ciudad, por cuyos arcos pueda pasar, manda que se le permita al prior o procurador de ellas la obra necesaria en el foso sin perjuicio de nadie.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 209, fol. 120.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 11, p. 131 (Gratiarium 10 de Jaime II, parte 2ª., núm. moderno 209, fol. 120).

1312

Cabreo, cartulario o registro del merino de Zaragoza, confeccionado por Gil Tarín.

Archivo de la Corona de Aragón, Varia de Cancillería, núm. 250, 29 folios.

BOFARULL Y DE SARTÓRIO, M. de: *El registro del merino de Zaragoza, el caballero don Gil Tarín (1291-1312)*, Zaragoza, 1889.

1315-XII-20

Barcelona

Jaime II ordena a Pedro Martorell, merino de Zaragoza, que reparara y acondicionara los baños de la Aljafería para cuando fuera a visitarla.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 277, fol.10.

MARTÍNEZ FERRANDO, J.E.: *Jaime II de Aragón: su vida familiar, II. Documentos*, Barcelona, 1948, doc. 201, pp. 139-140.

1316-XI-30

Zaragoza

Jaime II ordena al Maestro Racional que admita las cuentas que presente Pedro Martorell, merino de Zaragoza, de los gastos realizados en la reparación de diversas dependencias de la Aljafería, como la cámara que está bajo la cámara mayor en el mirador sobre el corral de los leones y reparar el pórtico, y por un caballo para arrojar a los leones.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 278, fol. 70.

MARTÍNEZ FERRANDO, J.E.: *Jaime II de Aragón...*, ob. cit. II, doc. 228, pp. 163-164.

1325-II-25

Barcelona

Carta de Jaime II a Guillermo Palacín, merino de Zaragoza, sobre la Aljafería, almudí y baños de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Jaime II, caja 65, núm. 7.958.

[?]-IX-5

Cagliari

Carta del infante Alfonso de parte de Bort de Conques sobre su enfermedad, mencionando a los nobles de Aragón y la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Jaime II, caja 100, núm. 12.498.

1325-IX-19

Zaragoza

Sobre la Orden del Temple que se constituye en el palacio de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Pergaminos, Jaime II, carp. 194, núm. 4.189.

[s.f.]

Carta a Jaime II de parte de Domingo Juan, clérigo de la Aljafería, sobre la misa de salud de un vecino de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Jaime II, caja 124, núm. 1.689.

1329-VIII-16

Valencia

Carta de Alfonso IV en la que atendiendo a que Domingo Ibáñez, clérigo de la capilla de la Aljafería había fallecido, nombra, a instancia del noble Blasco Maza de Bergua, a Pedro Martínez, clérigo vecino de Épila, encargado de las casas de dicho palacio.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 504, fol. 57v.

1329-VIII-16

Valencia

Carta del rey Alfonso IV atendiendo a Juan, clérigo que fue de la capilla de la Aljafería de Zaragoza, le concede un salario por el cuidado y custodia de dicha capellanía.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Pergaminos, Alfonso IV, carp. 221, núm. 339.

1329-IX-1

Valencia

Carta de Alfonso IV a Guillermo Palacín, merino de Zaragoza, para que acatara la encomienda que había hecho a Pedro Martínez, clérigo vecino de Épila, de la capilla de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Alfonso IV, caja 7, núm. 884.

1331-X-1

Tortosa

Carta de Alfonso IV al Baile General de Aragón, Pedro Martorell, sobre una reparación que había que realizar en el castillo de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Alfonso IV, caja 14, núm. 1.725.

1332-XI-3

Valencia

Concesión a Bernardo Badía de Capella de la custodia del castillo de la Aljafería de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 561, fol. 57.

1333-II

Carta al rey Alfonso IV de parte de Guillermo Palacín, merino de Zaragoza, sobre un león y una leona que le había librado Guillem de Aguilar, y su mantenimiento y su cuidado por parte de un judío de la ciudad.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Alfonso IV, caja 15, núm. 1.850.

1335-III-17

Zaragoza

Carta del rey Pedro IV de Aragón desde el palacio de la Aljafería de Zaragoza, en la que pide ayuda a sus consejeros en relación con su ordenación y la de su casa.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Pergaminos, Pedro IV, carp. 235, núm. 5.

1336-IV-28

Zaragoza

Carta en la que Pedro IV manda al merino, baile, justicia, procuradores y zalmedinas que respeten y lleven a cabo las confirmaciones de los privilegios otorgados por Jaime I, Pedro III, Alfonso III, Jaime II y confirmados por Alfonso IV al Convento de Predicadoras de la ciudad de Zaragoza en diferentes fechas, 1292, 1271, 1297, 1286, 1282, 1285, 1295, 1305, 1298, 1311, 1322, 1326, 1328, etc., y confirmados en 1336.

Los privilegios y confirmaciones giran en torno a la concesión que tenía la condesa de Bigorre y vizcondesa de Bearn de los sarracenos de Zaragoza Abdelam Bellito, padre de Juce Bellito, Mahoma Bellito, Ibrahim Bellito y Amet Bellito para que los ceda para las obras del convento dándoles a éstos ciertas libertades y privilegios.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 858, fols. 63v-65v.

1336-V-21

Zaragoza

Carta de Pedro IV sobre el nombramiento de Bernardo Badía como custodio del hospicio de la Aljafería.

Carta de Pedro IV a Pedro de Torres, administrador de las salinas del almudí de Zaragoza por el noble Lope de Luna, para que de dichas cuentas pague lo debido a Bernardo Badía.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 582, fols. 43v-44.

1336-V-21

Zaragoza

Carta en la que Pedro IV ratifica la concesión otorgada por su padre, Alfonso IV, a Ato de Jasa en la persona de su hija, María Gil, en relación con el uso del agua que va al río Huerva, entre la Aljafería y el Convento de Predicadoras (Convento de Santa Inés) para

riego, mandando a los diferentes oficiales de la ciudad velen por el cumplimiento de lo establecido.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 858, fol. 113v.

54

1336-VIII-20

Valencia

Carta de Pedro IV confirmando una carta de Alfonso IV en la que nombra a Mose Abenarama, judío doméstico del rey, en el oficio de merino de la judería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 859, fol. 216.

55

1337-VII-6

Montalbán

El Rey ordena a Pelegrín de Oblitas, merino de Zaragoza, que en el huerto de la Aljafería se cierre con dos tapias, una sobre otra, de la parte de la cenia, de manera que los obreros ni hombre alguno pueda entrar por la parte de dicha cenia.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.054, fol. 99v.

RIUS, J.: «Mes documents sobre la cultura catalana migeval», *Estudis Universitaris Catalans*, XIII, 1928, doc. XXVI, p. 148.

56

1338-IX-1

Zaragoza

Pedro IV ordena a los lezderos, siseros y carniceros de la judería de Zaragoza que no exijan lezda, o sisa a Gaudella Abenarama, judío de Zaragoza, por la carne que compra para los leones del Rey.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.055, fol. 51.

RIUS, J.: «Mes documents sobre la cultura catalana migeval»..., ob. cit., doc. XL, p. 154.

1338-IX-18

Morella

Pedro IV ordena a su consejero y merino de Zaragoza, Miguel Palacín, para que sin embargo de las muchas cargas que tenían las rentas del merinado, por las diversas asignaciones que se habían hecho sobre ellas, continúe las obras de la Aljafería, por ser su voluntad que a pesar de aquellas no se paralícen, y a seguido le manda que facilite la manutención al oso Anteón y a las demás alimañas o fieras que se guardaban en la Aljafería. También previene que si el judío, a cuyo cargo estaba la custodia de los leones, conocía que los cachorros algo crecidos podían separarse de sus padres sin peligro, los enviase inmediatamente con el mismo judío a Valencia, suministrándole lo necesario para el viaje y alimento suyo y de los animales.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.112, fol. 26.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 14, p. 133 (Sigilli secretis, Pedro IV, parte 1ª, núm. 1.112, fol. 26).

1339

Pago de CCLXVIII sueldos barceloneses a García Pérez Pepin por el alquiler de cuatro bestias para transportar a Zaragoza cuatro retablos construidos en Barcelona para la capilla del rey en Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 315, fol. 32v.

TRENS, M.: *Ferrer Bassa i les pintures de Pedralbes*, Institut d'Estudis Catalans, Barcelona, 1936, doc. XI, p. 166.

1339-I-27

Zaragoza

Carta del rey Pedro IV de Aragón en la que concede y libra a Jahiel de Terrer, sarraceno de Zaragoza, operario y maestro de las obras

de la Aljafería, del pago de todo tributo, subsidio y peita, en relación con la contribución real.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Pergaminos, Pedro IV, carp. 244, núm. 463.

60

1339-V-24

Barcelona

Pedro IV ordena a su consejero Raimundo de Boyl que abone al pintor de Barcelona, Ferrer Bassa, la cantidad de cuatrocientos sueldos de Barcelona por la ejecución de dos retablos destinados al altar de la capilla de la Aljafería de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.299, fol. 155.

RUBIÓ Y LLUCH, A.: *Documents per l'Història de la Cultura Catalana Mig-Eval. I*, Barcelona, 1908, doc. CII, p. 118.

61

1339-VI

Se le entrega a Ferrer Bassa, pintor de Barcelona, en pago de lo que se le debe o se le deberá por obras y retablos que hace para obras del rey y acepta en recibo...c sueldos barceloneses.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 314, fol. 102v.

TRENS, M.: *Ferrer Bassa i les pintures de Pedralbes...*, ob. cit., doc. IX, p. 165.

62

1339-VIII-26

Barcelona

Pedro IV ordena al merino de Zaragoza, Miguel Palacín, que cuídase de representar el emblema de su esposa, la reina María de Navarra, en el crucero de la nueva capilla de la Aljafería, de manera que figurase simultáneamente con el escudo del monarca.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.112, fol. 46v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza. Notas para su historia». *Hispania*, XXI, Madrid, 1961, doc. 2, p. 512.

63

1339-IX-3

Barcelona

Pedro IV ordena a su consejero Raimundo de Boyl que abone a Ferrer Bassa la cantidad de sesenta libras de Barcelona por obra en los retablos para la capilla de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.300, fol. 97v.

SANPERE I MIQUEL, S.: *Els Trescentistes*. Primera parte, II, S. Babra, Barcelona, 1921-1928, p. 180.

TRENS, M.: *Ferrer Bassa i les pintures de Pedralbes...*, ob., cit., doc. X, p. 165.

64

1339-1342

Registro del merino de Zaragoza Miguel Palacín (1339-1342).

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 2.628, 62 folios.

ORCÁSTEGUI, C. y SARASA, E.: «Miguel Palacín, merino de Zaragoza en el siglo XIV», *Aragón en la Edad Media, I, Estudios de economía y sociedad en la Baja Edad Media*, Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 1977, pp. 51-131.

65

1340-I-28

Zaragoza

Carta de Pedro IV al merino de Zaragoza, Miguel Palacín, para que obligue a los judíos a pagar a Juan de Velilla por cuidar los leones de la Aljafería, a razón de cuatro dineros por día y diez sueldos por mes.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Pedro IV, caja 28, núm. 3.775.

1340-XI-22

Pago a Ferrer Bassa por dos retablos para los altares de Santa María y San Martín construidos en la capilla nueva de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 315, fol. 32.

TRENS, M.: *Ferrer Bassa i les pintures de Pedralbes...*, ob., cit., doc. XII, p. 166.

1340-XII-24

Pedro IV ordena a Bernardo de Olzinelles que pague a Ferrer Bassa novecientos sueldos de Barcelona como complemento por la obra para los altares de Beata María y Beato Martín construidos en la capilla nueva de la Aljafería de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.303, fol. 34.

SANPERE I MIQUEL, S.: *Els Trescentistes...*, ob. cit., vol. II, pp. 180-181.

TRENS, M.: *Ferrer Bassa i les pintures de Pedralbes...*, ob., cit., doc. XIII, p. 166.

1341-VIII-6

Monasterio de Poblet

Carta de Pedro IV al merino de Zaragoza encargándole la compra de quince libras de carne diaria para los leones que tiene en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Pedro IV, caja 11, núm. 1.416.

ORCÁSTEGUI, C. y SARASA, E.: «Miguel Palacín, merino de Zaragoza»..., p. 57.

1342-I-14

Valencia

Pedro IV ordena al merino Miguel Palacín que cuidase de que la porción diaria de doce libras de carne para los leones y otros animales de la Aljafería fuese aumentada hasta veinticinco libras, cuyo importe se abonaría al guardián de los leones, llamado Juan.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.304, fol. 147v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 507.

1342-III-14

Barcelona

Carta de Pedro IV al merino de Zaragoza sobre el pago de sus salarios a los operarios que trabajaban en la reparación de las murallas de la ciudad.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Pedro IV, caja 13, núm. 1.712.

1342-III-20

Barcelona

Carta de Pedro IV al merino de Zaragoza sobre la obligación de reparar los baños de Zaragoza, de María Sánchez, encargada de las rentas del mismo.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Pedro IV, caja 13, núm. 1.721.

1342-IV-26

Barcelona

El Rey pide a su esposa que le envíe a Barcelona desde Valencia el libro de horas que pintó Ferrer Bassa.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.058, fol. 111.

RIUS, J.: «Mes documents sobre la cultura catalana migeval», *Estudis Universitaris Catalans*, XIII, 1928, doc. LXI, p. 164.

73

1342-XII-22

Valencia

Carta de Pedro IV a Juan Zapata, merino de Zaragoza, para que durante la investigación que se hacía contra el anterior merino, Miguel Palacín, entregara a Juan de Asín, vecino de la ciudad, las pieles de los cinco leones que estaban en la Aljafería bajo su custodia, y que aclarase las extrañas circunstancias de su muerte.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Pedro IV, caja 16, núm. 2.124.

ORCÁSTEGUI, C. y SARASA, E.: «Miguel Palacín, merino de Zaragoza»..., p. 57.

74

1343

Orden de pagar a Ferrer Bassa, pintor de Barcelona, ciento cuarenta sueldos barceloneses por razón de un retablo y otras obras que debe hacer para la capilla de la Aljafería de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 320, fol. 67v.

TRENS, M.: *Ferrer Bassa i les pintures de Pedralbes...*, ob., cit., doc. XVII, p. 168.

75

1343-II-13

Barcelona

Pedro IV de Aragón ordena al merino de Zaragoza, Juan Zapata, que de los fondos del merinato se paguen al pintor de Barcelona, Ferrer Bassa, doscientos sueldos barceloneses de los trescientos que importa el retablo de dicho artista para la capilla de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.305, fol. 189r.

SANPERE I MIQUEL: *Els Trescentistes...*, ob. cit., vol. II, p. 181.

TRENS, M.: *Ferrer Bassa i les pintures de Pedralbes...*, ob., cit., doc. XVIII, p. 168.

LÓPEZ DE MENESES, A.: «Florilegio documental del reinado de Pedro IV de Aragón», *Cuadernos de Historia de España*, XIII, Buenos Aires, 1950, doc. VIII, p. 186.

76

1343-III-18

Barcelona

Carta de Pedro IV al merino de Zaragoza en la que le manda, tal y como lo hacía Miguel Palacín, merino de la ciudad, pagar los salarios a Juan de Azuara, Pedro Sánchez de Tauste y Bernardo Rabasa, operarios de las murallas de la ciudad, por la reparación de los muros.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Pedro IV, caja 13, núm. 1.712 / Mandato.

77

1346-S.XVI

Obras de palacios.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 2.409-2.454 / Obras de palacios. Época de Pedro IV.

En núm. 2.415:

Funcionario: Pedro Dez Vall. Obras de palacios. Libro de obras del palacio de la Aljafería.

Tres libros dietarios de fábrica de la restauración llevada a cabo en la Aljafería desde 1356 por Pedro IV a 1415 por Fernando I.

Está muy deteriorado y no se puede consultar. No es legible y no está microfilmado.

Isidro Comas Macarulla consultó este volumen y escribió un artículo publicado en 1936, después de su muerte. Al no poderse consultar la documentación original, este trabajo permite atisbar la importancia de su contenido:

“Si como es de esperar, andando el tiempo se logra el intento, patrocinado por el benemérito S. de I. y P. de Aragón (que además de abarcar mucho, aprieta de firme en su patriótica labor) de convertir la joya arquitectónica zaragozana en Museo Etnográfico regional, será indispensable para la monografía a escribir el estudio a fondo y consulta repetida de tres valiosos Registros del Archivo del Real Patrimonio, en Barcelona, que son tres libros dietarios de fábrica de la Restauración, llevada a cabo en el regio palacio desde 1356 por Pedro IV, el Ceremonioso, a 1415 por Fernando, el de Antequera. El arsenal de datos que consignan merece ser publicado en toda su integridad y sólo para esbozar a la ligera y sin ninguna pretensión crítica, hilvanaremos un racimo de ellos. En 31 de marzo de 1356, Pedro IV (el mismo año que dirigió en parte la instalación en Perpiñán de un reloj monumental), por Carta Real, en Zaragoza, asigna a Blasco Aznárez de Borau, 8.000 sol. jacc. “que deu convertir en fer obrar i pintar un palau en la dita Aljafería”. Hay otra nueva asignación de 50.000 sueldos y una partida de 859 sol. 4 dins. para colores, que fueron comprados en Barcelona. Los Registros mencionan las siguientes dependencias: Torres de las armas; Mayor de Galana; del Viento; de Exemen (o sea de don Gimeno); de mosen Emerich, de Centelles; de do estan los de Vilarnt; ciudadanos presos. Cambras Palacio morisco; Palau de los malbres (mármoles); vermella (o sea Salón Rojo, que hoy diríamos); Sala Mayor do come el Sr. Rei; verde; dorada (do jacia el Sr. Duch); de mosén Remón; do jace mosén Jaume de Guilles; Palacio de San Jorge; Archiu do tie el Sr. Rei las scripturas de todos los contos; casa de la Paniceria, que estaba caída; oratorio do duerme el Sr. Rei. Tambien se nombran: Arjiu (estancia, depósito, almacén) do estan las armas de Barchinona; Terrado de las manganiellas; perchi (de porche) pequeño del terrado plano; Torre Mayor de Madona Carroza; Iglesia de San Martín (de cuyo porche sacaban bardoma, enruna, con 4 asnos, a 10 sol. en total por día); Puerto mayor; ortet de la Sra. Reina; Canal del Puerto viello, para regar el güerto del Sr. Rei; rebost de la Sra. Reina, etc.

Obreros: eran moros y cristianos; maestros de moyuelo (enyesadores). Picapedreros: partida de 158 sol.: “It. Fue a tallar la piedra a Tahust el maestro mayor con otros dos maestros que fueron de Zaragoza i fue lograda una bestia que levó la ferramienta, que costó 10 sol.- Et Lop ochoa que les ayudaba allá, que son tres maestros,

que sacaban cada uno, 4 sol. por día.- Otros 125 sol. a Lop ochoa por 25 carretadas de piedra que fizo carrida do la tallaban al puerto de río de Ebro de Taust, a 5 sol. la carretada.- Rata (reja) de fierro; a Juce Allabar, moro ferrero (por la que hizo) para la finestra nueva del Palacio Mayor, que está delant el güerto del Sr. Rei, la qual pesó 932 liuras, que costaban a razón de 10 dineros.- Son 776 sol. 8 dins.- Dos piqueros que picaban piedra para la finestra: 4 sol.- Seis maestros que pintaban las finestras.- Dos moratiellos (moricos) que ayudaban a pintar.- Día lunes: No obraron los cristianos i obraron 5 maestros de fusta (moros ebanistas) para las finestras.- Ibraim Fortia, moro algecero.- Peones que fevan (hacían) mortero; 1 maestro que engeniaba las taperas; 1 mallador que mallaba el algenz; 1 moratello que pintaba escudetes; mulleres que radian moyuelo; que mondaban cañas; que puyaban algena, rajola y agua pora la Chaminera de la Torre Mayor.

1 maestro que obraba de fusta (tallista) para los escudos del Palacio Mayor.- Cuatro mocets que engesaban las puertas del Palacio, a 12 dins cada uno.

Materiales: Geso de Cuarte, comprado a moros, a 10 sol. nafiz.- Mil adobas, 25 sol.- Tres docenas de adazos para hacer capazos, a 16 sol. docena.- Huevos para los cafores, 12 dins.- Dos liuras de aigua cuit, a 12 dins.; 3 liuras de claus, a 7 dins.- Carbon para exugar los colores de los escudetes; una mano de paper para fazer señales en los escudetes, a 16 dins.- Tachetas para fiucar los escudos, 4 dins.- Una piedra para smolar las ferramientas, a 2 sol., 6 dins.- Lienzo encerado para la finestra de la Capiella dorada; un peón que fazia bardo; una viega de salz (madero de sauce), por 10 dins.- El día 5 de diciembre no quiso el Merino que picasen porque habia feyto gran gelo.- Paletones (palos grandes, rodrigones) pora drezar las parras del ortet.- Día 3 de agosto: no obraron porque no habia vitmes (mimbres); 3 liurellos (lebrillos) pora fazer fuego alto a los dudamios del Palacio Mayor, a 2 dins, uno.- I por ese orden un detalle minuciosísimo:

“La fiesta del Patrón San Jorge en la Aljafería”: Solemnísima debió ser la celebrada en la Aljafería el 23 de abril de 1393, a juzgar por notas que resumo: 1 maestro que obró en la fusta de los órganos.- Martes 23 de abril: dos sol. que costaron de levar los órganos de San Francisco a la Aljafería pora la fiesta de San Jorge; 5 sol. a los tromperos porque cridaron la fiesta de San Jorge con

trompas: 2 mulleres que limpiaron la Capilla de San Jorge de la Aljefería, 2 sol.- A Fr. Porta, porque predicó el día de San Jorge, 9 sol. 6 dins.- It. dié a XII freires (frailes) que vinieron a fazer el oficio, 12 sol.- It. un brandón de cera pora quando levantasen el Cuerpo de Nuestro Senyor, el qual pesó 5 liuras, a 2 sol. una.- Dos brandones (comprado) a Bernat de Mur.- 299 sol. 3 dins. que costó un misal que no había el Vicario de la dita Iglesia (de la Aljefería) en que decir misa, el qual compró de Juan La Porta, corredor público de libros de la dita Ciudad, por precio de 31 florines.- Veinte florines d'oro al Clérigo Juan Martínez Gros por iluminar, si quiere corregir el dito misal, que hera nuevo.- Capletrar aquel d'oro, azur i otros colores.- Liga, meter taulas en aquel.- Etc., et.

Con lo apuntado y algo bastante más que pienso continuar sobre la materia en nuevo o nuevos artículos, demostrada queda la conveniencia de no consentir que los 3 Registros de referencia sigan esperando en balde que alguien transcriba y publique su contenido para ilustración documentada (y tan bien documentada) de nuestra celebérrima Aljefería zaragozana.- No precisa fundar ninguna A. G. con miles de pesetas para ello.- Y en Aragón (particulares y corporaciones) hay quien coronaríase de gloria impulsando tan culto empeño.”

«La Aljefería de Zaragoza en la segunda mitad del siglo XIV», *Aragón*, S.I.P.A., Año XII, núm. 128, mayo 1936, pp. 100-101.

Pedro I. Sobradíel, en visita al Archivo de la Corona de Aragón el 23 de junio de 1988, solicitó la consulta de este documento que le fue mostrado por la archivera Ana Hernández. Estaba en muy mal estado pero todavía era legible en parte.

1346

Nombramiento de escolar a Momino Sancho para que toque las campanas.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 882, fol. 138.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljefería. Datos...*, ob. cit., p. 44.

1346-IX-23

Lérida

Presbiterado a favor de Arnaldo Cacalm, de Tortosa.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 881, fol. 73.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., p. 44.

1347-VIII

Barcelona

Pedro IV expide un título de presentación de uno de los presbiterados de la Aljafería en favor de Francisco Fábrica, presbítero de la diócesis de Barcelona, y en este documento hace relación de que por la disposición testamentaria de su esposa doña María había mandado instituir seis capellanías o presbiterados, dos para la Aljafería de Zaragoza, dos para la capilla del palacio de Barcelona y dos para la capilla real de Valencia, cuyo patronato corresponde al rey, proveyéndose aquel mismo año tres de estos presbiterados.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 884, fol. 111v.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 6, p. 121 (Gratiarum 14 de Pedro IV, parte 2ª. núm. moderno 884, fol. 111v).

1347-VIII-14

Zaragoza

Pedro IV comunica a su tío el infante Pedro, conde de Ribagorza y de las montañas de Prades, su entrada en Zaragoza y el honorable recibimiento tributado por sus hermanos los infantes Jaime y Fernando y los aragoneses, registrado en aquel mismo día, vigilia de la festividad de Santa María de agosto, con la presencia de seiscientos cincuenta a setecientos hombres de a caballo. Al propio tiempo le notificaba el envío de mensajeros del rey de Francia, el obispo de Terouanne, Raimundo Saquet, y un caballero suyo maestro de parlamento, certificando además su estancia en la Aljafería. Otras dos comunicaciones, redactadas en forma similar, fueron dirigidas al

canciller, consejero real y obispo de Vich, Hugo de Fenollet y al noble Pedro de Queralt.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.128, fol. 34.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 3, pp. 512-513.

82

1348-I-28

Poder al merino Juan Zapata para que se incaute de los bienes de varios reos para destinarlos a las obras de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.315, fol. 191.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., p. 52.

83

1350

Funcionario: Berenguer de Codinachs. Entre otras noticias, asignación a los herederos de Juan Zapata, merino de Zaragoza, en relación con dicho oficio, apareciendo citadas las obras de la Aljafería, entre otras muchas cosas.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre racional, núm. 641 / Libros de albalaes. Época de Pedro IV.

84

1350-V-2

Zaragoza

Pedro IV presenta para uno de los presbiterados de la Aljafería a Juan Pedro Dosca que no poseía otro beneficio, siendo de notar que hace mención de la piedad de sus antecesores que habían instituido cuatro presbiterados contribuyendo con cuatrocientos sueldos al que hacía de rector, y con trescientos a los otros, con el objeto de que estos cuatro sacerdotes celebrasen continuamente el santo sacrificio de la misa, y los demás oficios divinos en la expresada capilla y asistiesen a las horas nocturnas y diurnas.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 890, fol. 202r-202v.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 7, p. 122 (Gratiarum 17 de Pedro IV, parte 2ª, núm. moderno 890, fol. 202).

85

1350-IX-12

Perpiñán

Pedro IV anuncia al merino de Zaragoza, Juan Jiménez de Huesca, el envío, por conducto de Pedro Ortiz, de un león joven para instalarlo en la Aljafería, junto a la leona, evitando que ésta le infiriese daño alguno, disponiendo que de la manutención de ambos animales cuidasen los judíos de la aljama de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.064, fol. 145v.

MADURELL MARIMÓN, J.Mª.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 4, pp. 513-514.

86

1352-II-23

Barcelona

Pedro IV ordena al merino de Zaragoza, Juan Jiménez de Huesca, que sustituya por azulejos el pavimento de mármol de la cambra morisca de la Aljafería, en cuyas paredes está pintada la historia de Jaufre, de manera que esté bien seca cuando él vaya allá que espere sea pronto si Dios quiere, y en las que se recomienda que las losas sustituidas sean bien guardadas.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.140, fol. 64v.

RUBIÓ Y LLUCH, A.: *Documents per l'Història...*, ob. cit., I, doc. CLX, pp. 159-160.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., doc. V, p. 157.

87

1352-V-12

Habla de dos maestros fusteros sarracenos de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.321, fol. 101v.

RUBIÓ Y LLUCH, A.: *Documents per l'Història...*, ob. cit., II, p. 248.

1353-VIII-6

Valencia

Pedro IV pide informes al leonero de la Aljafería sobre la ración y coste de la carne diariamente consumida por los leones confiados a su custodia, así como la cuantía del salario remunerativo de su labor, lo cual, dice, le convenía saber a fin de tasar la provisión de los leones que dicho monarca en aquel entonces tenía en la ciudad del Turia y señalar la gratificación de su custodia.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.067, fol. 7v-8.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 5, p. 514.

1354-I-18

Juan Jiménez de Huesca, merino de Zaragoza, requiere a don Bernart, clavero de la Aljafería, que mantenga abierta la puerta de la Aljafería para que el leonero pudiese tomar del agua del pozo para los leones dos o tres veces al día, porque el rey así lo había mandado.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro Martínez de Gasenat.

SERRANO Y SANZ, M.: *Memorias de la Facultad de Filosofía y Letras* (Zaragoza), I, 1923, p. 366 (Citado por Blasco en p. 296).

1354-II-14

San Mateo

Juan Jiménez de Huesca, merino de Zaragoza, hace algunas advertencias al judío Jento Aziz, encargado de la alimentación de los leones, sobre este asunto.

Archivo de la Corona de Aragón, Sigilli secretis, Pedro IV, (falta núm. de registro), fol. 84.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., doc. VIII bis, p. 160 (Ver AHPZ, Sancho de Jaca, 1.361, fols. 79-79v).

1354-III

Zaragoza

Juan Jiménez de Huesca, merino de Zaragoza, libra un albarán a los jurados y hombres de Tarazona para el pago de su aportación en la obra de la Aljafería, que había sido requerido por Pedro IV en carta dada en Alcañiz en marzo de 1354 y en la que se menciona el Parlamento de Alcañiz, en el que se fijaron la cuantía de ésta y de las asignadas a otras villas y lugares.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro Martín Gasenat, fol. 16.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., doc. II, p. 155.

1354-III-30

Zaragoza

Juan Jiménez de Huesca libra a la abadesa del monasterio de Trasovares y a los hombres de los lugares de aquel, por su aportación de dos mil sueldos jaqueses para la obra de la Aljafería, que había sido acordada en el Parlamento de Alcañiz.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro Martín Gasenat, fol. 15.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., doc. III, p. 157.

1354-IV-26

Zaragoza

Juan Jiménez de Huesca libra un albarán a Jimeno de Lobera, portero del señor Rey, de mil cuatrocientos sueldos jaqueses recibidos de los hombres de la villa de Ariza para la obra de la Aljafería.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro Martín Gasenat, fol. 26.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., doc. IV, p. 157.

1354-V / 1357-VI

Funcionario: Berenguer de Codinachs. Entre otras noticias, asignación a Juan Jiménez de Huesca, merino de la ciudad de Zaragoza, en relación con obras en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 642 / Libros de albañales. Época de Pedro IV.

1354-VI-3

Zaragoza

Juan de Aso, vecino de la ciudad de Zaragoza, vende a Juan Jiménez de Huesca cien millares de ladrillos para la obra de la Aljafería, al precio de veinte y tres sueldos jaqueses cada millar.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro Martín Gasenat, fol. 46v.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., doc. 6, p. 158.

1354-XII-9

Jento Aziz, leonero, recibe de Juan Jiménez de Huesca, consejero del Rey, quinientos ochenta y siete sueldos por la provisión del león y leona que había en la Aljafería, por tiempo de nueve meses, a razón de quince dineros cada día.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Martín de Pasamar.

SERRANO Y SANZ, M.: *Memorias de la Facultad de Filosofía y Letras*, Zaragoza, I, 1923, p. 366.

1355 / 1362

Funcionario: *[no se cita]. Entre otras noticias, citación a Juan Jiménez de Huesca, merino de Zaragoza, en relación con la colecta del moravedí para la realización de ciertas obras en la Aljafería.*

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 687 / Registros de letras citatorias. Época de Pedro IV.

1356

Funcionario: *Pedro Dez Bosch. Entre otras, noticias sobre los diferentes gastos generados en las diferentes capillas reales por los miembros de la familia real; pago a Blasco Aznárez de Borau, teniente de la Aljafería de la ciudad de Zaragoza.*

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 943 / Escribanía del rey, intitulados. Época de Pedro IV.

1356-III-31

Zaragoza

Pedro IV nombra a Blasco Aznárez de Borau como operario y encargado de ejecutar ciertas obras en el palacio de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 966, fol. 13 / Nombroamiento.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., doc. VII, p. 159 (ACA, reg. 1.356, fol. 32).

1356-IV-6

Monroyo

Pedro IV ordena a su escudero de cámara Blasco Aznárez de Borau, para que cuide de la obra del nuevo palacio del vergel de la Aljafería y no de otras, de acuerdo con el memorial que se le entregó, ya

que del régimen de la Aljafería y demás obras de la misma cuidará el comisionado de Su Majestad, Juan Jiménez de Huesca.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.153, fol. 82v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 6, pp. 514-515.

101

1356-IV-6

Monroyo

Pedro IV ordena a Juan Jiménez de Huesca que facilite habitación a Blasco Aznárez de Borau durante las obras del palacio del vergel de la Aljafería y abone el salario al custodio de dicha real mansión.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.153, fol. 82v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 7, pp. 515-516.

102

1356-IV-8

Monroyo

Pedro IV faculta a Blasco Aznárez de Borau para recibir de Juan Jiménez de Huesca, maderas y otros materiales almacenados en la Aljafería destinados a la obra de dicha mansión palatina.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.153, fol. 83.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 8, p. 516.

103

1356-IV-8

Morella

Pedro IV a Blasco Aznárez de Borau para que con motivo de las obras que se realizan en el palacio de la Aljafería, no sea desalojado de la torre de Galiana el custodio u hortelano del supradicho alcázar.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.153, fols. 148-148v.

LÓPEZ DE MENESES, A.: «Documentos culturales de Pedro el Ceremonioso»,
EEMCA, V, Zaragoza, 1952, doc. 33, pp. 696-697.

104

1356-V-20

Perpiñán

Pedro IV ordena el envío de los colores necesarios para la decoración del maderamen de la real mansión de la Aljafería, reiterando la orden oralmente dada en su transitoria estancia en Barcelona e incumplida por el destinatario de la real misiva, en la que lamentablemente se omitía su nombre. La citada informalidad fue comunicada al monarca por el comisionado de dichas obras Blasco Aznárez de Borau.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.153, fol. 102.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 9, p. 517.

105

1356-V-20

Perpiñán

Pedro IV a Blasco Aznárez de Borau reiterándole la orden de no entrometerse en las obras del vergel de la Aljafería confiadas al noble Juan Jiménez de Huesca, hortelano de aquella real mansión. Al propio tiempo, comunicábale que la Aljama de los sarracenos de Zaragoza abonaría dos mil sueldos jaqueses del subsidio correspondiente al año 1356, para invertirlos en las obras de dicho real palacio.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.153, fol. 153.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 10, pp. 517-518.

106

1356-V-20

Perpiñán

Pedro IV ordena a la Aljama de los sarracenos de Zaragoza que pague dos mil sueldos jaqueses del subsidio del año 1356 a Blasco Aznárez de Borau, destinados a las obras del palacio de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.153, fols. 153r-v y 154.
MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc.
11, p. 518.

1356-VI-4

Perpiñán

Pedro IV a Blasco Aznárez de Borau en contestación a la carta que éste le enviara, manifestándole su complacencia de que las huertas y las obras de la Aljafería fuesen regidas, practicadas y ordenadas por su consejero Juan Jiménez de Huesca, dándose por enterado del envío de colores y tintes. Recordábale además, cuidase de proveer a la obra de dicho real palacio, ordenada por el propio monarca dentro del ámbito de la Aljafería, como en otras ocasiones ya se le indicara, sin inmiscuirse en las obras de las huertas ni en las de la Aljafería, pero sí tan sólo de ocuparse en los trabajos constructivos de la referida mansión palatina. En la misma epístola no se omite detallar las asignaciones de dinero para el pago de tales edificaciones.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.068, fol. 121.
MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc.
12, pp. 519-520.

1357-I-18

Zaragoza

Pedro IV ordena a Juan Jiménez de Huesca, el pago de cien sueldos jaqueses al pintor sarraceno Ibrahim Caparros, en recompensa de su labor pictórica en las casas de la Aljafería de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.328, fol. 25v.
MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «El pintor Lluís Borrassá. Su vida, su tiempo, sus seguidores y sus obras. III. Apéndice documental. Índices». *Anales y Boletín de los Museos de Arte de Barcelona*, X, Ayuntamiento de Barcelona, 1952, doc. 402, pp. 27-28.

1357-I-20

Zaragoza

Pedro IV a Blasco Aznárez de Borau lamentándose del retraso de las obras de la Aljafería, por la falta de maestros de ribera sarracenos, ordenando les obligase a trabajar en ellas.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.069, fol. 5v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 13, p. 520.

1357-II

Zaragoza

Juan Jiménez de Huesca, en el acta de liquidación de cuentas de su oficio, del período comprendido entre el 18 de octubre de 1352 hasta todo el mes de febrero de 1357, incluye un inventario de los objetos entregados por orden del rey a Blasco Aznárez de Borau, entre los que se consignan diversas partidas de madera de abeto y pino, diferentes utensilios hallados en la cocina de la Aljafería, libros, ornamentos litúrgicos, corporales, un incensario, dos lámparas moriscas de vidrio, una caldera de baño, etc., todo ello depositado en la capilla de San Martín de la Aljafería, así como una relación detallada de mobiliarios, materiales de construcción y clavazón.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 781, fol. 144.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 15, pp. 521-523.

1357-II-7

Zaragoza

Pedro IV encarga a Pedro Ça Costa, baile general de Cataluña, doce columnas con sus basas y capiteles, para doce ventanas de las habitaciones reales de la Aljafería de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.328, fol. 32.

LÓPEZ DE MENESES, A.: «Documentos culturales»..., ob. cit., doc. 39, pp. 702-703.

1357-VI-7

Zaragoza

Pedro el Ceremonioso informa al maestro racional Berenguer de Codinachs, de la comisión confiada a Blasco Aznárez de Borau para las obras de las casas de la Aljafería, y que a causa de las realizadas en la cámara y palacio se invertían importantes sumas de dinero, por lo que era conveniente practicar una liquidación de cuentas.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.130, fol. 43v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 14, p. 521.

1358

Funcionario: Berenguer de Codinachs. Nota de pago a Blasco Aznárez de Borau en relación con obras en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 782, fols. 230v y 365.

1358

Nota de pago a Blasco Aznárez de Borau por la que se ve que en el transcurso del año 1358, percibía del tesorero real mil sueldos jaqueses, los cuales debía invertir en la obra de los fosos de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 782, fol. 108.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 18, p. 524.

1358

Nota de la entrega por parte de Pedro Dez-Vall a Blasco Aznárez de Borau de un lote de armas compuesto de cincuenta ballestas de estribo, cien paveses, cinco mil virotos, “viratons”, y veinte cloques, “crops”, para el aprovisionamiento de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 782, fol. 130.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 19, p. 524.

1358

El camarero real Blasco Aznárez de Borau, por mandato del rey, percibía cuatrocientos ochenta y tres sueldos y cuatro dineros jaqueses para invertirlos en obras de la capilla nueva de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 782, fol. 138.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 20, p. 525.

1358

Sumas de dinero satisfechas al merino de Zaragoza Sancho de Martrey que deberían invertirse en la construcción de una cámara en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 782, fol. 230v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 499.

1358

Sumas de dinero satisfechas a Blasco Aznárez de Borau para invertirse en edificaciones en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 782, fol. 365.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 499.

1358-II-23

Valencia

Carta en la que Pedro IV, tras la renuncia de Sancho Martes como baile de Daroca por su nombramiento de merino de la ciudad de Zaragoza a la muerte de Juan Jiménez de Huesca, nombra como baile de Daroca a Blasco Aznárez de Borau.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. núm. 966, fols. 73v-74v.

1358-V-23

Gerona

Carta de Pedro IV en la que insta a Sancho Martes, merino de Zaragoza, para que se encargue de las obras de la Aljafería y de los huertos de dicha ciudad.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. núm. 966, fol. 82.

1358-V-29

Gerona

Carta de Pedro el Ceremonioso al Justicia de Aragón y a los jurados y prohombres de la ciudad de Zaragoza, para que reactiven las obras de las murallas, torres de piedra y de tapia y de los fosos de la dicha ciudad, reconviéndoles por lo remisos y morosos que se mostraban siendo como estaba por acabar la tregua entre él y el rey de Castilla.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.468, fol. 99.

Instituto de Historia y Cultura Militar. Madrid, sig. 2-1-3-40 (copia).

SOBRADIEL, Pedro I.: *La arquitectura de la Aljafería...*, ob. cit., doc. 41, p. 360.

122

1358-VII-12

Perpiñán

Orden de Pedro el Ceremonioso al maestro racional Berenguer de Codinachs para que admita la cuenta dada por el tesorero real Bernardo de Olzinelles, del pago de doce columnas de piedra de Girona, transportadas a Zaragoza y de tres piezas de paño de oro compradas en Perpiñán.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.331, fol. 109.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 16, p. 523.

123

1358-VII-16

Perpiñán

Pedro el Ceremonioso reitera al maestro racional Berenguer de Codinachs la orden para que admita la cuenta dada por el tesorero real Bernardo de Olzinelles, del pago de doce columnas de piedra de Girona, transportadas a Zaragoza, y de tres piezas de paños de oro compradas en Perpiñán.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.331, fol. 133.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 17, pp. 523-524.

124

1358-X

Pago a Ramón des Torrent, pintor de Barcelona, de los gastos realizados al enviar a Zaragoza un retablo de los Siete Gozos de la Virgen que había pintado para la Reina.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 474?, fol. 65.

RUBIÓ Y LLUCH, A.: *Documents per l'História...*, ob., cit., II, doc. CXXVII, p. 126 (Cuenta XIX de Berenguer de Relat, fol. 65).

125

1358-XII-1

Cariñena

Pedro IV manda a Blasco Aznárez de Borau que entregue al escudero Guillermo Robert un libro llamado Crónicas de los reyes de España que está en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.161, fol. 4.

RUBIÓ Y LLUCH, A.: *Documents per l'História...* ob. cit., I, doc. CLXXXVII, pp. 187-188.

126

1359

Acredita como en tiempos del merinato de Juan Jiménez de Huesca se hizo entrega a Blasco Aznárez de Borau, para el ornato y servicios de la capilla nueva de la Aljafería, de dos paños de oro y un cáliz de plata con su patena, todo lo cual, por su condición de custodio de la real mansión, debía guardar y conservar en la aludida capilla palatina.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 782, fol. 229.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 21, p. 525.

127

1359-XII-16

Cervera

Pedro el Ceremonioso ordena al merino de Zaragoza, Sancho de Martrey, cuide de la construcción de una chimenea en el hogar de la lumbre de la Aljafería, donde descansa, en la puerta que comu-

nica con el callejón de acceso a la torre mayor, cuya obra debía practicarse de acuerdo con el informe que le facilitaría Blasco Aznárez de Borau, de manera que la tuviese terminada cuando Su Majestad viniese a la ciudad de Zaragoza, a la que entendía llegar dentro de breves días.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.071, fol. 101.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 22, p. 526.

128

1360-II-20

Pedro IV hace concesión a Domingo Pertusa, hortelano de los vergeles y huertos reales de la Aljafería, de los frutos, rentas y demás provechos de ellos. El avellanar que fue de Muraca Borgia; el nogueral, que fue de Roncesvalles, y la mitad del campo que fue de Isabel Dionís, y la mitad del que fue de Iñigo Deliso, o las paredes de otro que fue del mismo y hasta la puerta de dichos huertos, que está delante de la llamada puerta de Sancho.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 90, fol. 87.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., p. 60.

129

1360-V-4

Carta de Pedro el Ceremonioso a Jaime de Rochafort y Pere García de Roda y comisarios diputados, para que de las primicias concedidas a S.M. por el arzobispo de Zaragoza entregasen cuatro mil sueldos de Jaca a Blasco Aznárez de Borau, para acabar las obras de la barbacana de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.468, fol. 137.

Instituto de Historia y Cultura Militar. Madrid, sig. 2-1-2-46 (copia).

SOBRADIEL, Pedro I.: *La arquitectura de la Aljafería...*, ob. cit., doc. 50, p. 363.

1360-VII-5

Zaragoza

Mandato de Pedro el Ceremonioso a su mayordomo Pedro Jordán de Urriés para que cuidase del suministro para la obra de la Aljafería de cien maderos de pino de los valles de Jaca, de seis manos de ancho y cuarenta palmos o más de largo, y en el caso de que no pudiese totalizar la cifra de cien pinos, podría completarla con maderos de abeto.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.072, fol. 74v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 23, pp. 526-527.

1360-XI-18

Barcelona

Carta de Pedro el Ceremonioso al arzobispo de Zaragoza, Lope Fernández de Luna, en contestación a la suya, en la que le manifiesta le desplace que la condesa de Luna no estuviese aún curada, y que ordenaba a Blasco Aznárez de Borau dejase hospedar en la Aljafería a dicha noble dama, pero advirtiéndole a los acompañantes de la condesa que no hagan daño ni destruyan nada en la dicha Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.172, fol. 199v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 24, p. 527.

1360-XI-18

Barcelona

Carta de Pedro el Ceremonioso a Blasco Aznárez de Borau ordenando habilitase la Aljafería para albergar en ella a la condesa de Luna, dándole pertinentes instrucciones para mantener las huertas cerradas, pero facilitándole el acceso cada vez que la condesa lo desee.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.172, fol. 200.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 25, pp. 527-528.

133

1361

Adquisición de ornamentos litúrgicos para la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 782, fol. 375.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 506.

134

1361-I-15

Barcelona

Pedro IV a su comisionado Blasco Aznárez de Borau al que comunica que ha mandado hacer un retablo de San Jorge para la capilla de la reina de la Aljafería de Zaragoza, bajo cuya invocación debe ser instituida dicha capilla. Le ordena hacer puertas y cerradura a la capilla y preparar el altar para colocar el retablo, recomendándole que no tarde en la cumplimentación del encargo.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.173, fol. 4v.

RUBIÓ Y LLUCH, A.: *Documents per l'Història...*, ob. cit., II, doc. CXXXIV, p. 134.

135

1361-II-28

Zaragoza

Çalema de la Puerta, moro de Cuarte, de la ribera del Huerva, recibe ciento treinta y seis sueldos de Blasco Aznárez de Borau, subcamarero del rey y obrero de la Aljafería, por haber suministrado veintitrés almudís de yeso necesarios para la obra de los oratorios de la capilla nueva del Palacio.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro López de Ansó, protocolo de 1361, fol. 40r.

CAMPO GUTIÉRREZ, A. del: «Aportación documental al estudio del palacio de la Aljafería: albaranes de obras realizadas en 1361 dirigidas por Blasco Aznárez de Borau», *Artigrama*, 20, 2005, doc. 1, pp. 197-214.

136

1361-III-10

[Lérida]

Pedro IV ordena que se destinen tres mil sueldos para ser librados a obras de nuestra iglesia de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.173, fol. 101.

RUBIÓ Y LLUCH, A.: *Documents per l'Història...*, ob. cit., II, p.134.

137

1361-IV-2

Aprovisionamiento de dos mil seiscientos treinta y seis pasadores para la Aljafería y el castillo de Calatayud.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 785, fol. 131v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 499.

138

1361-IV-2

Zaragoza

Blasco Aznárez de Borau, subcamarero del rey y tenente de la Aljafería, reconoce a Restayn del Portal, portero del rey, haber recibido veinte mil seiscientos treinta y seis pasadores, contenidos en cuarenta y dos cajas.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro López de Ansó, protocolo de 1361, fol. 72v.

CAMPO GUTIÉRREZ, A. del: «Aportación documental al estudio del palacio de la Aljafería»..., ob. cit., doc. 2, pp. 197-214.

1361-IV-6

Zaragoza

Domingo Pérez de Cetina recibe de Blasco Aznárez de Borau, subcamarero del rey, varias cajas de semilla de espino para el palacio de la Aljafería.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro López de Ansó, protocolo de 1361, fol. 77v.

CAMPO GUTIÉRREZ, A. del: «Aportación documental al estudio del palacio de la Aljafería»..., ob. cit., doc. 3, pp. 197-214.

1361-VII-5

Zaragoza

Domingo Villanueva, Pero de Guillem, Arnalt de Ansó y Jayme de Calatayut reciben veinticuatro sueldos de Blasco Aznárez de Borau por haber llevado doce troncos de pino de la rambla del Ebro hasta la Aljafería.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro López de Ansó, protocolo de 1361, fol. 98v.

CAMPO GUTIÉRREZ, A. del: «Aportación documental al estudio del palacio de la Aljafería»..., ob. cit., doc. 5, pp. 197-214.

1361-VII-11

Zaragoza

Eximeno de Lumes recibe de Blasco Aznárez de Borau, subcamarero del rey y obrero de la Aljafería, cincuenta sueldos por el suministro de cuarenta cargas de leña de roble necesarias para la cocción del yeso utilizado en la obra del Palacio.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro López de Ansó, protocolo de 1361, fol. 82v.

CAMPO GUTIÉRREZ, A. del: «Aportación documental al estudio del palacio de la Aljafería»..., ob. cit., doc. 4, pp. 197-214.

1361-VII-19

Zaragoza

Blasco Aznárez de Borau, subcamarero del rey, nombra procuradores suyos a Arnalt Torrellas, camarero del rey, y a Nicholau Picador, de casa de la reina.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro López de Ansó, protocolo de 1361, fols. 112v-113v.

CAMPO GUTIÉRREZ, A. del: «Aportación documental al estudio del palacio de la Aljafería»..., ob. cit., doc. 6, pp. 197-214.

1361-VII / XII

Funcionario: Berenguer de Relat, tesorero de la reina. Entre otras, noticias de obras en la Aljafería

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 478 / Libros ordinarios. Época de Pedro IV.

1361-VIII-9

Zaragoza

Bernart Buey recibe de Blasco Aznárez de Borau, obrero de la Aljafería, doscientos cuarenta y siete sueldos y seis dineros por el suministro de cuarenta y cinco almudís de yeso para la obra de la Puerta Coladiza de la Aljafería.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro López de Ansó, protocolo de 1361, fol. 125v.

CAMPO GUTIÉRREZ, A. del: «Aportación documental al estudio del palacio de la Aljafería»..., ob. cit., doc. 7, pp. 197-214.

1361-X-24

Zaragoza

Blasco Aznárez de Borau, subcamarero del rey, recibe de Ramon Sobirats y de Johan Garcia de Borja, arrendadores de las salinas del Castellar y de Remolinos, doscientos sueldos del total de mil de la renta anual de dichas salinas para la adquisición de libros para la iglesia del palacio de la Aljafería.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro López de Ansó, protocolo de 1361, fols. 175r-v.

CAMPO GUTIÉRREZ, A. del: «Aportación documental al estudio del palacio de la Aljafería»..., ob. cit., doc. 8, pp. 197-214.

1362-III-14

Valencia

Orden de Pedro el Ceremonioso a Bernardo Margarit, comprador del infante Juan, para que pague mil sueldos jaqueses a Blasco Aznárez de Borau, de los seis mil sueldos del precio del arrendamiento de las salinas de Castellar y Remolinos, para la compra de libros para la capilla de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.336, fol. 147.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 26, p. 528.

1363

Funcionario: Berenguer de Codinachs. Entre otras, noticias en relación con Domingo López Sarnes, merino de Zaragoza, referidas a la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 784 / Libros de anotaciones. Época de Pedro IV.

1364-III-19

Zaragoza

Ramon Lunas, camarero del rey, recibe de Blasco Aznárez de Borrau, caballero y Baile General de Aragón, tres piezas de lana.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Pedro López de Ansó, protocolo de 1362, fol. 6r.

CAMPO GUTIÉRREZ, A. del: «Aportación documental al estudio del palacio de la Aljafería»..., ob. cit., doc. 9, pp. 197-214 [v. nota de la autora].

1364-III-25

Sesa

Nota sobre la carta de Pedro el Ceremonioso al merino de Zaragoza, en contestación a la de éste, sobre la restauración del retablo del altar de la capilla de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.197, fol. 95.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 27, p. 529.

1364-III-25

Sesa

Carta de Pedro el Ceremonioso a Blasco de Alagón, comisionándole para que reedificase una parte de la muralla de Zaragoza que había arruinado el Ebro.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.197, fol. 93.

Instituto de Historia y Cultura Militar. Madrid, sig. 2-2-9-6 (copia).

SOBRADIEL, Pedro I.: *La arquitectura de la Aljafería*..., ob. cit., doc. 57, p. 364.

1365-X-15

Barcelona

Orden de Pedro el Ceremonioso al merino de Zaragoza para que disponga del albergue de los leones y de las casas de la Aljafería

para hospedar en ellas el leoncito que le enviaba por conducto de Gabriel de Canelles, pero evitando que dicho animalito sufriese algún enojo que le pudiese hacer la leona.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.078, fol. 147v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 28, p. 529.

152

1365-XI-5

Barcelona

Pedro el Ceremonioso designa a Açach Taboch, judío de Zaragoza, guardián de los leones de la Aljafería de la ciudad, para reemplazar al difunto Jento Aziz.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 911, fols. 210v-211.

BLASCO MARTÍNEZ, A.: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza y los judíos», *XVº Congreso de Historia de la Corona de Aragón, Actas, tomo I, vol. 3º, El poder real en la Corona de Aragón (siglos XIV-XVI)*, Zaragoza, 1994, pp. 291-318, doc. 1, p. 310.

153

1366-III-12

Zaragoza

Orden de Pedro el Ceremonioso al merino de Zaragoza, Domingo López Sarnes, para la reparación o nueva construcción de puertas, postigos de ventanas y otras cosas necesarias a las cámaras palatinas de la Aljafería, a fin de habitarlas en previsión de su futura residencia en aquella real mansión.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.212, fol. 37v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 29, pp. 529-530.

154

1366-III / V

Menciona a la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.217, fols. 12r-12v.

1366-IV-13

Calatayud

Reparaciones en la Aljafería. El rey ordena que se respeten a Farraig Allabar los mismos privilegios que había disfrutado su predecesor Jahiel Terrer.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.217, fol. 44 r.

1366-VII-3

Confirmación de los Estatutos de la Cofradía de Notarios, los cuales presentan ellos mismos, por reverencia de la Santa e Indivisa Trinidad, de la Virgen Madre de Dios y de San Rainerio, confesor, cuyos altares se hallan en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 910, fol. 49.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., p. 57.

1366-X-7

Monasterio de Montserrat

Carta de Pedro el Ceremonioso a los hombres buenos de Zaragoza, en la que les expone la gran necesidad de que tan notable casa como era la Aljafería, estuviese guardada, por razón del peligro que representaba la presencia de las compañías inglesas en Navarra, por lo que convenía fuese defendida y guardada, alegando que su pérdida sería irreparable para la ciudad y por tratarse de un solemne albergue en el que los reyes, una vez coronados, celebraban su fiesta. Por todo ello, ordenaba al merino Pedro Martínez de Gasenat dispusiese lo menester para la defensa de la real mansión.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.077, fol. 203v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 30, pp. 530-531.

1366-XII-17

Barcelona

Pedro el Ceremonioso ordena a su ayudante de cámara García de Verdú el envío a Barcelona, antes de la próxima fiesta de Navidad, de paños historiados de su cámara: el de San Juan Bautista, el verde y el de Aristóteles. Disponía. además, la entrega a su camarero Pedro Ça-Costa, teniente del castillo real de Tortosa, de los demás aparejamientos de su cámara, a fin de que cuando el referido soberano estuviese en Zaragoza, le fuesen remitidos por la vía fluvial, indudablemente destinados para su cámara regia de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.078, fol. 182.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 31, p. 531.

1367-III-2

Lérida

Carta de Pedro el Ceremonioso a Francisco Marrades disponiendo cuidase del envío de una leona por mar hasta Tortosa y de allí por río hasta Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.220, fol. 32.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 32, pp. 531-532.

1367-VIII-28

Contrato de Pedro IV con Pere Sala para la acuñación en Zaragoza de moneda castellana.

Pedro IV ordena a Pere Sala que en el mayor secreto se proceda en la Aljafería a la fabricación de moneda castellana, tanto del rey Pedro como del que fue rey Enrique. Se trata de falsificación de moneda para inundar el mercado enemigo. Será nombrado veedor Domingo López Sarnés, merino de Zaragoza, el ensayador el platero de

Barcelona J. de la Seda, y el grabador de los cuños, Bartomeu Grenella, platero de Valencia.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.293, fols. 118, 119, 151 v y ss.

BOTET I SISÓ, J.: *Les monedes catalanes*, Institut d'Estudis Catalans, Barcelona, 1911, III, doc. XXXVI, p. 345.

161

1368-I-30

Barcelona

El judío Açach Taboch, encargado de la manutención de los leones de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 734, fol. 43.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 507.

162

1368-IV-20

Barcelona

Orden de Pedro el Ceremonioso al merino de Zaragoza solicitando informes de las obras de la Aljafería e indicación de las dimensiones del altar de Santa Úrsula a fin de proveerlo de un retablo apropiado a tales medidas.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.217, fol. 241.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 33, p. 532.

163

1368-IX-16

Convenio entre el rey y Pere Sala por el cual de la caja de la moneda castellana que se acuñaba en Zaragoza habían de tener una llave el dicho Sala y otra Gil Pérez de Buysán, al que nombra custodio de aquella moneda sin que haya de tener competencia el merino de Zaragoza. Parece que éste ponía dificultades a la acuñación, por lo

que el rey Pedro, en 25 de mayo de 1369, ordena al Justicia que le informe de lo ocurrido, que proteja a Sala, disponiendo se siga acuñando dicha moneda.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.293, fol. 157, y reg. 1.127, fol. 104v.

BOTET I SISÓ, J.: *Les monedes catalanes...*, ob. cit., II, p. 144.

164

1369-VIII-2

Para la ejecución del contrato con Puer manda el rey que se prohíba la exportación de metales trabajados o no.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.081, fol. 89.

BOTET I SISÓ, J.: *Les monedes catalanes...*, ob. cit., II, p. 144.

165

1369-VIII-10

Habiendo resultado, de las pruebas hechas en Valencia, que el rey podía obtener mayor beneficio de la acuñación de la moneda castellana que el convenido con Joan Puer, a quien en 13 de julio del mismo año, había encomendado la fabricación en los reinos de Aragón y de Valencia, se modifica el contrato, especificándose lo que el rey había de cobrar por marco de cada una de las clases de la moneda castellana que se acuñe. Se estipula que siete décimas partes del beneficio fuesen para el rey y las tres restantes para Puer. En cada ceca debía haber un escribano y dos guardias, quedando facultado Puer para nombrar al regente de la ceca.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.293, fols. 232, 233 y 234.

BOTET I SISÓ, J.: *Les monedes catalanes...*, ob. cit., II, p.144 y vol. III, doc. XXXVII, p. 349.

1369-VIII-28

El rey ordena al gobernador de Aragón y al merino de Zaragoza favorecer y ayudar a Puer y a los demás para la acuñación de florines y otras monedas.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.081, fol. 116.

BOTET I SISÓ, J.: *Les monedes catalanes...*, ob. cit., II, p. 144.

1369-X-25

Valencia

El judío Açach Taboch, encargado de la manutención de los leones de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 747, fols. 129v, 130.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 507.

1369-XII / 1370

Mención a la Aljafería no en relación con obras sino con la Tesorería real y la Fábrica de moneda.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.083, fol. 74v.

1370

Varias anotaciones de pagos de cantidades satisfechas al merino Blasco Dez-Lor o Azlor y a Blasco Aznárez de Borau, constan como aplicadas a las obras de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 786, fols. 55v, 69 y 150v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 501.

1370-X-1

Arrendamiento hecho por Pedro IV a Pere Blau y Joan Pluer de las cecas de sus reinos, para la acuñación de florines de Aragón y moneda castellana de vellón, en la forma que hoy se bate en Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.231, fols. 56 y ss.

BOTET I SISÓ, J.: *Les monedes catalanes...*, ob. cit., III, doc. XXXV, p. 338.

1371-I-27

Tortosa

Carta de Pedro el Ceremonioso a su primo Jaime de Aragón, obispo de Valencia, comunicándole la existencia de dos leonas en la Aljafería de Zaragoza, y que deseando poseer un león, le rogaba tuviese a bien entregar el suyo al portador de la real misiva.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.229, fol. 81.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 34, p. 532.

1371-II-4

Tortosa

Pedro IV notifica a los adelantados de la Aljama de los judíos cesaraugustanos, que por relación del judío Açach Taboch, leonero de la Aljafería, sabía como habían restituido a los judíos francos de dicha ciudad todo lo que habían pagado a Vicente Ballester, por parte del rey, por razón de una demanda que se les hizo. Como quiera que tales adelantados se negaban a restituir a dicho leonero la cantidad por éste satisfecha por idéntico concepto, el rey dispuso le fuese devuelta dicha suma de dinero, por considerar que el aludido custodio de los leones no era de peor condición que los demás judíos zaragozanos.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 756, fol. 45.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 507.

1371-V-10

Játiva

Orden de Pedro el Ceremonioso a los adelantados de la Aljama judaica zaragozana para que proveyesen a la manutención de un león que Su Majestad tenía en la Aljafería, de acuerdo con la forma acostumbrada para el sustento de los demás leones guardados en dicha real residencia.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.085, fol. 44v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 35, p. 533.

1371-X-31

Caspé

Carta de Pedro el Ceremonioso a Jimeno Pérez Zapata ordenándole que del dinero proveniente de las primicias del obispado de Huesca, entregue diez mil sueldos de Jaca al merino de Zaragoza, Blas de Lauro, para que los invierta en la reparación y reedificación de las torres Mayor y del Viento de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.469, fol. 168.

Instituto de Historia y Cultura Militar. Madrid, sig. 2-1-3-41 (copia).

SOBRADIEL, Pedro I.: *La arquitectura de la Aljafería*..., ob. cit., doc. 66, p. 367.

1371-XII-26

Caspé

Carta de Pedro el Ceremonioso al justicia, baile, zalmedina, y jurados y hombres buenos de Huesca, anulando la orden dada para que la Aljama de los judíos de dicha ciudad cuidase de albergar y mantener una leona, e instándoles para que facilitasen un carro y la bestia o bestias que fuesen menester para el traslado de la susodicha leona desde esta última ciudad hasta la de Calatayud, así como los hombres necesarios para la custodia de la aludida fiera y bien alimentarla, cuyos gastos serían de cuenta de los judíos oscenses, a los cuales nuestro monarca especialmente recomendaba pusiesen

en ello tal cuidado para que la referida leona viajase sana y segura y evitasen que por la falta de bestias ni de hombres ni aun de lo necesario para su provisión, pudiese sufrir peligro alguno.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 760, fol. 13v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 36, pp. 533-534.

176

1371-XII-26

Caspe

Pedro el Ceremonioso ordena a los adelantados de la Aljama de los judíos de Calatayud se hiciesen cargo de la leona que los oficiales, jurados y hombres buenos de Huesca les remitirían, para que cuidasen de albergarla en el castillo de la judería y proveerla de lo menester.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 760, fol. 14.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 37, pp. 534-535.

177

1372

Bartolomé de Seissa, racionero de Santa María del Pilar de Zaragoza, por razón de obras en la Aljafería, debía satisfacer diez florines de oro de Aragón, por lo que en concepto de garantía prendaria del abono de dicha cantidad hizo entrega a Juan Royo, beneficiado y capellán real de la Aljafería, del libro intitulado “Licieterio Dominical e Responsori”.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 786, fol. 64v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 501.

1372-II-12

Zaragoza

Pedro el Ceremonioso confirma una carta del infante Juan y absuelve a Açach Taboch, judío, guardián de los leones de la Aljafería de Zaragoza, de cualquier responsabilidad en las muertes de un hombre y de uno de los leones.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 922, fol. 15.

BLASCO MARTÍNEZ, A.: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 2, p. 310.

1372-V-18

Tárrega

Carta de Pedro el Ceremonioso ordenando al baile de Huesca se personase en la Aljafería de Zaragoza para que viese los candela-bros para blandones depositados en su real cámara, en la alcoba de su dormitorio, a fin de que mandase fabricar otros dos similares para instalarlos en su cámara regia del castillo de Lérida, los cuales, una vez manufacturados, cuidaría de remitirlos al obrero de aquella fortaleza, Pedro de Montanyana. Para el pago del precio y gastos de transporte de los mismos le manifiesta lo efectuase con dineros procedentes de las rentas de la bailía vicense, y caso de no disponer de numerario, lo indicase al procurador del mayordomo real Pedro Jordán de Urriés para que éste anticipase dicha suma de dinero.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.234, fol. 32v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 38, p. 535.

1372-VII-11

Barcelona

Carta de Pedro el Ceremonioso al merino de Zaragoza, Blas o Blasco de Lauro o Azlor, para que procurase elegir un hombre idóneo para guardián de la Aljafería, pero con la obligada residencia en la

misma, con el salario anual de cien sueldos jaqueses, asignado sobre los derechos y emolumentos del oficio de su merinato.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.087, fol. 26v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 39, pp. 535-536.

181

1372-II / 1375-III

Obras de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 973, fol. 32r.

182

1373-I-15

Barcelona

Carta de Pedro el Ceremonioso a Gil Pedro de Buysán, en contestación a la suya, sobre el negocio de la escribanía del zalmedinato de Zaragoza, cedida en arriendo a Bruno de Escahués, cuyas rentas, según la intención del soberano, se destinarían para dotar una capellanía en el altar de San Jorge de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.087, fol. 159.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 40, p. 536.

183

1373-I-31

Barcelona

Pedro el Ceremonioso ordena que el producto de las ventas de las primicias del obispado de Lérida fuese invertido en obras del castillo real ilerdense y de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.236, fol. 102v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 41, p. 537.

1373-II / XI

Menciona a la Aljafería en relación con ballestas retenidas en ella.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.089, fol. 61r.

1373-II / XI

Ballestas en la Aljafería y castillos de las fronteras de Pedro IV.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.089, fols. 63r-63v.

1373-III-30

Pedro IV concede a Faraig Allabar veintidós sueldos jaqueses diarios por sus trabajos en la obra de la Aljafería, lo mismo que había percibido su predecesor el maestro Jahiel.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.239, fol. 40v.

RUBIÓ Y LLUCH, A.: *Documents per l'Història...*, ob. cit., II, p. 248.

1373-III-30

Barcelona

Pedro el Ceremonioso ordena a Blasco de Azlor, merino de Zaragoza, forzase a la Aljama de los judíos a encargarse de la manufactura de mesas y bancos para el servicio de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.089, fol. 33v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 42, pp. 537-538.

1373-V-10

Fundación de tres presbiterados en las capillas de S. Martín y San Jorge.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 924, fol. 68v.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., p. 57.

1373-1376

Funcionario: Blasco de Azlor, merino de Zaragoza.

Merinos. Libro del merino de Zaragoza: Arrendamiento de almudí, peaje, peso, caldera, tintorería, baños alfóndiga, carnicería de judíos, horno de la morería... de la ciudad, cobro de treudos y censos, “esdevenimientos”, homicidios, pagos a judíos y oficiales, violarios, perpetuales, pagos por obras en la Aljafería...

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 2.629 / Merinos. Época de Pedro IV.

[Sesenta folios, sin encuadernar. Bastante deteriorados, aunque legibles casi en su totalidad].

1376-VI-9

Monzón

Carta de Pedro el Ceremonioso al secretario de los judíos de Barcelona comisionándole para que proveyese el traslado de una leona hasta la Aljafería, acompañada del hombre que cuidaba de alimentarla, para entregarla al merino de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.258, fol. 25.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 43, p. 538.

1377-I-5

Pago a Blasco de Azlor por cuatro mil virotos para el aprovisionamiento de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, reg. 787, fol. 389.

MADURELL MARIMÓN, J.M.^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 502.

1379-II-5

Barcelona

Pedro el Ceremonioso encomienda de por vida a Çaçón Taboch, hijo de Açach, judío de Zaragoza, el oficio de leonero de la ciudad que en ese momento desempeña su padre con carácter vitalicio.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 933, fols. 113v y 114.

BLASCO MARTÍNEZ, A.: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 3, p. 312.

1380-IX-23

Pedro IV comunica al merino de la ciudad que ha enviado a Zaragoza un león que debe ser entregado al leonero de la Aljafería y atendido según costumbre.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.952, fol. 42v.

BLASCO MARTÍNEZ, A.: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza»..., ob. cit., p. 307.

1381-X-12

Zaragoza

Real concesión de Pedro IV de Aragón, para que Miguel Durán, padre e hijo, puedan buscar metales de oro, plata, cobre, etc., en todo el Reino de Aragón, Valencia y Principado de Cataluña.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.381, fol. 199.

SALAT, J.: *Tratado de las monedas labradas en el Principado de Cataluña, I-II. Índice de los privilegios, pragmáticas, bandos, cartas y demás documentos y piezas justificativas contenidas en esta colección, II*, Barcelona, 1818, doc. XLI, pp. 42 y ss. (Gratiarum, 64, Regis Petri IV de 1381 ad 1382).

1381-XI-5

Zaragoza

Real orden de Pedro IV de Aragón con la cual manda que nadie se atreva a beneficiar las minas del Reino de Aragón sino Miguel Durán, padre e hijo, escudero del Rey, bajo la pena de mil morabatines de oro, y de caer en la indignación real.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.381, fol. 199.

SALAT, J.: *Tratado de las monedas labradas en el Principado de Cataluña, I-II. Índice...*, ob. cit., doc. XLII, p. 44 (Gratiarum, 64, Regis Petri IV de 1381 ad 1382, fol. 199).

1381-XI-8

Zaragoza

Pedro IV a Gil de Sada ordenándole el pago de quinientos sueldos jaqueses a Faraig Delbabar, sarraceno, maestro de obras de la Aljafería de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.275, fol. 25.

RUBIÓ Y LLUCH, A.: *Documents per l'Història...*, ob. cit., vol. II, doc. CCLIV, p. 248.

1382-VI-20

Algecira

El rey llama al arquitecto Faraig y a otro maestro para que comprueben una obra de yeso y ladrillo muy provechosa y de poco trabajo que se utiliza en las obras del Real de Valencia.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.274, fol. 87v.

RUBIÓ Y LLUCH, A.: *Documents per l'Història...*, ob. cit., vol. II, doc. CCLXV, p. 248.

1382-IX-20

Valencia

Carta de Pedro el Ceremonioso al merino de Zaragoza, Gil de Sada, ordenándole el pago de gratificaciones a los sarracenos Farays Allabar y Abrafim de Pina por su intervención en las obras de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.280, fol. 2v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 44, pp. 538-539.

1383-1386

Funcionario: Gil de Sada, merino de Zaragoza.

Merinos. Libro del merino de Zaragoza: Arrendamiento de almudí, peaje, peso, caldera, tintorería, baños alfóndiga, carnicería de judíos, horno de la morería... de la ciudad, cobro de treudos y censos, “esdevenimientos”, homicidios, pagos a judíos y oficiales, violarios, perpetuales, pagos por obras en la Aljafería...

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 2.630 / Merinos. Época de Pedro IV.

[Cincuenta folios, encuadernados en pergamino. En muy buen estado de conservación].

1384

Pedro el Ceremonioso dice a Arnau Torrelles que no es acostumbrado tener leones sino en Barcelona, Perpiñan, Valencia, Zaragoza y Calatayud, porque en estas ciudades hay lugares suficientes y dispuestos para tenerlos y las aljamas para mantenerlos.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.282, fol. 151v.

BLASCO MARTÍNEZ, A.: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza»..., ob. cit., p. 294.

1384

El merino Gil de Sada dedicó cuarenta sueldos jaqueses a pagar los gastos de llevar un león a Olite para el rey de Navarra. Lo llevó Açach Taboch junto con su mozo.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.630, fol. 22v.

BLASCO MARTÍNEZ, A.: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza»..., ob. cit., p. 301.

1384-IX-26

Villafranca del Panadés

Carta de Pedro el Ceremonioso a su primo el obispo de Valencia, Jaime de Aragón, solicitando el envío de una leona para sustituir a la que había muerto.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.289, fol. 20v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 45, p. 539.

1386-I-26

Barcelona

Carta de Pedro el Ceremonioso al merino de Zaragoza, con instrucciones para la plantación de plantas y sarmientos de “vin grech” es decir vino de racimos de parra de enramada, sobre los andamios del vergel aljaferiano, de forma apropiada para la formación de emparrados. Curiosidad digna de nota es la indicación de que las operaciones de tal plantado precisamente se realicen a partir del mediodía de la próxima jornada del 4 de febrero hasta la misma hora del día sexto de dicho mes.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.374, fol. 120.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 46, p. 540.

1387

Sánchez de Ahuero hace saber al rey Juan I que la leona había parido dos leoncillos y le preguntaba qué mandaba que se hiciese.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.631, fol. 10v.

BLASCO MARTÍNEZ, A.: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza»..., ob. cit., p. 299.

1387-X-24

Monasterio de Valldonzella

Carta de Juan I a García de Boria, lugarteniente de merino de Zaragoza, en respuesta a la carta que éste le enviara certificadoria del nacimiento de un leoncito y una leoncita, acaecido en la Aljafería, por lo que el rey daba evidentes muestras de su complacencia.

En la susodicha real misiva, el soberano anuncia la próxima salida de Barcelona del merino de Zaragoza para regir su oficio, recomendándole cuidase de que ambos animales fuesen debidamente alimentados de leche de cabra y “que a la madre ni a los fillos no falezca en ninguna cosa, antes sean bien pensados.”

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.867, fol. 62.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 47, pp. 540-541.

206

1387-XII-5

Villafranca de Penedés

Carta de Juan I de Aragón al merino de Zaragoza, Lope Sánchez de Ahuero, manifestándole su complacencia por las obras iniciadas en la Aljafería. Al propio tiempo, exponíale su voluntad de que en todas las nuevas edificaciones solamente se plasmasen su emblema real, los de la Cruz de San Jorge, el de la cruz blanca sobre campo cárdeno, el de las cuatro cabezas de moro y el de su esposa la reina.

Aparte de ello, ordenaba la colocación de liebres vivas en la huerta mayor. Y, finalmente, anunciaba su próxima entrada en Zaragoza, en la víspera del Domingo de Ramos, manifestando se disponía a celebrar su coronación el día 25 de abril.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.954, fol. 36.

GIRONA LLAGOSTERA, D.: «Itinerari del rei en Joan I», *Estudis Universitaris Catalans*, XIII, 1928, núm. 1, enero-junio, pp. 93-134, n. 18.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 48, p. 541.

207

1387-XII-31

El merino Lope Sánchez de Ahuero paga a Faraig Allabar, maestro de la obra de la Aljafería, un salario de veinte dineros diarios que suman seiscientos sueldos anuales, los cuales tenía por asignación de Pedro I, ahora confirmada por Juan I.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 2.631, fol. 34v / Merinos. Época de Pedro IV.

SARASA, E.: *Libro-registro del merino de Zaragoza de 1387*, estudios introductorios de Sarasa, E. y Borrás, G.M., Zaragoza, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, 2004.

1387-1389

Funcionario: *Lope Sánchez de Ahuero, merino de Zaragoza.*

Merinos. *Libro del merino de Zaragoza: Arrendamiento de almudí, peaje, peso, caldera, tintorería, baños alfóndiga, carnicería de judíos, horno de la morería... de la ciudad, cobro de treudos y censos, “esdevenimientos”, homicidios, pagos a judíos y oficiales, violarios, perpetuales, pagos por obras en la Aljafería...*

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 2.631 / Merinos. Época de Pedro IV.

SARASA, E.: *Libro-registro del merino de Zaragoza de 1387*, estudios introductorios de Sarasa, E. y Borrás, G.M., Zaragoza, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, 2004.

[Setenta folios, encuadernados en pergamino. En buen estado de conservación].

1388-IV-18

Valldonzella

Juan I de Aragón anuncia al merino de Zaragoza su inmediata salida para Zaragoza en aquel mismo día, con el propósito de llegar a dicha ciudad el día 14 del siguiente mes de mayo, por lo que le ordenaba aparejarse y repararse los establos y pesebres de la Aljafería y los de la Alhóndiga de los moros cesaraugustanos.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.954, fol. 91v.

GIRONA LLAGOSTERA, D.: «Itinerari del rei en Joan I», *Estudis Universitaris Catalans*, XIII, 1928, núm. 1..., ob. cit., n. 40.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 49, p. 542.

1390-IX-3

Barcelona

Juan I comunica al merino de Zaragoza que pasada la fiesta de Santa María de Septiembre, partirá de Barcelona con la Reina ca-

mino de Zaragoza, por lo que le ordena que apareje la Aljafería y también los establos donde están los caballos.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg.1959, fol. 109v.

GIRONA LLAGOSTERA, D.: «Itinerari del rei en Joan I», *Estudis Universitaris Catalans*, XIII, 1928, núm. 2, julio-diciembre, pp. 338-402, n. 135.

211

1390-XII-24

Zaragoza

Juan I de Aragón solicita, por escrito, el envío del tallador, “estillador”, de piedra de Mallorca y pagos. Aparte de ello, pedía la remesa de seis naranjos, siete esquejes de higuera, de “Bugiçot”, con el propósito de plantarlos en el vergel de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.959, fol. 142v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 50, pp. 542-543.

212

1391-1392

Funcionario: Lope Sánchez de Ahuero, merino de Zaragoza.

Merinos. Libro del merino de Zaragoza: Arrendamiento de almudí, peaje, peso, caldera, tintorería, baños alfóndiga, carnicería de judíos, horno de la morería... de la ciudad, cobro de treudos y censos, “esdevenimientos”, homicidios, pagos a judíos y oficiales, violarios, perpetuales, pagos por obras en la Aljafería...

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 2.632
/ Merinos. Época de Pedro IV.

[En estudio y preparación por Esteban Sarasa].

[Ciento cinco folios, encuadernados en piel verde. En muy buen estado de conservación].

1391-I / 1393

Funcionario: Pedro D'Artés. Entre otras, noticias relacionadas con Lope Sánchez de Ahuero, merino de Zaragoza, por varias obras llevadas a cabo en el palacio de la Aljafería.

Otras cuentas del mismo merino sobre la administración de dicho oficio.

Asuntos con la aljama de moros de Zaragoza, diversas obras y menciones de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 791 / Libros de anotaciones. Época de Juan I.

1393-VIII-12

Tortosa

Juan I establece un impuesto en virtud del cual la aljama de judíos de Zaragoza pagará, a medias con las restantes aljamas del Reino que no tengan que mantener fieras en su propia ciudad, los gastos de mantenimiento de los leones de la Aljafería de Zaragoza y de su guardián.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.906, fols. 162-162v.

BLASCO MARTÍNEZ, A.: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 4, pp. 312-313.

1394

Se agrega un beneficio de Santa María la Mayor, que era de fundación real, a la rectoría de San Martín.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.928, fol. 72.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., p. 45.

1396-IV-6

Se habla de los leones, leopardos, osos y otras fieras de la Aljafería de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.040, fols. 99v-100.

BLASCO MARTÍNEZ, A.: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza»..., ob. cit., p. 295.

1397-X-3

Zaragoza

Listado de los días que trabajó una cuadrilla de mujeres en el palacio de la Aljafería junto con un maestro cristiano, Gil, su hijo y la familia de un stagero.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Jimeno de Alberuela, reg. de 1397, fol. 138v.

MARTÍNEZ GARCÍA, S.: «Obras en el palacio de la Aljafería a finales del siglo XIV. Un apunte documental», *Aragón en la Edad Media*, XIX, 2006, pp. 381-390, doc. 3.

1397-X-5

Zaragoza

Listado de maestros y mozos mudéjares en la Aljafería.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Jimeno de Alberuela, reg. de 1397, fol. 138 r.

MARTÍNEZ GARCÍA, S.: «Obras en el palacio de la Aljafería a finales del siglo XIV»..., ob. cit., pp. 381-390, doc. 1.

1397-X

Zaragoza

Listado de cuentas, salarios y precios. Asignación de lugares de trabajo para algunos maestros mudéjares en la torre del Viento del pa-

lacio de la Aljafería, así como la distribución de mobiliario para una de las estancias.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Jimeno de Alberuela, reg. de 1397, fol. 138v.

MARTÍNEZ GARCÍA, S.: «Obras en el palacio de la Aljafería a finales del siglo XIV»..., ob. cit., pp. 381-390, doc. 2.

220

1398-I-12

Carta de Martín el Humano confirmando por diez años más el privilegio concedido por su padre a Miguel Durán para que pueda beneficiar las minas de oro, plata y demás metales en el reino de Aragón y buscar los tesoros escondidos.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 1.381, fol. 199.

SALAT, J.: *Tratado de las monedas labradas en el Principado de Cataluña, I-II. Índice...*, ob. cit., doc. XLIV, pp. 45-46. (Gratiarum, 1º, Regis Martín, 1398, fol. 126).

221

1398-I-17

Zaragoza

Martín el Humano solicita a mosén Lope la remesa de vidrios para ventanas de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.240, fol. 32v.

MADURELL MARIMÓN, J.Mª.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 503.

222

1398-V-30

Zaragoza

Carta de Martín el Humano al rey su sobrino, sin indicación del nombre patronímico del mismo, en la que le anuncia la devolución de los carpinteros que éste en otro tiempo le prestara, los cuales, según refiere, tan artificiosamente y bien obraron en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.240, fol. 100.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 51, p. 543.

223

1398 / 1402

Funcionario: Francisco Pujada. Entre otras, noticias relacionadas con la ciudad de Zaragoza debido a la estancia de la reina, por estas fechas, en esta ciudad, haciéndose referencia a noticias sobre la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre racional, núm. 906 / Escribanía de la reina, albalaes. Época de Martín I.

224

1399-VIII-29

Zaragoza

Martín I, desde la Aljafería, pide al prior de San Juan de la Peña el Santo Grial, y le recomienda que no se dilate pues lo quiere ver y enseñar a algunos extranjeros que están con él.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.242, fol. 171.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., doc. VIII, p. 160.

225

1402-VII / 1408-VII

Funcionario: Pedro de Artés. Entre otras noticias, asignación a Pardo la Casta, merino de la ciudad de Zaragoza, sobre las aljamas de judíos y moros de la ciudad de Zaragoza en relación con la administración de las obras de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, núm. 658 / Libros de albalaes. Época de Martín I.

1403-III-7

Valencia

Dado por Martín I y autorizado por Nicolás de Canielles que entonces regentaba la cancellería. En él se menciona el recurso que le había dirigido Ramón de Torrellis jurisperito de Zaragoza, exponiendo que don Pedro, padre de don Martín, por documento fechado en Monzón a 12 de octubre de 1383, dio graciosa y perpetuamente a Gil de Sada, camarero de dicho rey y merino de la expresada ciudad, para sí y los suyos el agua sobrante, después de regado el huerto de la Aljafería, cuyo derecho vendió Gil a Torrellis; y como algunos pretendían regar en su perjuicio los huertos y posesiones que estaban debajo de la Aljafería, manda el rey don Martín que no se le ponga ningún impedimento, y encarga al merino y sus oficiales que le amparen vigorosamente.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.137, fol. 112.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 9, p. 125 (Commune 27 de Martín, núm. 2.137, fol. 112).

1403-VII-14

Segorbe

Don Martín informa al merino y oficiales de Zaragoza del abuso que intentaba hacer del agua Ramón de Torrellis, el cual pretendía aprovecharse de ella después de regado el huerto menor y no el mayor de la Aljafería, de lo que se seguía que se secasen los árboles y plantas de dichos huertos. particularmente en los meses de calor; y el Rey dice, que así como no quiere causar perjuicios a sus súbditos, tampoco quiere que se le causen, y que su mente no fue de ningún modo el que se aprovechase Torrellis del agua, sino después de regados los dos huertos de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.137, fol. 179.

NOUGUÉS SECALL, M.: *Descripción e historia del Castillo de la Aljafería...*, ob. cit., n. 9, p. 126 (Commune 27 de Martín, núm. 2.137, fol. 179).

[1408]-IV-4

Zaragoza

Carta de Pardo la Casta al rey sobre las necesidades de la reparación de la Aljafería y la escasez de dineros. Se habla también de la aljama de judíos de la ciudad de Zaragoza que no es juzgada como se debiera.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Fernando I, caja 18, núm. 2.220 / Época de Fernando I.

1408-VIII-18

Barcelona

Carta de D. Martín señalando el producto del derecho que correspondía a S.M. en varias poblaciones del Reyno de Aragón, llamado de Morabatinos, para reparar y mejorar el castillo de la Aljafería, cuyo encargo confió a su consejero Pardo la Casta, merino de Zaragoza.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.251, fol. 94v.

Instituto de Historia y Cultura Militar. Madrid, sig. 2-2-7-18 (copia).

SOBRADIEL, Pedro I.: *La arquitectura de la Aljafería...*, ob. cit., doc. 87, p. 373.

[?]-VIII-21

Zaragoza

Carta al rey Fernando I de parte de Berenguer de Vilaragut en relación a la salud de la reina y la fiebre que hay en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, Cartas reales, Fernando I, caja 9, núm. 1.089.

1412-VII

Funcionario: Ramón Çavall. Entre otras, noticias sobre diversos paños comprados a diferentes mercaderes de la ciudad de Zaragoza, para cubrir el salón del Tinel de la Aljafería.

232

1413-I-4

Barcelona

Fernando de Antequera ordena a su tesorero Juan Dez-Pla el pago de mil florines de oro de Aragón al merino de Zaragoza, Pardo de la Casta, en abono de las obras practicadas en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.401, fol. 56v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 52, p. 544.

233

1413-I-5

Barcelona

Carta de Fernando de Antequera al merino de Zaragoza, Pardo la Casta, con la orden de pago de mil florines para las obras de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.401, fol. 56v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 53, p. 544.

234

1413-I-25

Barcelona

Orden de Fernando de Antequera al merino de Zaragoza, Pardo la Casta, para la reparación de las cámaras, tineles, patios y cocinas de la Aljafería, a fin de habilitarla para las próximas fiestas de su coronación.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.401, fol. 69v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 54, p. 545.

1413-IX-22

Balaguer

Fernando de Antequera solicita del merino de Zaragoza el envío de una adarga depositada en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.402, fol. 52v.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 55, p. 545.

1414-VI-19

Se cita la sala del Tinell de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.418, fol. 38.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., p. 504.

1414-XII-30

Lérida

Orden de Fernando de Antequera a su escribano de ración para que cuidase de preparar y reparar la torre del viento de la Aljafería, por cuanto en ella se hospedaría el primogénito, el infante Alfonso, es decir, el mismo que, al suceder en el trono a su padre, fue distinguido con el calificativo de el Magnánimo.

Confiábale, además, cuidase de la colocación de ventanas provistas de paños encerados, del blanqueo de la cámara del camarlengo, la construcción de una reja en la capilla de San Jorge, y disponer, debajo de la tribuna, de un departamento de tablas para la cámara de paramentos, a fin de hospedar en ella al infante Juan, señor de Lara y duque de Peñafiel y Montblanch.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.404, fol. 4.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 56, p. 546.

1418-V-23

«Murvedre», Sagunto

Carta de Alfonso el Magnánimo al merino de Zaragoza, Pardo la Casta, en la que le anuncia la llegada del artífice platero Rigaut Sunyer a Zaragoza, y le ordena habilitar para él, durante el tiempo de la práctica de obras de orfebrería en servicio del monarca, la casa que la viuda del noble Pedro de Urrea tenía en el recinto de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.664, fol. 115.

MADURELL MARIMÓN, J.M^a.: «La Aljafería real de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 57, pp. 546-547.

1440-XII-18

Miñano

Alfonso V dice haber provisto a su consejero Juan Ruiz de los oficios del merinado y de la escribanía de Zaragoza y de otros lugares, de la comisión de las aljamas de los judíos y moros y de la guardia y obra de la Aljafería con el salario y derechos que le corresponden, y manda que se le obedezca en todas las cosas.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.519, fols. 55v-56.

SARASA, E.: «Textos cristianos y medievales», *La Aljafería*, II, Zaragoza, Cortes de Aragón, 1998, doc. 27, pp. 91-104.

1442-VII-15

Montradon

El rey arbitra recursos para obras de conservación de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.616, fol. 16.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., p. 55.

1445-XI-24

El rey arbitra recursos para obras de conservación de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.615, fol. 61.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., p. 55.

1446-IV-1

Castro Nuovo (Nápoles)

El rey arbitra recursos para obras de conservación de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.616, fol. 16.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., p. 55.

1448-IV-20

Castillos junto a Alberese de Aguaviva

El rey Alfonso el Magnánimo modifica una orden de Juan I sobre el mantenimiento de los leones de la Aljafería: como no hay en el Reino otra ciudad que mantenga leones y la aljama de Zaragoza atraviesa por una situación realmente difícil, establece un nuevo sistema de contribución entre todas las aljamas del Reino.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 2.616, fols. 262-263.

BLASCO MARTÍNEZ, A.: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 5, pp. 314-316.

1461

Juan II confirma la dispensa a los judíos de la Aljama de Zaragoza de la obligación de alimentar a las fieras.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 3.375, fol. 144.

MARTÍN-BUENO, M., et al.: *La Heráldica de Pedro IV y Juan I en el palacio real de la Aljafería*, Zaragoza, Institución “Fernando el Católico”, 1996, p. 17.

1461-VI-27

Zaragoza

El rey Juan II concede a la aljama de judíos de Zaragoza y a las demás de realengo del reino de Aragón la exención de mantener y guardar los leones, fieras y animales de la Aljafería, a cambio de un pago de siete mil sueldos jaqueses.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 3.375, fols. 42v-43v.

BLASCO MARTÍNEZ, A.: «La casa de fieras de la Aljafería de Zaragoza»..., ob. cit., doc. 6, pp. 316-318.

[s.f.]

Los presbíteros percibían sus emolumentos de las rentas de las salinas de Remolinos y de Castellar.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 3.132, fol. 103.

Hermanos ALBAREDA: *La Aljafería. Datos...*, ob. cit., p. 57.

1488-V-2

Murcia

El Rey Católico ordena a Juan Ruiz, receptor de los bienes confiscados a judíos de la ciudad de Zaragoza, que entregue una viña de valor de trescientos sueldos a Faraig de Gali, moro, maestre de casas de Zaragoza, en satisfacción de los trabajos que ha sostenido y sostiene en la obra de la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 3.567, fol. 4v.

TORRE y DEL CERRO, Antonio de la: «Moros zaragozanos en obras de la Aljafería y de la Alhambra», *A.A.B.A.*, III, 1935, doc. I, p. 251.

1492-III-13

Santa Fe

Carta del Rey Católico a mosén Domingo Agustín, lugarteniente de baile en el Reino de Aragón, para que los dos hijos de maestre Mof-

ferriz y el hijo de Brahem Palacio, el mayor, y Arami, moros de Zaragoza, que son necesarios para ciertas obras que se hacen en la Alhambra de Granada, marchen enseguida llevando cada uno dos oficiales y encargando al lugarteniente de baile que les diese dinero para el viaje.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 3.571, fols. 11v-12.

TORRE Y DEL CERRO, Antonio de la: «Moros zaragozanos en obras de la Aljafería»..., ob. cit., doc. II, p. 252.

249

1492-X-5

Zaragoza

Carta del Rey Católico a Juan Ruiz, guardia del palacio real de la Aljafería.

Se hacían por entonces obras de importancia que se calculaba habían de durar mucho tiempo; y como los moros estaban obligados a trabajar a razón de dos sueldos el maestro y a un sueldo el mozo, el Rey, para evitarles agravio, les aumenta los jornales de modo permanente.

En el mismo documento hay datos que corroboran la obligación de los moros zaragozanos de trabajar en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 3.571, fols. 34v-35.

TORRE Y DEL CERRO, Antonio de la: «Moros zaragozanos en obras de la Aljafería»..., ob. cit., doc. III, p. 253.

250

1493-IV-23

Zaragoza

Juan Ruiz contrata con Faraig de Gali, maestro mayor de las obras de la Aljafería, y con Mahoma Palacio y Ybrahem Mofferriz, moros habitantes de Zaragoza la construcción del alicer y cubierta de la sala nueva de la Aljafería, por un importe de 8.000 sueldos.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Juan Antich Bagés, 1493, fols. 61r-64v.

JANKE, R.S.: «El “alizer y cubierta de la sala nueva” de la Aljafería, una obra documentada», *Boletín del Museo Arqueológico Nacional*, Madrid, 1984, II, pp. 137-143.

251

1493-IV-30

Barcelona

El Rey Católico ruega a autoridades de Navarra que faciliten el tránsito de maderas que habían de transportar Juan López o sus apoderados con destino a obras en la Aljafería.

Archivo de la Corona de Aragón, Real Cancillería, reg. 3.571, fol. 72.

TORRE Y DEL CERRO, Antonio de la: «Moros zaragozanos en obras de la Aljafería»..., ob. cit., doc. IV, p. 255.

252

1493-XII-9

Zaragoza

Fernando el Católico nombra a Faraig de Gali maestro mayor de las obras de la Aljafería, con autorización para transmitir el cargo a sus descendientes.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Jaime Malo, lig. 2, E. 31.

ABIZANDA Y BROTO, M.: *Documentos para la historia artística y literaria de Aragón*, tomo II, siglo XVI, Zaragoza, 1917, pp. 351-353.

253

1500-XI-16

Zaragoza

Testamento de Faraig de Gali, en el que transmite a su hijo Mahoma el maestrazgo de obras de la Aljafería.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Jaime Malo, lig. 2, E. 31.

ABIZANDA Y BROTO, M.: *Documentos...*, II, ob. cit., pp. 349-351.

1508-XII-16

Zaragoza

Mahoma Gali, moro, maestro mayor de las obras de la Aljafería de la ciudad de Zaragoza, otorga haber habido dos mil treinta y dos sueldos y cinco dineros jaqueses por las obras por él hechas en el palacio de la Aljafería de Zaragoza, de 4 de noviembre de 1506 hasta 25 de octubre de 1508.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Juan Antich Bages, 1508, fols. 87v-88.

ABIZANDA Y BROTO, M.: *Documentos...*, I, ob. cit., p. 185.

1516-I-6

Zaragoza

Contrato entre mossen Joan de Soria, cavallero, y Mahoma de Gali, moro, maestro mayor de las obras de la Aljafería, para la obra que se ha de hacer en la torre maestra o del Homenaje, y en el que se especifican la labor a realizar y la forma de pago.

Archivo Histórico de Protocolos Notariales. Zaragoza. Notario Juan Antich Bages, lig. 5, E. 6, fol. 9.

ABIZANDA Y BROTO, M.: *Documentos...*, tomo II, ob. cit., p. 353.

1563

Vista de Zaragoza por Anthonius van den Wyngaerde, en la que se incluye una perspectiva de la Aljafería.

Österreichische Nationalbibliothek, Cod. Min. 41, fol. 10, Sec. Handschriften-sammlung.

FATÁS, G. Y BORRÁS, G.M.: *Zaragoza, 1563, Presentación y estudio de una vista panorámica inédita*, Zaragoza, 1974, p. 27.

Relación de lo que se ha gastado de los mil ducados que S.M. hizo merced para el reparo de la Aljafería.

A los muy ilustres señores del Consejo de S.M. y de la Santa general Inquisición.

Recibida en Madrid a 18 de abril 1583.

Muy Ilustres Señores.

La de V.S. de nueve del presente se recibió en este Santo Oficio y después el processo de Ana Izquierdo y verá con esta la Relacion y méritos del processo de Juan de Berri y Jaime Sánchez como V.S. manda. Los mil ducados que S.M. hizo merced para reparos de esta casa se van gastando en cerrar la huerta mayor y adobar las cubiertas y tejados de esta casa, que todo ha sido tan necesario que sin las tapias no había huerta, y según el daño que se ha descubierto reparando los tejados si no se hiciera ahora pasaban mucho riesgo de hundirse y para levantarlos fuera menester doblado gasto. El que hasta ahora se ha hecho parece por la Relacion del Receptor que se envía a V.S. lo que resta se empleará de manera que se cumple la voluntad de S.M. y lo que V.S. manda. Nuestro Señor las muy ilustres personas de V.S. guarde y estado acreciente como los servidores de V.S. deseamos del Aljafería a 29 de marzo 1583.

Muy Ilustres Señores.

Besan las manos de V.SS. los Inquisidores

Licdo. [Francisco] Gasca Salazar

Licdo. [Juan] Martínez Villatoriel

Sigue una relación:

Gastos hechos en las tapias de la huerta del rey.

Y otra:

Gasto de los maestros y peones que trabajan en la obra de los tejados del patio principal del Real palacio de la Aljafería a cuenta de los mil ducados que Su Magd. ha hecho merced al S^o Oficio.

Yo Pablo de los Barrios, Receptor, digo que es verdad lo sobredicho.

Archivo Histórico Nacional. Madrid, Inquisición, libro 1.006, fols. 365, 366, 366v, 367, 367v, 368, 368 v, 369 y 370v.

Índice

- 7 **INTRODUCCIÓN**
- 11 **COMENTARIO**
- 11 **Adaptación a la herencia islámica**
- 11 Alfonso I, 1104-1134
- 12 Ramiro II, 1134-1157
- 13 Petronila, 1157-1164
- 13 Alfonso II, 1164-1196
- 14 Pedro II, 1196-1213
- 15 Jaime I, 1213-1276
- 16 Pedro III, 1276-1285
- 16 Alfonso III, 1285-1291
- 17 **Inicio de una renovación sistemática**
- 17 Jaime II, 1291-1327
- 21 Alfonso IV, 1327-1336

22 **Brillante símbolo de la monarquía**

22 Pedro IV, 1336-1387

38 Juan I, 1387-1396

41 Martín I, 1396-1410

43 Fernando I, 1412-1416

44 Alfonso V, 1416-1458

46 Juan II, 1458-1479

47 **Recuperación funcional**

47 Fernando II, 1479-1516


54 Carlos I, 1518-1556

57 Felipe I, 1556-1598

59 **REFERENCIAS BIOGRÁFICAS**

77 **BIBLIOGRAFÍA**

83 **SERIE DOCUMENTAL**



Este libro,
La Aljafería. 1118–1583.
El Palacio de los Reyes de Aragón,
impreso a dos tintas sobre
papel *Creator Silk* de 115g para los interiores,
y cartulina *Keaycolour* de 250g para la cubierta,
se acabó de imprimir el día 8 de febrero de 2010,
en los talleres gráficos de Arpi Relieve,
sitos en el polígono Molino del Pilar,
calle Gutenberg, 13,
de la ciudad de Zaragoza.



**INSTITUTO DE ESTUDIOS ISLÁMICOS
Y DEL ORIENTE PRÓXIMO**



UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

